

AUGUST 2009 · UNBEZAHLBAR

HINDENBURGER

DIE STADTZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT



NACHGEFRAGT:
KAI EBEL
ICH KOMME AUS MG

SPEZIAL:
K~~X~~**MMUNALWAHL**
DIE PARTEIEN IM ÜBERBLICK

3 TAGE PARTY:
EINESTADT-FEST
GLADBACH UND RHEYDT FEIERN

SPORTLICH

**ALLEINE, ZU ZWEIT ODER
IN DER MANNSCHAFT**

HINDENBURGER

DIE STADTZEITSCHRIFT FÜR MÖNCHENGLADBACH UND RHEYDT **LIVE**

EINE
Stadt-Fest
Mönchengladbach

SAMSTAG

15.08.2009, ab 12:00 Uhr

SONNTAG

16.08.2009, 11:00 Uhr bis 14:30 Uhr

PROFI FOTOSHOOTING

Komm zum HINDENBURGER-Stand, lass Dich fotografieren und Du erhältst Dein individuelles Eine-Stadt-Fest-Cover.

SONNTAG

16.08.2009, ab 15:00 Uhr

INA MENZER

Haargenau & Ina Menzer präsentieren Live-Hairstyling mit anschließender Autogrammstunde.

14. - 16. August 2009
Brucknerallee und Richard-Wagner-Straße
Mönchengladbach

Live im Internet
ONLINE FOTOGALERIEN
zum Eine-Stadtfest 2009 unter
www.hindenburger.de/einestadtfest



Das HINDENBURGER LIVE Event auf dem Eine Stadt-Fest wird unterstützt von:



MARKTIMPULS
WERBEAGENTUR & VERLAG



ERLEBE DEINE STADT



ZWEI JAHRE HINDENBURGER – AB SOFORT MONATLICH

Liebe Leserinnen und Leser,

seit zwei Jahren versorgt Sie der HINDENBURGER mit interessanten Neuigkeiten rund um Mönchengladbach. Menschen, Lifestyle, Familie und Freizeit liegen uns ebenso am Herzen wie Kultur, Sport, Gesundheit, Essen und Trinken. Um in Zukunft noch aktueller zu sein und Ihnen die besten Tipps geben zu können, erscheint der HINDENBURGER ab sofort monatlich – mit Ausnahme der Sommerferien und im Januar. Freuen Sie sich auf zehn Ausgaben pro Jahr mit der spannendsten Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt. Feiern Sie mit uns auf dem EineStadt-Fest vom 14. bis 16. August und lernen Sie die Redaktion näher kennen. Was wir dort sonst noch alles veranstalten, erfahren Sie auf Seite 16.

Kommunalwahl am 30. August

Bei der letzten Kommunalwahl im Jahr 2005 verzeichnete unsere Stadt eine erschreckend niedrige Wahlbeteiligung von nur 45,2 %. Möglicherweise haben viele Bürger wenig Interesse an der hiesigen Politik, allerdings wird kaum jemand ernsthaft behaupten können, dass ihn die Auswirkungen der Kommunalpolitik nicht betreffen. Der Stadtrat hat dringende Probleme zu lösen und wichtige Entscheidungen zu treffen. Verseuchte Kinderspielplätze, asbestbelastete Schulen und marode Straßen sind nur einige Beispiele für dringenden Handlungsbedarf und die Notwendigkeit, die ohnehin knapp bemessenen Finanzmittel sinnvoll zu verteilen. Das geplante Einkaufszentrum, der Flughafen ausbau und die Stärkung Mönchengladbachs als Wirtschaftsstandort sind weitere zentrale Themen, für welche die Parteien unterschiedliche Herangehenswei-



OB-Kandidaten für Mönchengladbach.

sen vorschlagen. Als Wähler haben wir die Möglichkeit, direkt auf die Politik unserer Stadt Einfluss zu nehmen – wer nicht wählen geht, darf sich hinterher nicht beschweren. Damit Sie wissen, wen und was Sie wählen, geben wir Ihnen einen Überblick über die OB-Kandidaten und eine Kurzzusammenfassung der Wahlprogramme. Ab Seite 18 finden Sie unser vierseitiges Spezial zur Kommunalwahl 2009 und unter www.hindenburger.de/kommunalwahl gibt es alle Informationen, Fragen an die Kandidaten und die kompletten Wahlprogramme der Parteien zum Download.



Sascha Broich und Marc Thiele, Herausgeber.

Und sonst?
Unser 14-seitiges Sport-Spezial zeigt Ihnen die vielseitigen Möglichkeiten, in Mönchengladbach Sport zu treiben. Vom Einzelkämpfer bis zum Mannschaftssportler findet garantiert jeder etwas zum fit werden. Ob die Frittenbude nebenan die sinnvollste Variante ist, seine verbrauchten Kalorien wieder aufzunehmen, sei dahin gestellt. In unserem Pommesbudentest zeigen wir Ihnen jedenfalls, wo frittierte Kartoffeln am besten schmecken. Begleiten Sie uns auf einer Tour entlang der schönsten Mühlen unserer Umgebung und sehen Sie zu, wie in der Boltenbrauerei in Korschenbroich die schmackhaftesten Biersorten entstehen.

Und sonst?

Viel Spaß mit dieser Ausgabe wünschen Ihnen
Sascha Broich und Marc Thiele
sowie die HINDENBURGER Redaktion

Haben Sie schon mal an einer klinischen Studie teilgenommen? Helfen Sie uns bei der Entwicklung neuer Medikamente und profitieren Sie davon!

Für eine klinische Studie ab September 2009, Studiendauer 6-13 Tage, suchen wir:

Gesunde Männer (18-45 Jahre)

Honorar 900,- Euro / 1.450,- Euro

Bei klinischen Studien stehen für uns das Wohl und die Sicherheit der Menschen an erster Stelle!
Wir würden uns freuen, Sie bei uns begrüßen zu dürfen!



INHALT



MG INSIDE
Stadtgeschichte: Das Landgericht



MG INSIDE
Sportmoderator Kai Ebel



EINESTADT-FEST
Grenzenlos feiern



KOMMUNALWAHL-SPEZIAL
Kandidaten und Programme



MÜHLENTOUR
Gerädert schlemmen



PRIVATBRAUEREI BOLTEN
Die Kunst des Bierbrauens



SPORT-SPEZIAL
Wie man sich in MG fit hält



SCHULBEGINN IN MG
Tipps und Infos für i-Dötchen

MG INSIDE

- 6 STADTGEFLÜSTER
Neues und Besonderes
- 7 KLETTERKIRCHE
Dem Himmel entgegen
- 8 UMFRAGE
Gladbach wählt, oder?
- 9 STADTGESCHICHTE
Das Landgericht
- 10 ICH KOMME AUS MG**
Sportreporter Kai Ebel
- 11 GLOSSE
Lange Wartezeiten
- 12 ALLTAGSHELDEN
Hauptschullehrerin
- 13 TIERE SUCHEN EIN ZUHAUSE
Prachtrosella-Pärchen
- 14 PHOTOVOLTAIK
Sonnentheater im Nordpark
- 15 VOLKSHOCHSCHULE
Kurse im Herbst
- 16 EINESTADT-FEST**
Grenzenlos feiern
- 18 KOMMUNALWAHL**
Kandidaten und Programme

FAMILIE & FREIZEIT

- SPORT-SPEZIAL**
- 30 SPORTFREUNDE
Im Verein ist Sport am schönsten
- 32 TEAMSPORT
Spaß mit Ball und Kugel
- 34 DOPPELPASS
Fit zu zweit
- 36 EINZELKÄMPFER
Individualsportarten
- 38 GOLF
Birdie, Eagle und Albatros
- 40 KAMPFKUNST
Asiatisch und brasilianisch
- 42 LEBENSENERGIE
Gesundes für Körper und Geist
- 44 SCHULBEGINN IN MG
Tipps und Infos für i-Dötchen

LIFESTYLE

- 22 TECHNIK TRENDS
Handyzubehör
- 23 MÖBEL UND ACCESSOIRES
Livingstore im neuen Look

GESUNDHEIT & BEAUTY

- 46 BEAUTY
Schöne Füße
- 47 TENNISARM
Wenn jeder Handgriff schmerzt
- 48 ZAHNMEDIZIN
Bleaching

ESSEN & TRINKEN

- 24 POMMESBUDEN
Currywurst & Co. im Test
- 26 MÜHLENTOUR
Gerädert schlemmen
- 28 PRIVATBRAUEREI BOLTEN
Die Kunst des Bierbrauens



WIRTSCHAFT

- 50 MADE IN MG
Technik von Scheidt & Bachmann
- 51 RAUS AUS DER KRISE
Unternehmen investieren

KULTUR

- 52 KUNST
Der Blaue Rheydter
- 51 LITERATUR
Hochexplosiv, satirisch und lehrreich
- 54 CD UND DVD
Von erfrischend bis flippig
- 55 GLADBACHER BANDS
Rooster Burns and The Stetson Revolting

TERMINE

- 56 HIGHLIGHTS
Open Air am Schloss Rheydt und im Hockeypark
- 56 KONZERTE
- 57 AUSSTELLUNGEN
- 57 SPORT
- 58 TERMINE & VERANSTALTUNGEN
August
- 62 ADRESSEN

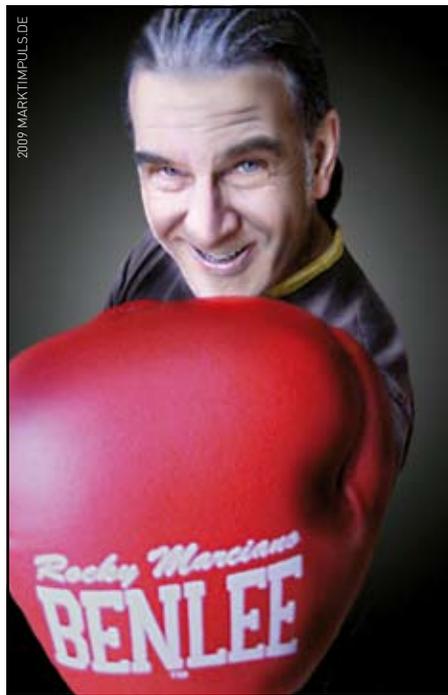
UND SONST?

- 64 IMPRESSIONEN
Sunrise-Party, Tante Ju, Making-of, Schlossparkturnier, festliche Mode
- 66 BISSMARC
Sommerloch
- 66 IMPRESSUM

**COVER-MODELS
GESUCHT**

WEIBLICH ODER MÄNNLICH

**SCHICKEN SIE IHRE FOTOS AN
REDAKTION@HINDENBURGER.DE**



SAPHIR

**// FITNESS
// BOXEN**

Top Konditions- und Figurtraining // Für Kinder, Frauen und Männer //
Keine Schläge gegen Kopf und Körper // Angenehmes Ambiente



Saphir // Das Sportstudio
Konstantinstraße 2-16
41238 Mönchengladbach
Telefon: 021 66 / 8 00 60
www.sportstudio-saphir.de



verkaufsförderung

[`ver:kaufs.fö`rder:ung]

auch Promotion:
zeitlich befristete Marketingmaßnahmen mit Aktionscharakter, die andere Marketingmaßnahmen unterstützen und den Absatz fördern sollen

2increase - Agentur für Marketing & Events

Lars Thierling
Regentenstraße 202
41061 Mönchengladbach

[T] 02161 - 620 17 17
[@] info@2increase.de
[W] www.2increase.de

+++ TICKER +++



CLASSIC DAYS SCHLOSS DYCK

Wasserschloss lädt zum Oldtimerfest ein

Vom 1. bis 2. August 2009 heißt es wieder „Gentlemen ... start your engines“. Stars der Renngeschichte wie Jochen Berger und Jockl Winkelhock sorgen neben den rund 5.000 Oldtimern für eine Zeitreise in die goldenen 20er- bis 50er-Jahre. Man feiert u. a. 75 Jahre Mercedes mit dem W25 von 1934 als ersten Silberpfeil.

Tageskarte: Erwachsene 10,- €, Kinder 3,- €.

Infos unter www.schloss-dyck-classic-days.de



AUTOMOBILAUSSTELLUNG

MG macht mobil

Die Parkplatzgesellschaft Nordpark holt die örtlichen Autohändler auf das Messegelände an der Gladbacher Straße. 34 Automarken werden mit bis zu 200 Fahrzeugen vertreten sein. Mit Biergarten, Kinderprogramm, Kids in MG, ADAC, NVV und Oldtimern ist für ein unterhaltsames Programm gesorgt.

Sonntag, 6.9., 10-18 Uhr, Messegelände

Nordpark. Eintritt und Parken frei.

www.mgmachtmobil.de



EIFEL CLASSICS REVIVAL

50 Oldtimer auf historischer Route

Die Neuauflage der Eifel-Rallye bot im letzten Jahr eine vielbestaunte Zeitreise in die automobile Vergangenheit. 50 Teams starten dieses Jahr am 9. Oktober vom Rheydter Marktplatz zum Nürburgring und kehren am 11. Oktober zurück zum Alten Markt in Gladbach. Es werden noch Teilnehmer gesucht.

www.rec2008.de



Das Kreativzentrum „V 16“ an der Viersener Straße soll Mönchengladbach als Standort der Kreativbranche interessanter machen.

Foto: Sandra Ophei

RAUM AUF ZEIT

KREATIVE KEIMZELLE

An der Viersener Straße 16 entstehen Räume für den kreativen Nachwuchs. Die raumaufzeit GmbH aus Stuttgart hat das Gebäude von der EWMG für 21 Monate gemietet um Berufseinsteigern den Weg in die Selbstständigkeit mit preiswertem Büroraum zu erleichtern. Die Einheiten kosten zwischen 90 und 260 Euro. Ein Hausmeisterservice, W-LAN, Besprechungsraum, Veranstaltungsräume und Nebenkosten sind bereits im Preis enthalten. 33 verschieden große Räume stehen zur Verfügung und sollen an junge Medienschaffende aus den Bereichen Grafik, Mode, Design, Webdesign, Werbung und Fotografie vermietet werden.

www.v-16.de

SCHAFFRATH

STIFTUNG FÜR SOZIALES

Neben dem Großumbau auf der Theodor-Heuss-Straße investiert Schaffrath in die neu gegründete Stiftung für Soziales. „Wir sehen die Förderung von Kinder- und Jugendprojekten, die Unterstützung von Alleinerziehenden sowie von Altenheimen und anderen sozialen Einrichtungen als elementare Aufgabe“, so Friedhelm Schaffrath. „Aus diesem Grund war es unser Anliegen, gerade in Zeiten lahmender Wirtschaft und gekürzter Mittel, mit der Stiftung Verantwortung zu übernehmen und ein Zeichen



zu setzen.“ Das anfängliche Stiftungsvermögen beläuft sich auf 500.000 Euro.

www.schaffrath.com

KÖSTLICHKEITEN

VIEL NEUES ZU ENTDECKEN



mischungen sowie Weine, Destillate und Öle – im Sortiment wird es viel Neues zu entdecken geben.

„Die ausgezeichneten Produkte und die freundliche kompetente Beratung machen Barrique besonders“, so die Wahl-Gladbacherin. Nach zweiwöchiger Umbauphase findet die Neueröffnung am 8. August 2009 statt. Getreu dem Motto „Verabredung zum Genuss“ lädt das Team zu verschiedenen Verkostungen und

Ab August übernimmt Cordula Reinert-Pecuch das Feinkostgeschäft Barrique auf der Hindenburgstraße. Vielfältige Frucht- dips, Senfsoßen, Meersalz- und Zucker-

Aktionen ein.

Barrique, Hindenburgstr. 160, 41061 MG, Tel. 02161/4643478

www.moenchengladbach.barrique.de



Ab September öffnet die **Kletterkirche in Waldhausen** ihre Türen. Foto: Stefan Völker

KLETTERKIRCHE

DEM HIMMEL ENTGEGEN

In der Pfarrkirche St. Peter in Waldhausen strebt man zukünftig dem Himmel entgegen – im wahrsten Sinne des Wortes, denn das seit zwei Jahren leer stehende Gebäude wird in eine Kletterkirche umgewandelt. „Beim Klettern spielt Vertrauen eine ganz besondere Rolle. Wir kombinieren einen außergewöhnlichen Sport mit einem außergewöhnlichen Ort“, so die Betreiber Klaus Fasbender und Simone Laube.

Anfang September wird die erste Kletterkirche Deutschlands eröffnet. Die Aufteilung der 1.100 m² in einen Einsteiger-, Fun- und Extrembereich mit Wandhöhen bis zu 13 Metern gewährleistet ein ungestörtes Klettererlebnis. Auf der Empore entstehen aufwändig gestaltete Boulderflächen, die eine Vielzahl an Trainingsmöglichkeiten bieten. Zusätzlich bietet die Kirche einen Kinderkletterbereich mit Höhlengängen, Geheimgängen und Abseilpunkten. Um eine Beschädigung des denkmalgeschützten Gebäudes zu verhindern, sind die Kletterwände aus Holz und punktuell am Mauerwerk befestigt. Für Gläubige, die die meditative Ruhe suchen, bleibt ein Andachtsraum erhalten.

Neben verschiedenen Tarifen und Kursen für Anfänger, Fortgeschrittene, Familien, Schulklassen oder Vereine machen therapeutisches Klettern für Körperbehinderte und eine Vitaminbar mit frischen Snacks und Obstsaften das Projekt zu einer runden Sache.



Text: Esther Hürter

SICHERHEIT ALTERSVORSORGE VERMÖGEN

**MISSION
FINANZ-CHECK**

Im Auftrag Ihrer Finanzen:
das Sparkassen-Finanzkonzept.

Jetzt Finanz-Check machen und filmreife Preise gewinnen!

 **Stadtsparkasse
Mönchengladbach**

Unser Auftrag: Ihre Finanzen. Unser Plan: Mit dem Finanz-Check analysieren wir gemeinsam Ihre Situation und erstellen mit dem Sparkassen-Finanzkonzept eine sichere Rundum-Strategie für Ihre Zukunft. Mehr dazu in Ihrer Geschäftsstelle oder unter www.sskmg.de. **Wenn's um Geld geht-Sparkasse.**

NACHGEFRAGT

GLADBACH WÄHLT! ODER?

Die Wahlbeteiligung in Deutschland lässt zu wünschen übrig. Wie sehen das die Gladbacher?

Die Europawahl am 7. Juni 2009 verzeichnete eine erschreckend geringe Wahlbeteiligung. Lag es daran, dass viele potenzielle Wähler der Meinung waren, Europa wäre „ziemlich weit weg“ und die Wahl würde in Deutschland nicht viel verändern? Oder ist das generelle Interesse an der Politik gesunken? Gehen volljährige Jugendliche zur Wahl oder sind unsere Wähler ein älteres Publikum? Wir sind diesen Fragen nachgegangen und haben

die Mitbürger zum Thema „Wahlen“ befragt. Waren die Gladbacher wählen und ist das Interesse zur Kommunalwahl im August und zur Bundestagswahl im September höher als zur Europawahl? Studien zeigen auch, dass es immer weniger Stammwähler gibt. Ob das auch auf die Wähler in Mönchengladbach zutrifft, haben wir für Sie herausgefunden und einige Meinungen zusammengestellt.

Text: Corinna Ingenhaag · Fotos: Stefan Völker



Daria (25) und Markus Kölle (26): Als wir das Paar fragten, ob sie sich an der Wahl beteiligt haben, antwortete Daria: „Nein, wir haben nicht gewählt. Ich war im Krankenhaus.“ „Ich war auch nicht bei der Wahl“, erklärt Markus. „Man hat das Gefühl, dass sich doch nichts verändert – egal wen man wählt.“



Sabrina Helbig (33),
„In der Regel gehe ich immer wählen. Ich bin Stammwähler und stimme immer für die gleiche Partei“, erläutert Frau Helbig.



Tony Sieben (71): Wir fragten ihn, ob er gewählt hat. Er zögerte nicht lange und antwortete: „Aber natürlich. Ich gehe immer wählen. Das ist doch die Pflicht eines deutschen Bürgers. Wenn man schon die Möglichkeit hat mitreden zu dürfen, dann sollte man dies auch tun.“



Tim Hendrix (18): Für den 18-Jährigen waren es die ersten Wahlen. Auf die Frage, ob er teilgenommen hat, erzählte er: „Ich war bei der Europawahl und werde auch zur Kommunal- und Bundestagswahl gehen. Wenn man die Chance hat, seine Meinung zu vertreten, sollte man das wahrnehmen.“



Sylvia Gaus (18): „Ich war nicht bei der Europawahl“, antwortete die Schülerin auf unsere Nachfrage. „Zur Kommunalwahl werde ich aber gehen. Wir besprechen diese Themen in der Schule und sind daher recht gut über die verschiedenen Wahlprogramme informiert“, so die 18-Jährige.



Dieter Hanswillemenke (65): „Meine Frau und ich gehen immer zur Wahl. Wir können uns glücklich schätzen, dass wir in einer Demokratie leben und wir in Deutschland Gelegenheit bekommen, etwas mitzubestimmen. Der Gang ins Wahllokal gehört meiner Meinung nach zu den Pflichten eines jeden Deutschen.“

LEBENSWEISHEITEN IN MÖNCHENGLADBACHER PLATT



Das heutige Thema handelt von Armut und Reichtum, also von **Ärmoot on Rikdom**.

Auch hierzu hatten die Alten ihre teils blumig umschriebenen Sprüche: **Kenn jru-ete Schpröng maake könne**, keine großen Sprünge machen können, finanziell nicht gut dastehen. War die Situation noch heikler hieß es: **Von d'r Hangk en d'r Mongk lä-eve**, von der Hand in den Mund leben. War mal etwas mehr Geld zur Verfügung, empfahl ein Rat: **Jät**

op de hu'ere Kangk läje, also etwas sparen. Dass man für sein Geld hart arbeiten musste, findet man in dem Spruch wieder: **Et Jäld net op de Schtroot fenge**, das Geld findet man nicht auf der Straße.

Dies bestätigt auch der nächste Spruch: **Von niks kütt niks**, von nichts kommt nichts. **Jru'ete Schpröng maake, on niks em Büll hann**, also große Sprünge machen und nichts im Beutel haben, wurde gesagt, wenn angegeben wur-

de ohne den entsprechenden finanziellen Hintergrund. Zum Schluss noch der gute Ratschlag: **Wä kenn hongert Mark hat, dä soll-er sesch kenn tweehongert pompe**. Wer keine hundert Mark hat, soll sich keine zweihundert leihen, denn man sollte sich nicht mehr leihen, als man auch zurückgeben kann.

Entnommen aus:
Oss platte Schprock – wi di Alde kallde – von Kurt Paul Gietzen



Das Landgericht um 1930 in der Hohenzollernstraße, rechts noch der Bahnhof am Bökel, der kurz danach aufgegeben wurde.

STADTGESCHICHTE

DAS LANDGERICHT

Seit dem Ausbau des Gerichtswesens im 19. Jahrhundert wünschte man sich, dass Gladbach Sitz eines Landgerichts würde. 1906 ging dieser Wunsch in Erfüllung. Das Landgericht umfasste die Amtsgerichtsbezirke M.Gladbach, Rheydt, Odenkirchen, Erkelenz, Wegberg und Grevenbroich. 1910 erweiterte sich seine Zuständigkeit auf das Amtsgericht Dülken, 1913 gefolgt vom Amtsgericht Viersen.

Zunächst war das Landgericht räumlich im Amtsgerichtsgebäude in der Abteistraße untergebracht. Jedoch war die Einrichtung eines Landgerichts in Gladbach an die Auflage geknüpft worden, dass die Stadt kostenlos einen angemessenen Bauplatz zur Verfügung stellte. Oberbürgermeister Hermann Piecq hatte hierfür das Gelände des aufgelassenen Bahnhofs am Bökel ins Auge gefasst. Die Stadt besaß diesen bereits zum Teil. Nachdem die restlichen nötigen Flächen erworben waren, konnte im Juni 1909 mit dem Bau begonnen werden.

Am 17. September 1912 wurde das Gebäude an der Hohenzollernstraße seiner Bestimmung übergeben. Außer dem Landgericht wurden das Amtsgericht, die Staatsanwaltschaft und das Gefängnis in dem neuen Komplex untergebracht. Die Gebäude überstanden die Luftangriffe im Zweiten Weltkrieg weitgehend unbeschadet. Im September 1945 war die Nutzung wieder möglich. In einem Festakt wurden am 27. September 1945 durch die britische Besatzungsmacht erste Richter und Staatsanwälte für Gladbach vereidigt. Stück für Stück wurde der Gerichtsbetrieb ausgebaut und im Mai 1946 war das Gericht wieder vollständig. Bis in die 1960er-Jahre bestand das Gebäude nahezu unver-

ändert. Dann wurde an der rückwärtigen Fassade in einer Aufstockung ein weiterer Sitzungssaal geschaffen und in einem neuen Anbau eine Kantine mit Nebenräumen eingerichtet. Das Gebäude wurde 1985 unter Denkmalschutz gestellt. 2001 wurden die Fassade und das Dach renoviert, 2005 folgte eine Innensanierung. Umbauten, die dabei erfolgten, stellen die nötige Funktionalität sicher, ohne jedoch zu stark in die denkmalgeschützte Substanz einzugreifen. So tagt das Landgericht heute 100 Jahre nach Baubeginn immer noch in der Hohenzollernstraße.

Text: Dr. Christian Wolfsberger · Fotos: Stadtarchiv MG



Der Schwurgerichtssaal im Jahr der Einweihung 1912.



Die Innenansicht des Gebäudes um 1935.



01 02 03 04



01



02



03



04

SCHUHHAUS

Wintzen

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

MG: Hindenburgstraße 113
 RY: Hauptstraße 38



Die Boxengasse ist wie sein zweites Wohnzimmer, das „richtige“ steht in MG – Formel-1-Reporter Kai Ebel.

ICH KOMME AUS MG

KAI EBEL

Der beliebte RTL-Moderator Kai Ebel ist mit dem Formel-1-Zirkus in der ganzen Welt unterwegs – und gerne in Mönchengladbach zu Hause. Zwischen Silverstone und Nürburgring nahm er sich Zeit für unsere Fragen.

Text: Julia Siegers · Fotos: RTL

Welche Erinnerungen haben Sie an das Mönchengladbach Ihrer Kindheit? Was war besonders positiv, was eher negativ?

Früher konnte man in Gladbach abends mal gut weggehen.

Hatten oder haben Sie einen Lieblingsplatz in der Stadt?

Als Fußballfan gefällt mir natürlich der Borussia-Park besonders gut.

Sie haben durch Ihre Arbeit die ganze Welt gesehen. Was schätzen Sie an Mönchengladbach als Wohnort? Wie beurteilen Sie die Stadt heute?

Mönchengladbach liegt zentral in Nordrhein-Westfalen, das ist ideal für meinen reiseintensiven Job. Ich bin schnell am Flughafen in Düsseldorf oder in Köln beim Sender.

Sie sind bekannt für Ihre außergewöhnlichen Kleidungsstücke. Wo finden Sie diese? Gibt es vielleicht auch einen Geheimtipp zum Einkauf in Mönchengladbach?

Wo immer ich bin, halte ich die Augen auf. In Mönchengladbach eher nicht, wenn, dann nur bei Ellen-B im Lichthof.

Drei Stichpunkte zu Mönchengladbach. Was fällt Ihnen spontan dazu ein?

Borussia: Bitte ab sofort weniger zittern und mehr feiern!

Hindenburgstraße: Bitte wieder einen Standard wie früher und nicht so viel Trash – ist einfach nicht mehr schön.

Museum Abteiberg: War ich schon, meine Frau ist ja Künstlerin. Bitte auch im Museum mehr Kunst, die man als solches erkennt, und nicht Plastikeier oder weiße Leinwände ... das kann ich auch.

ZUR PERSON



Name und heutige Tätigkeit:

Kai Ebel, Sportreporter

Familienstand: verheiratet

Geburtsort: 30.08.1964

Geburtsort: Mönchengladbach

In welchem Stadtteil sind Sie aufgewachsen?

In der Stadtmitte, zunächst Hindenburgstraße, dann Bökelstraße.

Welche Schulen haben Sie besucht? Grundschule

Regentenstraße, Neusprachliches Gymnasium

Beruflicher Werdegang: Studium an der

Deutschen Sporthochschule Köln, Schwerpunkt

Sportjournalismus, parallel freier Mitarbeiter

bei der RP Mönchengladbach, seit 1988 bei RTL,

seit 1992 „Kai Ebel aus der Boxengasse“

Heutiger Wohnort: Mönchengladbach,

Bunter Garten

Hobbys/Interessen:

Boxen, Fußball, asiatisch essen

Margit Hoppen
Perlengarten




Individuelle Anfertigung
von Schmuckstücken

Glas- und Edelsteine,
Swarovski-Kristalle

Schmuck selbst
entwerfen

Formschöne Geschenke

Treff für Perlenfreunde

Montag-Freitag
14.30-19.00 Uhr

Nutzen Sie auch meine

Samstag
10.00-14.00 Uhr

Workshop-Termine

Anmeldung erforderlich!

Margit Hoppen • Perlengarten

Schloß-Dyck-Straße 93 • 41238 MG-Schelsen

Telefon: 0 21 66 / 8 17 12 • Mobil: 01 62 / 7 86 57 64

E-Mail: margithoppen@t-online.de

www.perlengarten-margithoppen.de

2009 MARKTIMPULS.DE

Ihre Verabredung
zum Genuss ...

Ab 08.08. '09 wieder
in der Hindenburg Str.

... bleibt !!!

nach kurzer Umbauphase eröffnet Ihr Fachgeschäft
für Weine, lose Destillate & Feinkost unter neuer
Leitung wieder am:

08. August 2009

Barrique Mönchengladbach
Hindenburg Str. 160 • 41061 Mönchengladbach
Telefon 02161 / 464 34 78 • Fax 464 34 79
moenchengladbach@barrique.de • www.barrique.de

ausschneiden - abgeben - genießen

Sie erhalten gegen Vorlage dieses

Gutscheins

1 Design-Flasche gratis
+ 4 Wochen 25% Rabatt

auf jede Füllung dieser Flasche
mit unseren losen Produkten.

ES SIND ZU VIELE

Andrea Peters versteht nun endlich lange Wartezeiten bei ihrem Telefonanbieter

Postbank, Deutsche Post und Deutsche Telekom haben in den letzten sieben Jahren 25.000 überflüssig gewordene Beamte mittleren Alters in den Vorruhestand geschickt und sehen auch weiterhin die Notwendigkeit zum Personalabbau. Wo ist da der Skandal? Das bedeutet doch einfach nur, dass die Nachfolgeunternehmen der Bundespost lange Zeit ein Luxusproblem hatten, von dem sie nun, in Zeiten der Krise, konsequenterweise Abschied nehmen.

Zum Beispiel die Deutsche Post: Aufmerksame Kunden wie ich haben schon länger gegargwöhnt, was nun ans Licht tritt: Bei den langen Schlangen vor den Schaltern, besonders zu Weihnachten, handelt es sich nicht, wie ursprünglich angenommen, um ein Unterbesetzungs- oder Motivationsproblem der Filialmitarbeiter; dass einige Beamte erst durch viel gutes Zureden überhaupt aktiv werden, ist reine Masche. Dahinter steckt ein ausgefuchstes System, um Nachfrage und Begehrlichkeit anzukurbeln; Postbeamte werden explizit zur Dösigkeit angehalten, um den „Binich-jetzt-langsam-auch-mal-dran?“-Effekt bei den Wartenden auszulösen, der sich letztendlich in tiefe Dankbarkeit beim Drankommen verwandelt.

Gelöst scheint nun auch endlich das Rätsel um lange Wartezeiten in der Hotline-Schleife und fortwährende Weiterverbindungen quer durch die Konzern-Abteilungen der Telekom. Nicht Überbelastung, mangelnde Sachkenntnis oder Gebührentreiberei scheinen die Gründe zu sein – die Mitarbeiter können sich nur einfach nicht einig werden, wer denn nun helfend an den Kunden ran darf und lösen das Problem durch eine Runde Schnick-Schnack-Schnuck. Ein Insider: „Immer wieder kommt es zu Rangeleien auf den Fluren der Call-Center, unterstützt und ausgelöst durch provokante Aufforderungen zu amtsunangemessenen Beschäftigungen wie Kundenfreundlichkeit oder dem Erteilen transparenter Auskünfte. Das belastet natürlich, macht

aggressiv und krank“. Medien unterstellen hingegen, ein aufgrund von Rückenbeschwerden frühpensionierter Beamter hätte kurz nach seinem Ausscheiden die Vereinsmeisterschaft im Tennis gewonnen. Blödsinn. Wer kommt bloß auf so eine Idee? Die Mitarbeiterüberwachung bei der Telekom funktioniert lückenlos. Sollte er sich in seiner Freizeit derart verausgabt haben, während er bei seinem Arbeitgeber Krankheit simulierte, so wäre dies auf jeden Fall dokumentiert worden.

Als wahrscheinlich außergewöhnlichste Begleiterscheinung ist das Revierverhalten deutscher Briefträger in den letzten Jahren nun zu deuten; wurden tiefe Fleischwunden über Jahre einfach schweigend hingenommen, nehmen mittlerweile selbst hartgesottene Staffordshire-Terrier in Berlin-Neukölln Reißaus vor penetranten Zustellern, die sich den Weg zu den Briefkästen zur Not auch freibeissen, um einen Wettbewerbsvorteil gegenüber den Kollegen herauszuholen. „Wir als Arbeitgeber haben da natürlich eine Verantwortung“, so ein Sprecher der Post. Und welcher Arzt würde in so einem Fall nicht auch statt „vollschichtiger Belastbarkeit“ letztendlich doch eine Panikattacke diagnostizieren?



BURG
WEGBERG
HOTEL & RESTAURANT



DUNKELESSEN AUF BURG WEGBERG

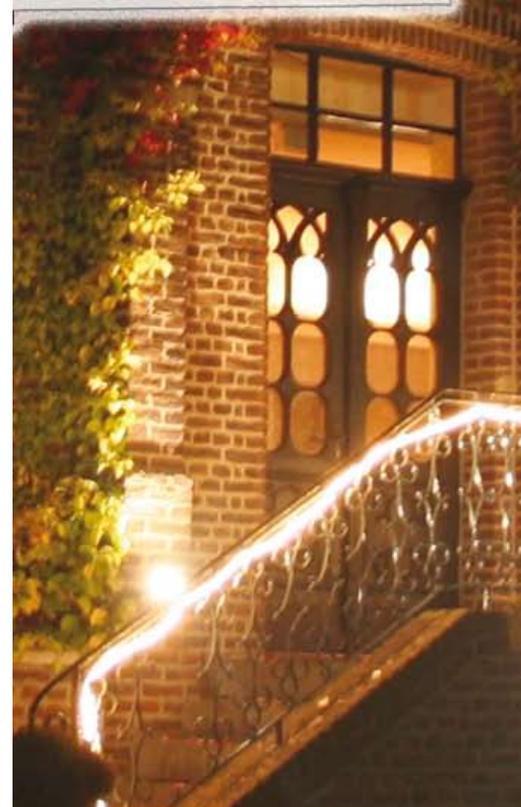
**DAS NEUE EVENT
IN DER BURG WEGBERG
AB 49,00 EURO P.P.
INCL. APERITIV,
4-GANG-MENUE & DIGESTIV**

**SCHÄRFEN SIE IHRE SINNE
DENN DAS WESENTLICHE
IST FÜR DIE AUGEN**

UNSICHTBAR

**ESSEN IN ABSOLUTER
DUNKELHEIT,
EIN ERLEBNIS ÜBER DAS SIE
NOCH LANGE REDEN WERDEN**

**ERFAHREN SIE EINE UNGEKANNT
DUNKELHEIT UND KONZENTRIEREN
SIE SICH AUF DAS WAS SIE
SCHMECKEN, RIECHEN & HÖREN**



HOTEL & RESTAURANT BURG WEGBERG
BURGSTRASSE 8, 41844 WEGBERG
FON: 02434 / 98 22-0 FAX: 02434 / 98 22-222
INFO@BURG-WEGBERG.DE, WWW.BURG-WEGBERG.DE

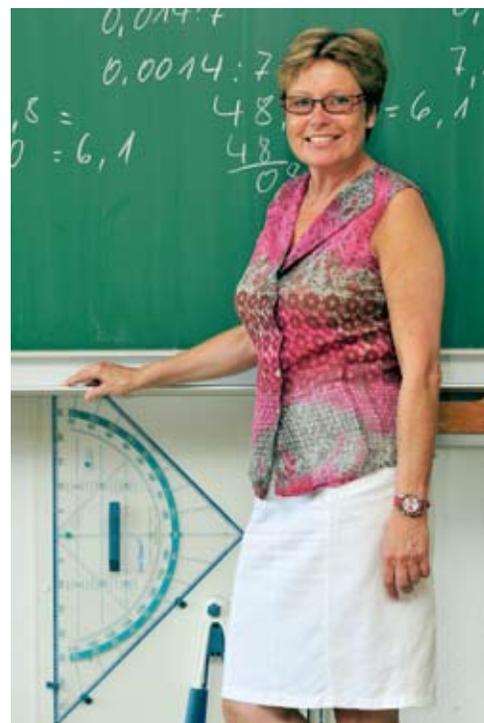


ALLTAGSHELDEN

ALLROUNDTALENT

Obwohl Hauptschullehrer 28 Stunden pro Woche und damit am meisten und definitiv auch am härtesten arbeiten, werden sie nach der niedrigsten Besoldungsstufe bezahlt.

Cornelia Rottmann ist verheiratet, hat drei Kinder und ein Enkelkind. Seit 1978 arbeitet sie als Lehrerin, die letzten 20 Jahre an der Kath. Hauptschule Stadtmitte. Rund 530 Schüler und 39 Lehrer gehen hier zur Schule. Neben ihren Hauptfächern Chemie, Deutsch und Erdkunde unterrichtet die 56-Jährige in ihrer Klasse, der 6a, auch fast alle anderen Fächer. Das Berufsbild hat sich in den letzten Jahren extrem verändert. „Ein Hauptschullehrer kann nicht strikt seinen Fachunterricht durchziehen. Er ist nicht nur Lehrer, sondern gleichzeitig Erzieher, Pädagoge, Psychologe, Freund und Vertrauter“, so Rottmann.



Cornelia Rottmann wünscht sich für die Institution Hauptschule **einen höheren Stellenwert in der Gesellschaft.**

Viele Schüler kommen schon mit schlechten Erfahrungen auf die Hauptschule, wo sie dann erstmal aufgebaut werden müssen. „Jeder Schüler muss als Individuum und im Kontext seines sozialen Hintergrundes betrachtet werden, egal wie schwierig es ist“, so die Lehrerin. Der Wertewandel in unserer Gesellschaft ist das größte Problem, mit dem die Lehrer täglich konfrontiert werden. Ein zerrissenes Elternhaus und das Aufwachsen im sozialen Brennpunkt sind keine Ausnahmen. Die Lehrer übernehmen oftmals die Verantwortung und Sicherheit, die den Kindern zuhause nicht gegeben wird. „Kinder werden heute viel allein gelassen, nicht nur bei den Hausaufgaben. Statt Frühstück, Pausenbrot, passender Kleidung oder Schulmaterialien bekommen sie Geld in die Hand gedrückt“, so die 56-Jährige. Urlaub ist für die meisten Schüler ein Fremdwort. Deshalb sind Schulausflüge besonders wichtig. Doch leider wird auch hier gespart. Ausflüge werden von den Lehrern überwiegend aus eigener Tasche bezahlt.

gen Gutscheine für Hausaufgabenbefreiung. „Die Kinder sind einfach super, dabei haben sie zum Teil schon eine Menge mitgemacht“, so Rottmann. Besonders freut sie sich über selbstgemalte Bilder und einen netten Umgangston. Selbst nach den ganzen Jahren spricht sie mit voller Überzeugung von ihrem Traumjob: „Ich fahre jeden Morgen mit Freude zur Arbeit. Schon als kleines Mädchen habe ich meine Schulhefte mit Rotstift korrigiert.“

Cornelia Rottmann ist eine strenge, aber gleichzeitig sympathische und witzige Lehrerin. Sie ist gradlinig, aber nicht nachtragend. „Zusammen Lachen finde ich sehr wichtig. Trotzdem müssen die Kindern wissen, dass es klare Regeln gibt“, so Rottmann. Jeder Lehrer hat seine kleinen Tricks, um die Schüler unter Kontrolle zu halten, Konflikte zu schlichten und für Interesse und Motivation zu sorgen. Cornelia Rottmann vergibt an fleißige Schüler und besondere Leistungen

Im Berufsalltag stößt sie aber auch an ihre Grenzen. „Mir geht es immer noch ziemlich nah, wenn ich scheitere und einem Schüler nicht helfen kann“, so die Lehrerin. Neben enttäuschenden Momenten kämpft sie auch mit Disziplin- und Respektlosigkeit. „Ein dickes Fell ist in diesem Job Voraussetzung. In der Regel sind es aber nicht die Kinder, sondern das Umfeld, das die Arbeit so schwierig macht“, so Rottmann.

Text: Esther Hürter · Foto: Stefan Völker



Schatzinsel
SILBERSCHMUCK

besonders trendig
ausgefallen
einzigartig typgerecht

Inh. Jutta Kaiser Mönchengladbach
Wallstrasse 8
Telefon 20 66 05

Wir lassen Ihre Träume Realität werden!



Moderne
Holzbearbeitung
J. HANSEN

Zu unserem Aufgabenbereich gehört u.a.

- Trockenausbau
- Verlegung von Parkett / Laminat
- Montage von Türen & Fenstern
- Treppenbau
- Individueller Möbelbau
- Gaststätteneinrichtungen
- Wartungs- und Reparaturarbeiten
- aber auch vieles andere auf Anfrage



Schreinererei Hansen – Kothausen 12- 41179 Mönchengladbach
Tel: 02161-582789 – Mobil: 0172-2417989
Fax: 02161-570836
e-mail: schreiner-hansen@arcor.de



PRACHTROSELLAS

Im Tierheim wohnen zwei besonders farbenprächtige Zeitgenossen: Prachtrosellas, eine Papageienart aus der Gattung der Plattschwefelsittiche. Ihre Heimat ist der Südosten Australiens sowie Tasmanien. Die Vögel sollen um die 14 Jahre alt sein. Kein Alter, wenn man bedenkt, dass Prachtrosellas über 25 Jahre alt werden können.

Die lebhaften Vögel sind zahm und an Menschen gewöhnt. Ihr zukünftiges Leben würden sie gerne in einer großen Voliere mit vielen Naturästen verbringen. Beim Einrichten sind dem Halter dabei keine Grenzen gesetzt, allerdings sollte auf Spiegel und Plastikvögel verzichtet werden. Die hübschen Papageien sind sehr aufeinander bezogen und nur im Zweierpack zu haben.

Tierschutz Mönchengladbach e. V., Hülserkamp 74, 41065 MG, Tel. 02161/602214, www.tierschutz-moenchengladbach.de



TIPP

KLEIDERWECHSEL

Als Mausern bezeichnet man bei Vögeln das Abwerfen und Neuwachsen von Federn, ausgelöst durch vermehrte Hormonausschüttung. Anstelle der ausgefallenen Federn wachsen innerhalb weniger Tage neue nach, die anfangs in einer dünnen Hülle stecken. Alle Vögel mausern zumindest Teile ihres Gefieders einmal pro Jahr, viele Arten sogar zwei- bis dreimal. Der Austausch der Federn geschieht nach und nach, um die Flugfähigkeit zu erhalten.

Die Mauser verlangt gesonderte Energien und stellt für die Vögel eine enorme Belastung dar. Einige Vögel reagieren in dieser Zeit gereizt. Zusätzlich können Unsicherheiten beim Fliegen auftreten. In dieser Zeit baden Vögel besonders gern im Wasser oder Sand, um Federreste zu entfernen und den Juckreiz zu lindern.

Tipp: Neben speziellem Ergänzungsfutter unterstützen die in der Salatgurke enthaltenen Mineralsalze die Federbildung.

Trautes Heim – Glück allein!



Nichts geht über ein schönes Zuhause. Wir schaffen Ihnen eine behagliche Umgebung nach Ihren Wünschen – mit höchster Qualität zu Ihrer Zufriedenheit. Unser umfassender Service wird Sie überzeugen!

- Gardinen, Faltrillos und Flächenvorhänge
- Sonnen-, Sicht- und Insektenschutz
- Polstern
- Auslegen strapazierfähiger Bodenbeläge
- Pflege- und Wäscheservice für Gardinen, Vorhänge und Objektbehänge

melanie hoff
räumausstattermeisterin

Staufenstr. 38
41061 Mönchengladbach
Telefon: 021 61 – 46 87 80
Telefax: 021 61 – 2 47 36 35
www.melanie-hoff.de
info@melanie-hoff.de



Kaarster Tiernahrungs- und Zubehör-Center

Mit großer Reitsportabteilung!

5 €uro
Gutschein

Einmalig ab einem Einkauf von 30 €uro

Katina

10 %
auf Futter

Außer auf bereits reduzierte Ware, Bücher und Zeitschriften

Katina

20 %
auf Zubehör

Außer auf bereits reduzierte Ware, Bücher und Zeitschriften

Katina

**Gutscheine nur gültig am verkaufsoffenen Sonntag:
6. September 2009 von 13-18 Uhr**

**Industriestraße 10a • Gewerbegebiet West
41564 Kaarst • Tel.: 021 31 / 66 92 06**

**Direkt hinter Edecenter und Hagebaumarkt
Mo.-Fr. 9.00-19.00 Uhr • Sa. 9.00-16.00 Uhr**



Das Team von **IntraSolar** mit der neuen Photovoltaikanlage auf dem Dach des **Theaters im Nordpark**.

ZUKUNFT SOLARENERGIE

SONNENTHEATER IM NORDPARK

Der Mönchengladbacher Solarspezialist IntraSolar freut sich über eine Kooperation mit der Entwicklungsgesellschaft Mönchengladbach (EWMG). Auf dem Dach des Theaters im Nordpark (TIN) errichtet und betreibt IntraSolar ein neues Solarkraftwerk.

Am 17. Juli 2009 wurde die Photovoltaik-Anlage von IntraSolar mit einer Gesamtleistung von 226 KWp, auf dem Theaterdach in Betrieb genommen. Sie erzeugt jährlich ca. 210.000 Kilowattstunden. Diese Leistung reicht aus, um 60 Haushalte dauerhaft mit Strom zu versorgen und ist dazu besonders



Anlage von **IntraSolar** auf dem Dach der **ARGE Rheydt**.

umweltfreundlich. Der produzierte Strom wird direkt in das Versorgungsnetz der NVV eingespeist. Die Anlage ist mit amerikanischen SUNPOWER-Hochleistungsmodulen ausgestattet und produziert auch bei bewölktstem Himmel viel Energie.

Umweltfreundliche Energie lohnt immer

Rolf Theissen, EWMG: „Aufgrund des Rückganges und zunehmender Verteuerung fossiler Energien ist es dringend nötig, verstärkt

auf erneuerbare Energiequellen zurückzugreifen. Wir sind von der Zukunft der Solarenergie überzeugt und wissen, dass kein Weg an erneuerbaren Energien vorbeiführt. Die EWMG möchte mit der Nutzung der Dächer der Theaterhalle zur solaren Stromerzeugung einen aktiven Beitrag zum Ausbau alternativer Energien leisten und auch zeigen, dass sich Dächer aus Bestandsimmobilien sehr gut für die Energiegewinnung eignen.“

Gotz Freyberg, geschäftsführender Gesellschafter von IntraSolar: „Die Leistung einer Photovoltaikanlage ist abhängig von der Größe des Daches. Wir errichten exakt berechnete, individuelle Anlagensysteme sowohl für Privathäuser als auch für Industriedächer. Eine Solarstromanlage ist mit 11 % Rendite eine unschlagbare Investition, und das sichere 20 Jahre lang.“ Die Anlage im Nordpark ist bereits der zweite Solarpark in Mönchengladbach, der von IntraSolar betrieben wird. Im vergangenen Jahr errichtete der Photovoltaik-Spezialist die größte Anlage am linken Niederrhein auf den Hallendächern eines Gewerbeparks im Volksgarten mit einer Spitzenleistung von 500 Kilowatt.

ARGE: die Sonne arbeitet mit

Bereits Anfang Juli errichtete IntraSolar auf

dem Dach der ARGE in Rheydt eine Photovoltaik-Anlage im Auftrag der Fa. Jessen. Joachim Bucker von der H. & J. Jessen Baugesellschaft ist überzeugt: „Wir als Projektentwickler sehen uns in der Verantwortung, uns dem Thema „erneuerbare Energien“ zu widmen. Wir beziehen bereits in der Planungsphase Bauvorhaben in die Nutzung alternativer Energien ein. Die ARGE in Rheydt bot sich als Pilotprojekt an. Weitere Baumaßnahmen wie z. B. der Ärztehaus-Neubau Medici oder unser eigenes Verwaltungsgebäude im Nordpark werden als Vorzeigeobjekte folgen. IntraSolar hat uns hierbei für die ARGE ein maßgeschneidertes Konzept geboten und begleitet auch unsere nächsten Projekte.“

Mit der Sonne Geld verdienen

Eine Photovoltaik-Anlage ist eine lohnende Kapitalanlage. Die Förderung der Solarstromproduktion ist durch das EEG (Erneuerbare Energien-Gesetz) staatlich garantiert. Jede Kilowattstunde des erzeugten Solarstroms wird über 20 Jahre zu einem festen Vergütungssatz an den ortsansässigen Energieversorger verkauft. Für jede produzierte Kilowattstunde zahlt der Energieversorger zurzeit 43,01 Cent. Dieser Satz ist für 20 Jahre festgeschrieben.

Sia Honarvar, technischer Geschäftsführer von IntraSolar: „Wir sehen das größte Potential in der Industrie. Hier gibt es große Dachflächen, die brach liegen – ideale Voraussetzungen für Photovoltaik-Anlagen. Gewerbebetriebe verfügen oft über hauseigene Trafo-Stationen und können problemlos auch größere Strommengen einspeisen.“

Unterstützung von Banken

Die Banken finanzieren Solaranlagen komplett. Die Einspeise-Erlöse dienen als Garant für die Tilgung der Anlage. Nach heutigen Voraussetzungen ist eine vollfinanzierte Solaranlage in 12 Jahren getilgt und bei einer zu erwartenden Lebensdauer von 35 Jahren eine lukrative Investition. Außerdem sind Photovoltaikanlagen steuerlich absetzbar.

Beliebter Mieter

Für den Betrieb weiterer Solarparks sucht IntraSolar größere Hallendächer zur langfristigen Anmietung. Ein gutes Zusatzgeschäft für Vermieter, denn die Photovoltaik-Anlage ist ein jahrzehntelanger Mietgarant für eine bisher ungenutzte, unrentable Dachfläche.

Text: Corinna Ingenhaag

INFORMATIONEN

IntraSolar Energie & Umwelt GmbH
 Kranichstr. 107 a
 41239 Mönchengladbach
 Tel. 02166/133493
 www.intrasolar.eu

LUST AUF WEITERBILDUNG?

Die VHS bietet auch in diesem Herbst ein vielfältiges, kreatives und abwechslungsreiches Programm. Hier ein kleiner Auszug:

Selbstmarketing Fr. 6.11. + Sa. 7.11.09, 35,- €

Die wichtigste Grundlage des Erfolges ist die Persönlichkeit jedes Einzelnen und wie sie vom Umfeld wahrgenommen wird. Dieses Seminar beschäftigt sich mit den Marketingaspekten der Persönlichkeitsentwicklung und den Elementen der Selbstdarstellung.

Smalltalk Sa. 21.11. + So. 22.11.09, 49,- €

Networking wird häufig als Schlüsselwort für die berufliche Karriere bezeichnet. Dieses Seminar lehrt das lockere, ungezwungene Gespräch und wie man sich optimal darstellt.

Trommelworkshop Sa. 12.09.09, 12,- €

Dieser Workshop gibt einen Überblick über die Handhabung von brasilianischen Originalinstrumenten, afrikanischen Djemben und diversen Perkussionsinstrumenten.

Stolperfalle Einkauf Sa. 12.09.09, 14,50 €

Ob Werbung, Ladenaufbau, Verpackungen oder Kassenzettel – überall versucht insbesondere der Lebensmitteleinzelhandel unser Kaufverhalten zu beeinflussen. Das Seminar soll helfen, Geld zu sparen, und vermittelt einen Einblick in die Trickkiste des Handels.

**Digitale Bildbearbeitung – Photoshop CS 3
Mittwoch 2.09. bis 07.10.09, 85,- €**

Im Grundkurs lernt man die Bearbeitung und Retusche von Bildern, um abschließend eine Fotomontage zu erstellen.

**Zeichnen und Malen für scheinbar Unbegabte
Freitags 18.09. bis 04.12.09, 89,- €**

Hier lernen auch Nicht-Begabte Grundlagen des über das Malen und Zeichnen, z. B. den Umgang mit Farbe, Form und Perspektive.

**Yoga im Bunten Garten Samstags 29.08. bis
10.10.09, 32,- €**

Durchgeführt werden Yogahaltungen, Atemübungen und Meditationen.

**Workshop Bauchtanz für Anfängerinnen
Sa. 26.09. + So. 27.09.09, 28,- €**

Die geschmeidigen, geheimnisvollen und temperamentvollen Bewegungen des orientalischen Bauchtanzes verzaubern einem in die Welt von Tausendundeine Nacht und vermitteln ein ganz neues Körpergefühl.

Vielfältiges Sprachangebot

Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Niederländisch, Schwedisch, Neugriechisch, Arabisch, Türkisch, Polnisch, Russisch, Japanisch, Chinesisch und Deutsch als Fremdsprache – für jeden ist etwas dabei.



ENGEL & VÖLKERS®

Das Team für beste Adressen in Mönchengladbach



Bismarckstraße 108
D-41061 Mönchengladbach

Tel : (+49) 2161 464 9840 • Fax : (+49) 2161 464 9842

www.engelvoelkers.de/moenchengladbach • moenchgladbach@engelvoelkers.com

AB JETZT MONATLICH – AB JETZT MONATLICH

HINDENBURGER
Die Stadtkultur für Mönchengladbach und Umland
LIVE

EINE
Stadt-Fest
Mönchengladbach

14. - 16. August 2009

Brucknerallee und Richard-Wagner-Straße
Mönchengladbach

SAMSTAG

15.08.2009, ab 12:00 Uhr

SONNTAG

16.08.2009, 11:00 Uhr bis 14:30 Uhr

**PROFI
FOTOSHOOTING**

Komm zum HINDENBURGER-Stand,
lass Dich fotografieren und Du
erhältst Dein individuelles
Eine-Stadt-Fest-Cover.

SONNTAG

16.08.2009, ab 15:00 Uhr

INA MENZER

Haargenau & Ina Menzer
präsentieren Live-Hairstyling
mit anschließender
Autogrammstunde.

Live im Internet

ONLINE FOTOGALERIEN

zum EineStadt-Fest 2009 unter

www.hindenburg.de/einestadtfest



HINDENBURGER LIVE wird unterstützt von:



EINESTADT-FEST

Vom 14. bis 16. August feiert Mönchengladbach auf der Brucknerallee und der Richard-Wagner-Straße.

Bereits zum siebten Mal lädt das EineStadt-Fest die Mönchengladbacher zum ausgelassenen Feiern und Flanieren ein. Bei erfahrungsgemäß gutem Wetter locken die kulinarische Meile, das abwechslungsreiche Musikprogramm und der Kunst- und Handwerkermarkt die Besucher unter den freien Himmel. In der Kids World dürfen sich die kleinen Besucher austoben, während die Eltern in Ruhe bummeln gehen können.



Die kulinarische Meile: schlemmen und flanieren.



Stimmung ohne Ende mit zahlreichen **Live-Bands**.

Im vergangenen Sommer besuchten ca. 170.000 Gäste das städteverbindende Fest auf der ehemaligen Stadtgrenze. An diesem Er-

folg möchte der Veranstalter Campus e. V. in diesem Jahr gerne wieder anknüpfen. „Es ist schön, welchen Zuspruch das Fest von Jahr zu Jahr bekommt“, so Sven Kopp von Campus e. V., „nicht nur bei den Besuchern, auch bei Ausstellern, Gastronomen und den Sponsoren.“

Die Firma Skytours Balloning wird anlässlich des Festes an allen Tagen Heißluftballone steigen lassen. Besucher des EineStadt-Fest erhalten auch in diesem Jahr Rabatt auf eine unvergleichliche Fahrt durch die Lüfte Mönchengladbachs.

HINDENBURGER LIVE!

Auf dem EineStadt-Fest wird auch der HINDENBURGER mit einem großen Stand dabei sein und mit seinem Redaktions- und Promotions-Team für Abwechslung sorgen.

FOTO-SHOOTING

Besuchen Sie uns und lassen Sie sich von unserer Fotografin **Simone Stähn** professionell im mobilen Studio fotografieren. Als

Andenken erhalten Sie einen Druck Ihres Fotos auf der Titelseite des HINDENBURGER. Passend dazu sorgt das Team von **Haargenau** für modisches Styling.

WER WIRD DAS NÄCHSTE COVERMODEL?

Vielleicht entdecken wir Sie ja als Model für eines unserer nächsten Cover. Dann winkt ein professionelles Shooting mit passendem Styling in einer ausgefallenen Umgebung. Machen Sie mit!

AUTOGRAMMSTUNDE MIT INA MENZER

Am **Sonntag, den 16.8. um 15 Uhr** erwarten wir die sympathische Profiboxerin Ina Menzer auf dem HINDENBURGER-Stand. Das Styling-Team von **Haargenau** wird ihre Kampfrisur modellieren und sie anschließend zur Abendfrisur umstylen. Danach gibt es eine Autogrammstunde für alle Fans.



Infos: www.hindenburger.de/einestadtfest

ATTRAKTIONEN

Kulinarische Meile –

das Herzstück des Festes mit dutzenden exklusiven Restaurants in weißen Zelten entlang der baumbewachsenen Allee.

Unter anderem dabei:

- Rothermel Catering Gourmet und Pastaria
- FoodIsLove
- Mendoza Steakhaus GmbH
- cocktails-nrw
- Weingut Bauer
- McCafé
- Food & Beverage
- Thai Restaurant Sukhothai
- Chinarestaurant Nguyen
- Elsässer Flammkuchen
- Coffee In
- Estrela - Portugiesische Weine & Spezialitäten
- Flower Power Eismobil
- Weinhaus JMC
- Bacardi Event-Container
- Der Bärlauchbauer
- Crêpes und Champignons
- Café Cappuccino
- denn's Biomarkt



Musik

Abwechslungsreiches Musikprogramm mit Booster, Sunny, Obergärig und Mongo Raxx.

Kunst- und Handwerkermarkt

Bis zu 40 Handwerker bieten Kunst und traditionell gearbeitete Produkte.

Kids World

Viele Attraktionen wie Kinderschminken, Fußball, Basketball und die 30 Meter hohe Eventplattform für kleine Besucher.

Infos unter www.einestadtfest.de

food & beverage

Party-Service

Catering

Tagungsservice



Catering, Party- und Veranstaltungsservice

Von hochwertigen Buffets und individuellen Menüs über anspruchsvolle Feste und Empfänge bis hin zu kreativem Fingerfood und leckerem Office-Lunch.

Wir bieten Ihnen Full Service rund um Events und Catering

- Mediterrane Spezialitäten, klassische Küche
- Private Partys, Firmenevents, Tagungs- und Seminarverpflegung

food & beverage

Party-Service, Catering, Tagungsservice
M. Martin & H. Schröder GbR
Brucknerallee 135
41236 Mönchengladbach

Tel.: 021 66 / 29 53 65

Fax: 021 66 / 29 53 66

E-Mail: kontakt@foodbeverage.de

Web: www.foodbeverage.de

Erstklassige
Fleischqualität vom
Holzkohlengrill in
rustikal gemütlicher
Atmosphäre, dazu
mediterrane Fisch-
spezialitäten sowie
Salat/Vorspeisen-Buffer



Großer Parkplatz
direkt hinter
dem Haus

Party - Service

Spezielle Menüs
für besondere Anlässe

ARGENTINISCHES STEAKHAUS

Rheydter Straße 188, 41065 Mönchengladbach
Tel. 02161 - 207679 www.mendoza.de
täglich geöffnet von 12-15 u. 18-24 h, sonn- und feiertags durchgehend



Wir freuen uns, Sie in unserem neuen Studio,
Bismarckstr. 104 begrüßen zu dürfen.

Finden Sie Entspannung bei einer unserer Gerätemassagen
oder genießen Sie eine belebende Aromaölmassage
und lernen Sie das kleinste "Faltenbügeleisen" der Welt kennen.

Gegen Abgabe dieses Coupons erhalten Sie
50% Rabatt auf die erste Anwendung.

Terminabsprache unter 02161/2478051

ASAMY Wellness-Massagen, Dirk Sturm, Bismarckstr. 104, 41061 Mönchengladbach
Tel.: 02161/2478051, www.asamy-moenchengladbach.de

KOMMUNALWAHL-SPEZIAL



Am 30. August finden in Mönchengladbach die 15. Kommunalwahlen statt. Gewählt werden der Oberbürgermeister, der Stadtrat und erstmalig nur vier statt wie bisher zehn Bezirksvertretungen. Traditionell ist die Wahlbeteiligung in unserer Stadt sehr niedrig, bei der letzten Kommunalwahl betrug sie lediglich 45,2 % und lag somit 9,2 % unter dem Landesdurchschnitt. Zugegeben – Stadtpolitik ist nicht glamourös und auch nicht immer besonders aufregend, doch trotz aller viel zitierten Politikverdrossenheit sollte uns bewusst sein, dass wir bei keiner anderen Wahl eine so direkte Einflussmöglichkeit haben, zumal wir von ihren Auswirkungen unmittelbar betroffen sind.

Gemeinsamkeiten und Unterschiede

Bei aller Verschiedenheit der Wahlprogramme gibt es zahlreiche parteiübergreifende Übereinstimmungen: So streben z. B. alle Parteien eine Konsolidierung des Haushaltes an und sind sich der Notwendigkeit von Sparmaßnahmen bewusst. Über die Zusammenführung von WFMG, EWMG und MGMG zu einer neuen Gesellschaft für Wirtschaftsförderung, Entwicklung und Stadtmarketing herrscht weitgehende Einigkeit ebenso wie in vie-

len verkehrspolitischen Belangen. Beispielsweise besteht ein breiter Konsens über die Anbindung Mönchengladbachs an den Schienenfernverkehr, den Ausbau des Radwegnetzes und des ÖPNV sowie über eine Erweiterung der S-Bahn-Strecke. Fast alle Parteien sind sich darin einig, den Hochschulstandort aufzuwerten, durch eine stärkere Vernetzung mit der Wirtschaft auf der einen und der Erweiterung um einen Fachbereich – vorzugsweise im Bereich der Energiewirtschaft – auf der anderen Seite. Abweichungen ergeben sich vor allem auf dem Gebiet der Sozial- und Bildungspolitik sowie in der Frage, auf welche Weise dem wachsenden Betreuungsbedarf zu begegnen ist. Die gegensätzlichsten Positionen beziehen die Parteien bei den Dauerebnen Einkaufszentrum und Flughafen.

Alle Wahlprogramme online

Wir hoffen, dass wir Ihnen mit unserer Übersicht die Orientierung ein wenig erleichtern können; dazu stellen wir im Folgenden die Kandidaten für das Amt des Oberbürgermeisters vor und geben einen kurzen Überblick über die zentralen Aussagen der Parteien. Für besonders interessierte Leser stehen die vollständigen Wahlprogramme der Parteien sowie ausführlichere Kandidatensteckbriefe auf unserer Homepage zum Download bereit:

www.hindenburger.de/kommunalwahl

Eine gewagte These zum Schluss: mit großer Wahrscheinlichkeit heißt unser zukünftiger Oberbürgermeister Norbert.

Text: Natascha Oberste

Norbert Bude, SPD



Geburtsdatum
14.9.1959
Geburtsort
Mönchengladbach
Familienstand
verheiratet
Kinder
drei

Schulabschluss

Abitur

Studium

Fachhochschule des Bundes für Öffentliche Verwaltung

Beruf

Oberbürgermeister

Parteiaustritt

1983

Politische Ämter

Ratsherr seit 1989, 1994-1999 Bezirksvorsteher Odenkirchen, seit 2004 Oberbürgermeister

Hobbys/Interessen

Lesen, Irlandfan

Norbert Post, CDU



Geburtsdatum
16.6.1952
Geburtsort
Mönchengladbach
Familienstand
verheiratet
Kinder
zwei

Schulabschluss

Abitur

Studium

Lehramt Chemie, Physik, Mathematik

Beruf

Landtagsabgeordneter

Parteiaustritt

1973

Politische Ämter

Vorsitzender CDU MG, stv. Vorsitzender CDU-Ratsfraktion MG, Bezirksvorsteher Neuwerk, Vorstand CDU Niederrhein, 1. stv. Vorsitzender CDA NRW

Hobbys/Interessen

Wandern, Musik

Dr. Anno Jansen-Winkel, FDP



Geburtsdatum
23.4.1964
Geburtsort
Mönchengladbach
Familienstand
verheiratet
Kinder
fünf

Schulabschluss

Abitur

Studium

klassische Archäologie

Beruf

selbstständiger Unternehmer

Parteiaustritt

1987

Politische Ämter

Fraktionsvorsitzender der Ratsfraktion

Hobbys/Interessen

Musik, Gartenarbeit, Rad fahren, Surfen

50 Ausstellungsgarnituren DIREKT ab Fabrik

wegen Sortimentswechsel

50%

REDUZIERT

Wer zuerst kommt,
kauft zuerst –
alle Ausstellungsstücke
nur 1x vorhanden!



**SONNTAGS
SCHAUTAG**
10:00-18:00 Uhr, keine Beratung, kein Verkauf

POLSTER
**WASSENBERGER
WERKSTÄTTEN**
WIR machen Ihre Sofas.

Rurtalstr. 37 · 41849 Wassenberg
Industriegebiet Forst · Tel. 024 32/93 93 21
info@sofa-direkt.de · www.sofa-direkt.de
Mo-Fr 9-19 Uhr, Sa 9-18 Uhr · SONNTAGS SCHAUTAG

10:00-18:00 Uhr,
keine Beratung, kein Verkauf

Karl Sasserath, B.90/Die Grünen



Geburtsdatum
25.2.1953
Geburtsort
Dahlheim-Rödgen
Familienstand
feste Partnerin
Kinder
eins

Schulabschluss

Fachabitur

Studium

Sozialarbeit

Beruf

Dipl. Sozialarbeiter

Parteieneintritt

1991

Politische Ämter

Bezirksvorsteher Rheydt-Mitte,
Fraktionsvorsitzender, Ratscherr,
Mitglied im Hauptausschuss

Hobbys/Interessen

Kultur, Lesen und Musik

Erich Oberem, FWG



Geburtsdatum
20.6.1938
Geburtsort
Mönchengladbach
Familienstand
verheiratet
Kinder
drei

Schulabschluss

Realschule

Studium

Verwaltungs- und Wirtschafts-
akademie Düsseldorf

Beruf

Beigeordneter a.D.

Parteieneintritt

28.04.1998 (FWG-Gründung)

Politische Ämter

Ratsmitglied

Hobbys/Interessen

Fotografie

KEINE AUSREDEN!



Die Wahllokale sind am 30. August von 8 bis 18 Uhr geöffnet. Wer es nicht abwarten kann, hat bereits ab dem 3. August die Möglichkeit, eines der Wahlscheinbüros im Verwaltungsbüro Oberstadt oder im Rathaus Rheydt aufzusuchen. Dort bekommt man gegen Vorlage von Personalausweis und Wahlbenachrichtigung die Briefwahlunterlagen ausgehändigt oder kann sogar direkt vor Ort wählen.

Die Öffnungszeiten sind Mo. bis Mi. von 7:45 bis 15:30, Do. 7:45 bis 17:00 und Fr. von 7:45 bis 12:30 Uhr. Selbstverständlich ist es nach wie vor möglich, die Briefwahlunterlagen per Post anzufordern oder übers Internet unter www.moenchengladbach.de „Briefwahl“ zu beantragen.

**WAHLPROGRAMME
IN KÜRZE**



**HAUSHALT
WIRTSCHAFT
STANDORT-
FÖRDERUNG**

Nachhaltiges Wirtschaften bei Förderung von Familie, Bildung, Arbeit und Wirtschaft • Schaffung einer Wirtschaftsstruktur mit ausreichend Arbeits- und Ausbildungsplätzen • Stärkung kleiner wie großer Unternehmen • Entwicklung neuer Branchenschwerpunkte

Gegen die Veräußerung kommunalen Eigentums und Beteiligungen
• Verbesserung der Standortbedingungen für kleine und mittelständische Unternehmen • für den Erhalt des Arbeitslosenzentrums • Einrichtung eines sozialen Arbeitsmarktes

Steigerung der Einnahmen aus der Einkommenssteuer durch entsprechende Wirtschaftsförderung
• Entwicklung weiterer Gewerbeflächen und Etablierung Mönchengladbachs als Sportstadt von überregionaler Bedeutung

**BILDUNG
BETREUUNG**

Ausreichende Halb- wie Ganztagsbetreuung in allen Schulformen
• Erhalt auch einzügiger Grundschulen, vor allem in den Außenbezirken
• im Bereich der Erwachsenenbildung besondere Förderung junger Menschen ohne Schulabschluss oder Berufsausbildung

Einrichtung einer sechsten Gesamtschule nach der Kommunalwahl
• kostenlose Schulverpflegung
• Ausbau der U3-Betreuung
• beitragsfreie Kindergärten
• Ausbau des Ganztagsangebotes
• muttersprachlicher Unterricht für Kinder ausländischer Herkunft

Förderung des Ganztagsangebotes einschließlich Schulverpflegung, aber auch Erhalt von Halbtagschulen • mindestens zweizügige Grundschulen • Weiterentwicklung eines differenzierten Bildungssystems • schrittweiser Abbau von Kindergartenbeiträgen • Ausbau der U3-Betreuung

**SOZIALES
GESUNDHEIT**

Bereitstellung von ausreichend familiengerechtem Wohnraum • Angebot unterstützender Maßnahmen wie Erziehungsberatung • keine Kürzung städtischer Mittel für die Jugendarbeit

Einrichtung eines Seniorenbeirates
• Verbesserung der Integration von Migranten • Verbesserung häuslicher Pflege • Ausbau integrativer Wohnformen • mehr Prävention bei Kinder- und Jugendarbeit

Privatisierung von Krankenhäusern
• bevorzugte Ansiedlung niedergelassener Ärzte statt Errichtung weiterer Gesundheitszentren • Ausbau von Frühwarn- und Präventivmaßnahmen in der Kinder- und Jugendarbeit
• Förderung des Mehrgenerationenwohnens

**STADTPLANUNG
VERKEHR**

Für ein größenbegrenzt Einkaufszentrum • Ausbau des Flughafens mit verlängerter Start- und Landebahn • ausreichendes Angebot an Straßen und Parkmöglichkeiten
• keine flächendeckende Verkehrsberuhigung • Privatisierung weiterer Verwaltungsbereiche und überregionale Kooperationen zur Senkung von Gebühren

Für Einkaufszentrum auf einer begrenzten Fläche von ca. 20.000 m², wenn möglich ohne Untertunnelung
• Verlängerung der Start- und Landebahn unter Berücksichtigung von Lärmschutzmaßnahmen und Nachtflugverbot • flächendeckende Verkehrsberuhigung • Einführung eines Sozialtickets • Rekommunalisierung der Abfallwirtschaft, um Gebühren zu senken

Für Einkaufszentrum bei Integration in die bestehende Einzelhandelsituation • Ausbau der Landebahn auf 1.600 bis 1.800 m zur Belebung als Geschäftsflughafen und Etablierung als Wertstandort • keine flächendeckende Verkehrsberuhigung • ausreichende Parkmöglichkeiten

UMWELT

Verstärkte Nutzung erneuerbarer Energien bei städtischen Gebäuden
• bevorzugte Nutzung und Aufbereitung bestehender Flächen gegenüber Neuverbrauch

Umweltfreundlichere Verkehrsplanung • Ausrichtung der Stadtentwicklung an Klimaschutz und ökologischem Flächenverbrauch • Reduktion von Emissionen

Energieeinsparung und bevorzugter Einsatz klimafreundlicher Techniken bei städtischen Gebäuden • Vermeidung von Flächenzersiedelung, Bevorzugung der innerstädtischen Entwicklung • Vernetzung des innerstädtischen Grüns

KULTUR

Erhalt der kulturellen Vielfalt • gute Rahmenbedingungen für Kulturschaffende in Mönchengladbach • strukturelle Neuerungen zur Förderung von Kreativität und Begrenzung von Kosten

Gewährleistung der kulturellen Grundversorgung für alle Bevölkerungsgruppen • Erhalt des Gemeinschaftstheaters mit allen Sparten
• Stärkung der Museen

Bessere öffentliche Vermarktung der Stadt als Kulturstandort • stärkere Verzahnung bestehender Einrichtungen mit privaten Initiativen • Verlegung der Stadtbibliothek auf die Hindenburgstraße



SIE HABEN 3 STIMMEN

Preissenkung gewerblicher Grundstücke • kein Verkauf kommunaler Beteiligungen • Energiespar- und Klimaschutzmaßnahmen zur Kostensenkung und Arbeitsplatzschaffung • stärkere Ausrichtung der Wirtschaft auf innovative Energie- und Ökotechnologien unter Einbeziehung der Hochschule

Neue Schwerpunktsetzung in der Haushaltspolitik zugunsten sozialer, schulischer und pädagogischer Belange

Planvolle Wirtschaftsförderung • eine dem Leistungsvermögen der Stadt angepasste Haushaltswirtschaft • Bildung und Erhalt städtischer Eigenesellschaften oder deren Privatisierung bei wirtschaftlichem Vorteil für die Stadt

Bei der bevorstehenden Kommunalwahl haben Sie drei Stimmen zur Verfügung. Mit der ersten Stimme wählen Sie direkt den Oberbürgermeister. Anders als bei der vergangenen Wahl wird es in diesem Jahr keine Stichwahl geben, d.h. der Kandidat, auf den die meisten Stimmen entfallen, gewinnt mit einer einfachen Mehrheit.

Ausbau der U3-Betreuung • Sprachförderung für ausländische Kinder • Ausbau der Ganztagsbetreuung und Einrichtung weiterer Gesamtschulen • kostenlose Schulverpflegung und Lernmittelfreiheit für bedürftige Kinder

Kostenloses Mittagessen in Kindergärten und Schulen für bedürftige Kinder • Sozialfonds für Lernmittel • Ausbau der vorhandenen Gesamtschulen zu Ganztagschulen bis zur Umsetzung einer neuen einheitlichen Schulform bis zur 10. Klasse

Verlässliche Schulentwicklungsplanung • Sicherung der baulichen Unterhaltung von Schulen und Kindergärten

Erste Stimme: Der Oberbürgermeister



Der OB repräsentiert die Stadt, ist Dienstvorgesetzter der städtischen Verwaltung mit ca. 3000 Mitarbeitern und sitzt dem Stadtrat vor. Er leitet die Rats- und Hauptausschusssitzungen und führt die Beschlüsse des Stadtrates aus. In bestimmten Fällen kann er Ratsentscheidungen widersprechen sowie dringende Entscheidungen gemeinsam mit einem Ratsmitglied treffen.

Gegen die Privatisierung städtischer Krankenhäuser • Erhöhung der Mittel für vorbeugende Kinder- und Jugendarbeit • verbesserte Integration von Migranten u.a. durch Sprachförderung • Erhalt des Arbeitslosenzentrums

Sozialpädagogisch betreute Jugendeinrichtungen für jeden Stadtteil • gegen eine Privatisierung des Elisabeth-Krankenhauses • für einen Ausbau des Hospizangebotes • erleichterte Einbürgerung von Migranten sowie ein kostenfreies Angebot zum Erlernen der deutschen Sprache

Pflege und Weiterentwicklung eines sozial und wirtschaftlich gesunden Gemeinwesens

Zweite Stimme: Der Stadtrat



Mit Ihrer zweiten Stimme entscheiden Sie über die Verteilung der mindestens 66 Sitze (ohne Überhangmandate) im Stadtrat, der als politische Vertretung der Stadt das Hauptorgan bildet. Er trifft Grundsatzentscheidungen im Bereich der Verwaltung und verabschiedet Haushalts-, Stellen- und Bebauungspläne. Darüber hinaus überwacht er die Stadtverwaltung, vor allem die Ausführung der Beschlüsse.

Gegen Einkaufszentrum und steuerfinanziertem Tunnelbau aufgrund drohender Verödung beider Innenstädte und Schwächung der Wirtschaft • Ablehnung einer städtischen Beteiligung am Ausbau des Flughafens • Reduzierung der Autoverkehrsbelastung bei gleichzeitigem Ausbau der öffentlichen Verkehrsmittel • Rekommunalisierung der Abfallwirtschaft zur Gebührensenkung

Gegen Einkaufszentrum; stattdessen Gestaltung des Bereiches mit Handel, Gastronomie und Kultur in offener Bauweise • gegen Flughafenausbau wegen zu hoher Kosten und umweltpolitischer Bedenken, stattdessen Vorrang für Schiene • Kommunalisierung des ÖPNV • Einführung einer sozial-ökologischen Verkehrspolitik • pro Sozialticket • Stärkung des öffentlichen, sozialen Wohnungsbaus

Für Einkaufszentrum • für Flughafen- ausbau • bauliche Unterhaltung von Straßen, Schwimmbädern, Sportanlagen und sonstigen öffentlichen Einrichtungen • zentrumsorientierte Gesamtstadtpolitik

Dritte Stimme: Die Bezirksvertretungen



Ihre dritte Stimme schließlich dient der Wahl der vier neuen Bezirksvertretungen Nord, Süd, Ost und West. Die Bezirksvertretungen werden bei allen wichtigen, den Bezirk betreffenden Angelegenheiten gehört und haben bei Belangen, die ausschließlich den Bezirk betreffen, häufig das Recht zur abschließenden Entscheidung.

Einrichtung von Feinstaub-Messstationen • Energiesparmaßnahmen im gesamten öffentlichen Bereich • Renaturierung der Niers • Pflege und Ausbau der Straßenbäume und Grünanlagen

Klimaschutz • Erhalt von Artenvielfalt und Landschaftsräumen • Schutz natürlicher Ressourcen

Besondere Berücksichtigung des Umweltschutzes bei der Stadtplanung

Stärkere Vernetzung der kulturellen Sparten • Entwicklung eines Kulturförderkonzeptes und Förderung der freien Kulturszene • Konzeption eines innerstädt. Kultur- und Bildungszentrums mit Stadtbibliothek auf dem Gelände des ehemaligen Zentralbades

Gleichberechtigter Kulturzugang für alle • stärkere Teilhabe der Bürger an der Kulturschaffung • Einrichtung eines städtischen Kulturzentrums

Erhalt und Förderung des Theaters • Sicherung des Konzertangebotes • Weiterentwicklung von Stadtbibliothek, VHS, Musikschule und Museen



TECHNIK TRENDS



RETRO STYLE

Retro-Hörer von Retrostar

Endlich kann der Hörer beim Mobiltelefonieren wieder entspannt zwischen Schulter und Ohr geklemmt werden, ohne unbeabsichtigt aufzulegen oder sonstige Tasten zu betätigen. Die stylischen Retro-Hörer von Retrostar machen es möglich. Die kultigen Lauscher sind in den Farben Rot, Schwarz, Weiß und Orange erhältlich und peppen jedes Handy auf. Beim Kauf muss der Hersteller des Mobiltelefons angegeben werden, damit der Hörer mit dem richtigen Adapter ausgestattet wird.

www.donskey-products.com, ca. 30 €.

SONNIGES TELEFONAT

HFB-500 von LG

Telefonieren im Straßenverkehr kann gefährlich werden und ist nur über eine Freisprecheinrichtung erlaubt. Eine besonders umweltfreundliche Variante ist das HFB-500 von LG. Der Clou sind die Solarzellen, über die die Freisprecheinrichtung mit Strom versorgt wird. Zwei Stunden Sonne ergeben eine Stunde Gesprächszeit. Einfach an der Windschutzscheibe befestigt, lädt sich das LG-Gerät auf. Ohne lästigen Kabelsalat wird das LG HFB-500 mittels integrierter Bluetooth-Schnittstelle kabellos mit dem Handy verbunden. Sollte der Handyakku schlapp machen, fungiert das solarbetriebene Gerät auch als Notfall-Batterie für LG-Handys.

Gesehen bei Saturn MG, ca. 50 €.



OPEN-AIR MUSIK

MPS-75 von Sony Ericsson

Die portablen Snap-On-Lautsprecher MPS-75 von Sony Ericsson machen das Handy zur mobilen Musikanlage. Die Stereo-Boxen werden einfach an das Mobiltelefon angeschlossen und schon geht es los. Musikdateien oder Radiosender werden vom Handy über die Lautsprecher wiedergegeben. Die MPS-75 sind zu fast allen Sony Ericsson Handys kompatibel. Eine Übersicht steht unter sonyericsson.com bereit. Die Stromversorgung erfolgt über den Handyakku, daher sollte auf einen ausreichenden Akkustatus geachtet werden.

Gesehen bei Saturn MG, ca. 40 €.



Maßarbeit
wie ich
sie will:
Preiswert &
passend.



Gutschein
25,- €

Vorzulegen bei Bestellung
ab einem Wert von 100,-.
Gilt nur für Maßanfertigungen,
gilt nicht online,
ist nicht kombinierbar.
HB

Über
30x
in
Deutsch-
land

1x in MG

Stepgesstraße 54 / Ecke Lüpertzender Straße / 41061 MG
Tel.: 0 21 61 / 17 97 00 / Fax: 0 21 61 / 17 97 92

und 1x in Wuppertal

Hofkamp 9 / Ecke Gathe / 42103 Wuppertal
Tel.: 02 02 / 4 46 86 66 / Fax: 02 02 / 4 46 86 77

- Jalousien
- Rollos
- Plissees
- Markisen

JALOU CITY

www.jaloucity.de

STAHL design

FRANK BUSCH GmbH

- Kunstschmiedearbeiten
- Überdachungen
- Edelstahlverarbeitung
- Gitter-Tür u. Toranlagen
- Schweißkonstruktionen
- Sicherheitstechnik
- Balkon- u. Treppengeländer



Schlippesstr. 8 41169 Mönchengladbach
Telefon 0 21 61/ 55 30 6 · Fax 55 30 7
www.stahl-design-busch.de
frankbuschstahl-design@t-online.de

DESIGN

LIVINGSTORE IM NEUEN LOOK

Vor knapp einem Jahr haben die Düsseldorfer Marie Claire Ernst und Christoph Holthuisen Fassbender Design & Einrichten und den Livingstore übernommen. Die Verkaufsfläche im Livingstore hat sich verdoppelt und das Angebot vergrößert. Neu im Sortiment: eine Textilabteilung mit zahlreichen Vorhang-, Deko- und Polsterstoffen, deren Anfertigung und Montage gerne von den Profis übernommen wird, Kindermöbel und Accessoires in kräftigen Farben und für den Outdoorbereich Loungemöbel, Hängematten, Sonnenschirme und Windlichter. Führende Marken wie Vitra, Kartell, Fatboy und Triade setzen deutliche Einrichtungsakzente. Ständig wechselnde Ausstellungen und Aktionen sorgen für immer neue Inspirationen. Christoph Holthuisen leitet mit seiner langjährigen Erfahrung den textilen Bereich. Die Innenarchitektin Marie Claire Ernst ist der kreative Kopf im Team und liefert eine individuelle Beratung, innovative Planung und Visualisierung. Es hat sich eine Menge verändert, aber das Konzept ist geblieben – der Livingstore bietet ausgesuchtes Design, neueste Trends und hohe Qualität zu günstigen Preisen.

Tipp: Bis zur endgültigen Fertigstellung im Herbst kann man noch eine Menge Schnäppchen machen. (eh)

**Livingstore 2005, Fliethstr. 69, 41061 MG,
Tel. 02161/2477455, www.livingstore2005.de**



Der Livingstore 2005 verlost einen weißen Panton-Chair im Wert von 200,- €. Schicken Sie eine E-Mail mit Stichwort LIVINGSTORE an gewinnspiel@hindenburger.de.



reuter-badshop.de ■

Hier kauft man Bad!

Besuchen Sie uns auch vor Ort in unseren Ausstellungs-räumen auf 1500 qm:

Kühlenhof 2
41169 Mönchengladbach
Telefon: 021 61/30 89 - 210

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 9-18 Uhr
Sa 9-16 Uhr

- Große Marken- und Design-Auswahl
- Günstige Preise
- Markenprodukte in 1A-Qualität
- 500.000 Artikel sofort verfügbar
- Best-Preis-Garantie
- Fachberatung täglich bis 22 Uhr

reuter ■[®]
badshop

POMMESBUDEN IM TEST

„Gehse inne Stadt, wat macht dich da satt? Ne Currywurst mit Pommes dabei.“ Was schon Herbert Grönemeyer durch sein Lied geehrt hat, gehört zu den beliebtesten Mittagessen der Deutschen. Wir wollten wissen, wer in Mönchengladbach und Rheydt nicht nur die beste Currywurst brät, sondern auch im Service überzeugen kann. Unsere Servicetester empfehlen:

Test und Fotos: Lars Thierling, www.2increase.de

	City Imbiss	Mertens Imbiss	Olympia Grill	Nico's Grill	Lürriper Futterkrippe
					
Adresse	Hindenburgstr. 84 Gladbach	Krefelder Str. 99 Eicken	Eickener Str. 106 Eicken	Aachener Str. 443 Holt	Neusser Str. 257 Lürrip
Der Laden					
Sauberkeit und Ambiente	gepflegte Stehbude	sehr sauber, ordentlich und nettes Ambiente	Sauber und rustikal, eine „echte“ Pommesbude	odentlicher und sauberer Eindruck, rustikal	sauber und gepflegt mit Spaß am Detail
Sitzgelegenheiten	Stehtische draußen	drinnen und draußen	drinnen und draußen	drinnen	drinnen und draußen
Toiletten	nein	ja	ja	ja	ja
Die Bedienung					
Freundlichkeit	etwas kühl	sehr freundlich	nett und höflich	freundlich familiär	klasse gelaunt
Schnelligkeit	ziemlich flott	superflott	schnell	sehr zügig	schnell
Geschmack					
Der Klassiker: Currywurst, kleine Pommes Frites, Mayo	Wurst innen gut, außen trocken, süß-scharfe Soße, tolle Pommes mit Spezial- gewürz, leckere Mayo	Perfekte Wurst, klasse Tomaten-Curry-Soße, krosse, kartoffelige Pommes, leckere Mayo	Frische Wurst, leckere, scharfe Soße, krosse Pommes, Mayo O.K.	Wurst noch akzeptabel, scharfe Currysoße, klasse Pommes, sehr leckere Mayo	Saftige Wurst, klasse Soße, perfekte Pommes, leckere Mayo
Preis	3,70 €	4,30 €	3,80 €	3,90 €	4,10 €
Allgemein					
Auswahl	begrenzt, da kleine Fläche	sehr groß	umfangreich	normal	normal
Besonderes	Vegetarische Bami, Gulasch, Hot Dog und rudimentäres holländi- sches Angebot	1/2 Hähnchen scharf, Gyros, Currywurst extra scharf, Gemüse-Beilagen wie Rotkohl, Sauerkraut, Erbsen, Möhren und Spi- nat, Kartoffelvarianten, Suppen, Cevapcici, Roula- den, Haxen, Gulasch, Eis	1/2 Hähnchen, griechische und holländische Speziali- täten, diverse Vorspeisen, wie z.B. Bohnen, Feta- käse, Weinblätter uvm.	1/2 Hähnchen, Gyros und griechische Spezialitäten	Schnitzel en masse in 45 Variationen, Reibekuchen und Schnippelkuchen
Soßen	Zigeuner, Jäger, Schaschlik, Ketchup, Mayo	Ketchup, Mayo, Jäger, Zigeuner, Braten, Remoulade, Asia, Hollandaise, Béarnaise	Mayo, Schaschlik, kalter Curryketchup, Zigeuner, Jäger, Zaziki, Metaxa, Hol- landaise, Béarnaise, Senf	Salatmayo, Ketchup, Zigeuner, Jäger, Zaziki, Rahmsauce, Metaxa, Pfeffer, Hollandaise, Béarnaise	Jäger, Zigeuner, Béar- naise, Hollandaise, Cham- pignonrahm, Joppie (Curry, Ananas, Zwiebel), Ketchup, Mayo
Salate	nein	Kartoffel, Zaziki, Gurke	Kraut natur, Kraut Sahne, Tomaten, Gurken, Nudel, Kartoffel, Bauern	Großer Salatteller, Bauern, Kraut und einige kleine Salate	Verschiedene Salate

serviceanalyse

[`ser:vice:ana:lyse]

Systematische Untersuchung der aktuellen Unternehmenssituation aus Kundensicht mit dem Ziel der Verbesserung

2increase - Agentur für Marketing & Events

Lars Thierling
Regentenstraße 202
41061 Mönchengladbach

[T] 02161 - 620 17 17
[@] info@2increase.de
[W] www.2increase.de

Akropolis Grill



Hovener Str. 189
Bettrath

sauber und gepflegt
mit griechischer Deko
drinnen
nein

freundlich zielorientiert
schnell

Saftige Wurst, Soße O.K.,
Pommes gut, Mayo lecker

4,00 €

normal
1/2 Hähnchen, Gyros-
Spezialitäten, griechische
Spezialitäten

Salatmayo, Curry,
Ketchup, Jäger, Zigeuner,
Schaschlik, Béarnaise,
Metaxa

Kraut, Bauern, Bohnen,
Gurken, Peperoni,
Salatteller

Rustica Grill



Limitenstr. 75
Rheydt

sauber mit rustikaler
Einrichtung
drinnen
nein

etwas abfertigung
Tester wurde ignoriert

Wurst könnte knackiger
sein, gut gewürzte Soße,
krosse Pommes, super
Mayo

3,10 €

groß
1/2 Hähnchen, Gyros,
Kartoffelzubereiten,
Kräuter, Kartoffeltaschen,
Cordon Bleu, Corny Mora
Sticks, Espresso und
Kaffee

Jäger, Zigeuner,
Schaschlik, Curry, Mayo

Bauern, Kraut, Gurken,
Bohnen

Imbiss bei Michael



Pescher Str. 170
Hardterbroich-Pesch

gepflegt mit orientali-
schem Touch
drinnen
ja

manchmal gestresst
schnell

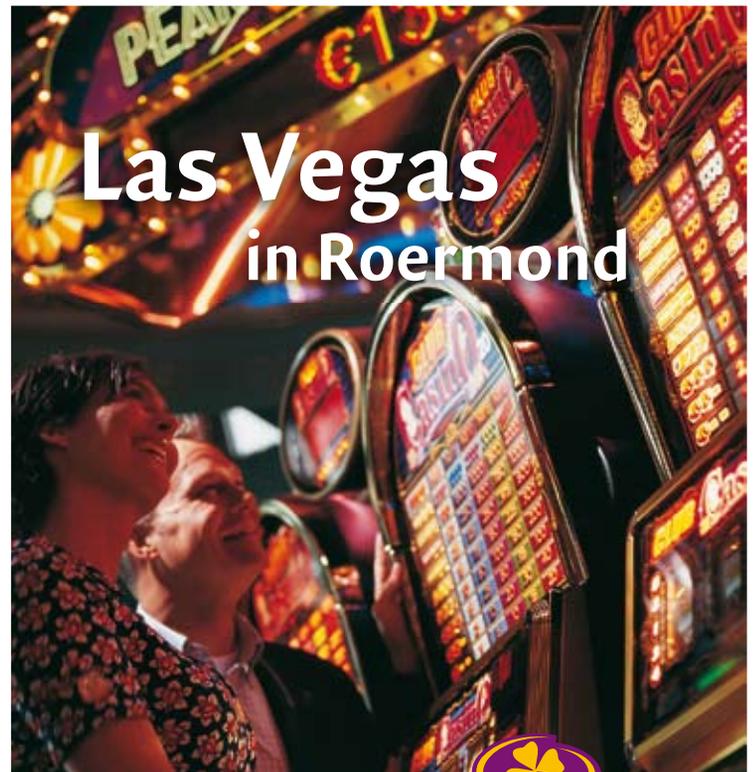
Superwurst, leckere
Soße, Pommes etwas
fettig, Mayo O.K.

3,30 €

riesig
1/2 Hähnchen, Gyros,
Pizza, Nudeln, Salate,
Party-Platte

Curry, Schaschlik, Jäger,
Zigeuner, Ketchup, Mayo,
Hollandaise, Béarnaise,
Metaxa

Capricciosa, Haus, Italia,
Tonno, Krabben, Chef,
Rote Beete, Bauern, Gur-
ken, Kartoffel, Grüne
Bohnen, Paprika, Kidney,
Kraut, Zaziki, Peperoni



Las Vegas in Roermond



**ROERMOND
STATIONSPLEIN 2A**

**FAIR PLAY
CASINO**

ca. 50 m gegenüber vom Hauptbahnhof

ÖFFNUNGSZEITEN: MO-SA 09.00 - 24.00 / SO 13.00 - 24.00 UHR
EINTRITT AB 18 JAHRE • FREIER EINTRITT • WWW.FAIRPLAYCASINO.DE



**Familie Wefers
freut sich auf
Ihren Besuch!**

Happelter Hof
Happelter Heide 2
41379 Brüggen
Tel.: 02163 / 7527

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8-19 Uhr
Sa. 8-16 Uhr

www.happelter-hof.de

Der Happelter Hof in Brüggen bietet Ihnen ein vielfältiges und abwechslungsreiches Angebot an natürlichen, landwirtschaftlichen Produkten.

Im urigen Hofladen finden Sie frisches Obst, Gemüse, exotische Südfrüchte, Eier, Kartoffeln sowie verschiedene Konfitüren und reinen deutschen Imkerhonig.

Die täglich frische Ware stammt überwiegend aus eigenem Anbau und ist stark saisonal geprägt. Zusätzlich findet man auf dem Hof ein buntes Angebot an Blumen und Pflanzen.



NETTETAL

Leuther Mühle

Die aufwändig restaurierte Öl- und Getreidemühle an der Netze wird von Heiner und Stefanie Lenßen geführt und gilt als eine der feinsten kulinarischen Adressen am Niederrhein.

Seeteufel mit Hummersoße und grünem Spargel, Wachtelbrüstchen auf Barolossoße mit Wirsing, gebratenen Pfifferlingen und Kartoffelplätzchen oder Salzwiesenlamm mit Kräuterkruste – Küchenchef Heinz-Wilfried Peiffer sorgt seit 20 Jahren mit vielfältigen und kreativen Kompositionen für puren Genuss. Großen Wert legt man auf gleichbleibende Qualität und handwerkliche Fähigkeiten. Ebenso beeindruckend sind der freie Blick aufs knackende Mühlenwerk von 1714, der traumhafte Wintergarten mit jungen Platanen und Glasschiebefront und die stilvolle Gestaltung mit Liebe zum Detail.

Leuther Mühle, Hinsbecker Str. 34, 41334 Nettetal, Tel. 02157/132061, www.leuther-muehle.de

Foto: Klasse.de | Werbung

MÜHLENTOUR

Schlemmen in historischem Ambiente

Ob rustikal, urig, bodenständig, romantisch, festlich, stilvoll oder gehoben – eines haben alle diese Mühlen gemeinsam: Über den alten Gemäuern schwebt eine Aura des Besonderen. Die Mühlen am Niederrhein haben mehrere 100 Jahre auf dem Buckel und stehen für einen großen Teil unserer Geschichte.

Text: Esther Hürter



SCHWALMTAL

Lüttelforster Mühle

Lüttelforster Senfrostbraten mit Zwiebelnsmus überbacken, Bachforelle aus dem Mühlenteich im Mandelrock gebraten oder Pangasiusfilet auf Wokgemüse in Chili-Sojasoße – Küchenchef Oliver Neienhuis verwöhnt seine Gäste mit frischen rheinischen Köstlichkeiten. Im Restaurant ist der alte Mahlstein ein echter Blickfang. Für Feierlichkeiten eignet sich die Scheune mit ihrer hölzernen Dachkonstruktion und dem Duft frisch gebackener Holzofenbrotte besonders gut. Die Freiluftgastonomie der Lüttelforster Mühle bietet rund 500 Plätze, aufgeteilt auf die Sonnenterrasse mit Grillstation und dem Schwalm Beach mit Strandkörben, Spielplatz und Picknick-Wiese.

Die Wassermühle an der Schwalm wurde bereits vor 1300 genannt, aber erst im Jahr 1768 datiert.

Lüttelforster Mühle, Lüttelforst 303, 41366 Schwalmatal, Tel. 02163/571040, www.luetelforster-muehle.de



WEGBERG

Tüschbroicher Mühle

Die ehemalige Kornmühle bietet eine gehobene Gastronomie in eindrucksvollem Ambiente. In unmittelbarer Nähe befindet sich Schloss Tüschbroich mit Weiher und grüner Insel, die Ulrichkapelle, eine 18-Loch-Minigolfanlage und ein Angelpark mit Räucherfischverkauf. Das Anwesen befindet sich im Besitz der Familie Krapoll. Das Restaurant mit großzügiger Terrasse zeichnet sich durch eine leichte saisonale Küche aus, deren frische Zutaten überwiegend aus der Region bezogen werden. Unter den zwölf Hauptgerichten finden sich Klassiker genauso wie moderne Kreationen, z. B. Entenbrust mit Pfifferlingskräpfen und Rhabarber-Pflaumen-Chutney oder Heilbuttsteak mit Risottobällchen und Safranschaum. Zusätzlich verwöhnt die kleine hauseigene Patisserie mit frischen Kuchen.

Tüschbroicher Mühle, Gerderhahner Str. 1, 41844 Wegberg, Tel. 02434/4280, www.tueschenbroicher-muehle.de





Foto: Stefan Völker

H A R I K S E E

Mühlrather Mühle

Die einzige Schwalmühle mit zwei komplett erhaltenen Mühlenrädern wurde erstmals 1447 erwähnt und ist seit mehr als 100 Jahren als kulinarische Adresse bekannt. Dieter Spott und Werner Neugebauer führen die Mühle seit Oktober 2008. Das moderne, schlicht gestaltete Restaurant mit großzügiger Hofterrasse strahlt eine freundliche, unkomplizierte Atmosphäre aus. Wo früher Rapsöl hergestellt wurde, verzaubert heute eine gut bürgerliche Küche mit mediterranen Einflüssen. Ob Forelle, Pangasius, Rotbarsch oder Zander – frische Fischspezialitäten spielen im Restaurant am Hariksee eine große Rolle. Die vielfältige Freizeitgestaltung in der Umgebung macht die Mühlrather Mühle, die vor zwei Jahren kernsaniert wurde, als Ausflugsziel noch attraktiver.

Mühlrather Mühle, Mühlrather Mühle 2, 41366 Schwalmatal, Tel. 02163/5716276, www.muehlrather-muehle.de

V I E R S E N

Kaisermühle

Seit 1995 betreibt Andreas van Loon die Kaisermühle mit seiner Frau und Küchenchefin Leonie. Schnibbelskuchen mit Speckwürfeln, norwegischer Wildlachs auf Blattspinat oder

Hähnchenbrustfilet mit Erdnussoße – neben rheinischen Spezialitäten findet man auch moderne Kreationen auf der Karte.

Die alte Rapsmühle taucht erstmals im Jahr 1246 auf. Antiquitäten und historische Fotos unterstreichen den eigentümlichen Charme des denkmalgeschützten Ziegelsteingebäudes. Ob im Kesselburgzimmer, in der Rapskammer oder Duckstube – das Ambiente sorgt für unvergessliche Feierlichkeiten. Die liebevoll eingerichtete Kinderecke und der kleine Biergarten am Kaisermühlenteich runden das Angebot einer Gastronomie ab, die besonders großen Wert auf Gastlichkeit legt.

Kaisermühle, An der Kaisermühle 20, 41747 Viersen Tel. 02162/2490240, www.kaisermuehle-viersen.de



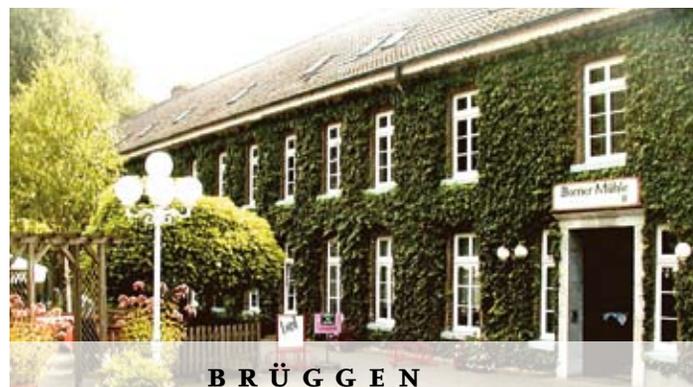
W E G B E R G

Molzmühle

Im Jahr 1627 wurde die Molzmühle erstmals urkundlich als Eigentum von Arnold Molz erwähnt. Heute beherbergt die ehemalige Ölmühle am Ufer der Schwalm eine romantische Gastronomie für Feinschmecker.

Im liebevoll gestalteten Restaurant blickt man auf das alte Mühlenwerk. Riesen-Ravioli mit Hummer-Lauch-Füllung oder glasierte Entenbrust mit Trüffel-Risotto – Inhaberin Brigitte Hoyer verwöhnt ihre Gäste mit regionalen, mediterranen sowie asiatischen Spezialitäten. Eine vielfältige Weinauswahl und Süßes für Naschkatzen, z. B. Mille-Feuille von roten Beeren und Vanille-Schaum mit frischer Minze, lassen keine Wünsche offen. Die Kochkunst kann man bei schönem Wetter auch im wunderschönen Biergarten am See genießen, alle zwei Wochen mit Lifemusik.

Molzmühle, In Bollenberg 41, 41844 Wegberg, Tel. 02434/99770, www.molzmuehle.de



B R Ü G G E N

Borner Mühle

Die Wassermühle liegt im Naturpark Schwalm-Nette und findet seine erste urkundliche Erwähnung im Jahr 1412. Ländliche Idylle und bodenständige Heimeligkeit machen den besonderen Charme des Restaurants aus. Der Blick auf das alte, sich drehende Mühlrad und die weitläufigen Wiesen sowie das sanfte Wasserrauschen be-

ruhigen und laden zum Träumen ein. Neben dem gemütlichem Panoramarestaurant und der urigen Schänke kann man bei schönem Wetter auch auf der großzügigen Gartenterrasse speisen. Küchenchef Ewald Neumann konzentriert sich bei der Zubereitung der traditionellen Speisen auf das Wesentliche: eine ehrliche, saisonal geprägte Küche ohne modischen Schnickschnack. Forellen und Karpfen aus dem eigenem Bassin garantieren absolute Frische.

Borner Mühle, Borner Mühle 22-24, 41379 Brüggen, Tel. 02163/955950, www.landhotel-borner-muehle.de





2008 produzierte Bolten 30.000 Hektoliter Bier, 2005 waren es noch 12.000 Hektoliter.

Foto: Stefan Völker

25 Jahre Molzmühle



Große Feier am Freitag, den
7. August ab 18 Uhr mit vielen
Überraschungen.



Warum in die Ferne schweifen?

Die Molzmühle liegt so nah...

- Natur, Erholung rund ums Haus
- Schlemmereien aus Küche und Keller
- Schlumberbetten zum Träumen
- Fitness- und Wanderpfade durch Wald und Feld

Molzmühle • In Bollenberg 41
41844 Wegberg • Tel: 0 24 34 / 9 9770
E-Mail: molzmuehle@t-online.de
www.molzmuehle.de

2009 MARKTIMPULS.DE

BRAUEREIFÜHRUNG

DIE KUNST DES BIERBRAUENS

Deutschland ist das Land der Dichter und Denker, und ohne Zweifel auch der Biertrinker. Ob regelmäßig oder gelegentlich – neun von zehn Deutschen trinken Bier.



Braumeister Markus Hunneck und die innovativen Kühlfässer von Bolten.

Foto: Stefan Völker

ten wir uns einmal genauer anschauen und haben Braumeister Markus Hunneck bei einer Führung durch die Privatbrauerei Bolten begleitet:

Ein großer Teil der Produktion, ca. acht bis neun Stunden, findet im Sudhaus statt. Hier werden Malz, Hopfen und Wasser miteinander zur Würze verarbeitet. Beim **Maischen** wird das zerschrotete Malz mit dem Brauwasser vermischt und langsam auf 78 °C erhitzt. Währenddessen sorgt das Enzym Amylase aus dem Malz dafür, dass aus der Getreidestärke Malzzucker entsteht, den die Hefe später zum Vergären braucht. „Dieser Produktionsschritt, der zwei bis vier Stunden dauert, beeinflusst den Geschmack des Bieres stark. Die Wahl des Brauwassers z.B. entscheidet über den Mineralien- und Salzgehalt des Bieres“, so Braumeister Markus Hunneck.

Die Maische wird in den Läuterbottich gepumpt. Beim **Läutern** setzen sich die festen, unlöslichen Bestandteile am Boden ab und wirken wie ein großes Sieb, durch das der Sud grob gefiltert wird. Entsprechend nennt der Fachmann die entstehende Flüssigkeit Wür-

HOTEL Caspers

Bundeskegelbahn · Fremdenzimmer
Räumlichkeiten für alle Gelegenheiten
Hochzeiten, Beerdigungen, Feiern bis 250 Personen

SAMSTAGS + SONNTAGS
Frühstücksbuffet inkl. Kaffee
€ 6,90 von 9:00-11:30

MITTWOCHS
Reibekuchen ab € 4,50

DONNERSTAG
Schnitzeltag · ab € 8,50

Öffnungszeiten: Mo-Do 17:00-24:00
Fr-So 11:00-13:30 und 17:00-1:00
Küche bis 22:00 geöffnet



2009 MARKTIMPULS.DE

Blumenberger Straße 24 · 41061 Mönchengladbach
Telefon (021 61) 83 7023 · Fax (021 61) 83 7678
www.hotel-caspers.de

ze und die feste Masse aus Kornrückständen Treber. Die Flüssigkeit wird nun für 1 bis 1,5 Stunden gekocht. Während des **Würzekochens** erfolgen mehrere Hopfengaben. „Hopfen ist Träger für Bitter- und Aromastoffe. Diese verleihen dem Bier seinen herben Geschmack“, so Hunneck. Beim Kochen werden Hopfenbestandteile gelöst und umgewandelt, die Würze sterilisiert, Wasser und unerwünschte Aromastoffe verdampft und der Zuckergehalt vom Biersieder mit einer Spindel überprüft. „Je nach Menge der Nachgüsse verändern sich die Konzentrationen von Malzzucker in der Würze. Dies ist wichtig für den späteren Alkoholgehalt und den Restextrakt des Biers“, so der Braumeister. Anschließend werden bei der **Klärung** die nicht gelösten Bestandteile entfernt, indem die Würze mit hoher Geschwindigkeit tangential in den so genannten Whirlpool gepumpt wird.



Foto: Bolten

Faszination Abfüllanlage – 12.000 Flaschen pro Stunde können befüllt werden. Die Brauerei beschäftigt 30 Mitarbeiter, 21 im Bereich Technik.

Aufgrund der dabei auftretenden Zentripetalkraft setzen sich ungelöste Stoffe in der Mitte des Whirlpools ab. Bevor die Bierhefe zugeführt wird, ist eine **Kühlung** der Flüssigkeit erforderlich. „Die Hefe ist ein Lebewesen, bei zu hohen Temperaturen würde sie kaputtgehen“, so Hunneck. Die klare Würze wird in einem Wärmeüberträger im Gegenstromverfahren mit Brauwasser heruntergekühlt, mit Sauer-

wird nach der Entfernung der Hefe in Tanks gefüllt, um bei Temperaturen von 0 bis 1 °C zu lagern. Die **Lagerung** bzw. Nachgärung kann je nach Biersorte zwei Wochen bis zwei Monate dauern. Dann erfolgt die Prüfung durch die Qualitätssicherung. Einige Biere werden nach der Lagerung filtriert. Das **Filtrieren** des Bieres ist ein Trennvorgang, bei dem die im Bier noch enthaltenen Hefezellen und Trübungsstoffe entfernt werden.

Die **Abfüllung** erfolgt im Gegendruck-Verfahren, so dass die Kohlensäure erhalten bleibt und kein Sauerstoff eindringt, der die Qualität beeinträchtigen würde. Die Fassabfüllanlage bei Bolten kann in einer Stunde rund 100 Fässer befüllen. Per Hand werden die 1-Liter-Flaschen abgefüllt. Besonders stolz ist man auf die neue Verschluss Technik der Bügelflasche, die seit März in Betrieb ist und extra aus Österreich importiert wurde. Bei einer Leistung von 12.000 Flaschen pro Stunde wird das Bier nach der Etikettierung in den Verkauf gebracht.

Das Erfolgsrezept: „Von Generation zu Generation wurde die handwerkliche Braukunst weitergegeben und bis in die heutige Zeit bewahrt. Die Rezepte sind im wahrsten Sinne des Wortes Ur-Alt. Das Festhalten an höchste Qualität, Geschmack und Regionalität sind die wichtigsten Merkmale für das erfolgreiche Bestehen der Bolten Brauerei“, so Geschäftsführer Michael Hollmann. Na dann „Prost“, was aus dem Lateinischen übersetzt soviel bedeutet wie „Es möge nützen“.

Text: Esther Hürter



Foto: Bolten

70 bis 80 % des Bolten-Biers wird in Flaschen verkauft.

stoff begast und in zylindrische Gärtanks geleitet. Bei der **Vergärung** wird die Hefe hinzugeführt. Diese sorgt dafür, dass der Zucker innerhalb von fünf bis acht Tagen bei 20°C zu Alkohol und Kohlensäure vergoren wird. „Dabei bilden sich Gärungsnebenprodukte, die den Geschmack und den Geruch des Bieres wesentlich beeinflussen. Der Hefestamm bei Bolten ist einmalig, er wird selbst herangezüchtet“, so der Braumeister. Das Jungbier



Die Privatbrauerei Bolten verlost 5 x 2 Gutscheine für eine Brauereiführung mit kleiner Kostprobe am 19. August 2009 um 16 Uhr. Schicken Sie eine E-Mail mit Stichwort BOLTEN an gewinnspiel@hindenburger.de. Ein-sendeschluss ist der 12. August 2009.

Flachs Hof



15 Jahre Flachs Hof unsere Specials zum Geburtstag

Sommerzeit ist Tapaszeit, immer 10 verschiedene Tapas – nicht nur spanisch, Sommerküche, leckere Sommerweine...

Neu im Flachs Hof:

Der Happy-Dienstag
Reservierung erforderlich
Jeden 1. Dienstag (4.8.2009) im Monat
1 Hauptgang und 1 Glas Wein 0,1 l für nur € 10,-

5.-16. August: Südstaatenküche
15. August: Mit Blues 66 live

22. August: Lauschter Weinabend mit
6 Weinen und korrespondierendem Fingerfood

30. August: Familientag mit Überraschungen,
Geburtstagsmenü

Restaurant Flachs Hof • Der Landgasthof im Grünen
Merreter 10, 41179 Mönchengladbach-Rheindahlen
Tel.: 0 21 61 / 58 49 96, E-Mail: flachs.hof@t-online.de
Web: www.flachs-hof.de

2009 MARKTIMPULS.DE

PRIVATBRAUEREI BOLTEN



Foto: Stefan Völker

- Die älteste Altbierbrauerei der Welt befindet sich in Korschbroich.
- Sie wurde von Heinrich dem Brauer 1266 gegründet.
 - Seit 2005 ist Michael Hollmann der Geschäftsführer.
 - Das Sortiment: Boltens Ur-Alt, Alt, Landbier, Ur-Weizen, Caramel und Lichter's lecker Bierchen.
 - Rund 55 Gastronomiebetriebe in MG bieten Bolten-Biere an.



**Privatbrauerei Bolten, Rheydter Str. 138,
41352 Korschbroich, Tel. 02161/617900,
www.bolten-brauerei.de**



SPORTFREUNDE

„SPORT IST EINE VÖLKERVERBINDEnde SACHE. VOR ALLEM DIE ÄRZTE HABEN VIEL ZU VERBINDEN“. HERBERT ROSENDORFER (1937), DEUTSCHER SCHRIFTSTELLER.
 JEDER DRITTE MÖNCHEGLADBACHER IST MITGLIED IN EINEM VON 218 VEREINEN IN UNSERER STADT. DER ORGANISIERTE SPORT IM VEREIN BRINGT MENSCHEN MIT DEN GLEICHEN INTERESSEN ZUSAMMEN.

TEXT: ESTHER HÜRTER, MICHAEL LESSENICH, SUSANNE SCHNABEL · ILLUSTRATIONEN: STEFAN VÖLLER

STADTSPORTBUND MÖNCHEGLADBACH

Der Stadtsportbund Mönchengladbach ist die Dachorganisation der ca. 90.000 organisierten Sportler (davon ca. 26.000 Jugendliche) in 218 Vereinen. Als Gemeinschaft des Sports in der Stadt tritt der SSB dafür ein, dass allen Bürgern die Möglichkeit gegeben wird, unter zeitgemäßen Bedingungen im Verein Sport zu treiben. Der SSB fördert den Sport und koordiniert die dafür erforderlichen Maßnahmen.

www.mg-sport.de



GLADBACHER HTC

Hockey spielen in der zweitbesten Liga und das auch noch in einem WM-erprobten Stadion – beim GHTC ist das möglich. Als Neuling wird man aber in einer der Freizeitmannschaften starten, wie etwa dem Team „Boca Seniors“ oder als Jugendlicher in einem der Nachwuchsteams. Die zweite mögliche Sportart beim GHTC ist Tennis, der Verein besitzt zwölf Plätze.

www.ghtc.de

RHEYDTER SV

Der Verein, dessen Fußballteam in den 50er-Jahren von Hennes Weisweiler trainiert wurde und es bis in die damals höchste Spielklasse, die Oberliga West, schaffte, hat weit mehr als die bekannte Fußballabteilung zu bieten: Beim „Spö“, wie der Verein auch gern genannt wird, kann man auch die Sportarten Hockey, Tennis, Handball und Tischtennis betreiben.

www.rheydter-sv.de



TV RHEINDAHLEN

Der TV Rheindahlen bezeichnet sich selbst als „Verein mit den vielen Sportmöglichkeiten“ – und wer sich das Angebot des TVR einmal genauer betrachtet, wird das leicht bestätigen können. Die Möglichkeiten im Verein beginnen bei Schwimmen, Volleyball und Leichtathletik und gehen hin zu Sportarten, die vor allem dem Breitensportler gefallen werden: Ob Fitness- und Gesundheitssport, Gymnastik, Aerobic, Kinderturnen oder Nordic Walking – große Vorkenntnisse sind hier nicht erforderlich. Das gilt auch für den ebenfalls angebotenen Freizeitsport, bei dem unter anderem funktionelles Fitnesstraining für Jugendliche ab 14 Jahre angeboten wird.

www.tv-rheindahlen.de

SPORT UND SPASS

Spaß an Bewegung und Körpergefühl vermittelt die Kindersportschule (KiSS) für Kinder ab zwei Jahre. Die Mini-Sportler können in fortlaufenden Kursen ihre Fähigkeiten ausbauen, ohne sich frühzeitig spezialisieren zu müssen. Die Kurse sind altersgemäß aufgebaut mit maximal 15 Kindern.



www.kiss-mg.de

MUT UND MUCKIS

In den Sportgruppen der „Aktion Freizeit behinderter Jugendlicher“ (AFBJ) vermitteln ausgebildete Übungsleiter Ausdauer, Koordination, Gleichgewicht, Kraft sowie soziales Lernen, Mut und Selbstvertrauen. Neben Leichtathletik, Trampolinspringen oder Schwimmen steht auch Rollski auf dem Plan – ein spezielles Gefährt für Rollstuhlfahrer, mit dem man die Skipiste herunterfährt. Die Behindertensportgemeinschaften (BSG) in Rheydt und Mönchengladbach bieten seit Jahrzehnten vielfältige Möglichkeiten für behinderte und nichtbehinderte Menschen, Sport zu treiben: Auf dem Programm stehen z. B. Koronarsport, Kegeln, Sitzvolleyball oder Ausdauertraining für Rollstuhlfahrer.

www.afbj.de

www.bsg-mg.de

www.bsg-rheydt.org



SPORT FÜR BETAGTE BÜRGER

Bei seiner Gründung 1968 hatte der Verein gerade 30 Mitglieder, heute sind es mehr als 2.000. Auf dem 6.600 m² großen Grundstück der Alterssportstätte haben ältere Menschen die Möglichkeit, sich gemäß ihrer körperlichen Fitness und Gesundheit, ihren Interessen und finanziellen Ressourcen sportlich zu betätigen. Ob Atem-, Wirbelsäulen-, Beckenboden- und Wassergymnastik, Tanzen, Nordic-Walking, Schach, Schwimmen, Tai-Chi, Tischtennis, Volleyball, Wandern oder Yoga – getreu dem Motto „Werr mische emmer noch mött“ ist das Angebot vielfältig und abwechslungsreich. Der Alterssport fördert die körperliche und geistige Fitness sowie die Geselligkeit. Käthe Stroetges, Gründerin und erste Vorsitzende des Vereins, prägte den sozialen Alterssport weit über Gladbachs Grenzen hinaus.

www.sportfuerbetagtebuenger.de

+++ TICKER +++

RHEYDTER TURNVEREIN

Der älteste Sportverein der Stadt (gegründet 1847) wartet mit einem breit gefächerten Angebot auf. Von Mannschaftssportarten wie Handball oder Volleyball über die „Bewegungsklassiker“ wie Gymnastik, Kinderturnen, Walking oder Wandern bis hin zu Exoten wie Prellball oder Boogie Woogie bietet der RTV ein Programm, bei dem für jeden etwas dabei sein dürfte.

www.rheydter-tv.de



TURNVEREIN 1848

Die größte Abteilung im Verein ist die Turn- und Gymnastikabteilung und bietet Sport für Menschen aller Altersklassen. Es beginnt mit dem Eltern-Kind-Turnen ab eineinhalb Jahren und geht über Kinder- und Geräteturnen bis hin zur Frauengymnastik und Stepaerobic. Doch auch die Handball- und eine vielseitige Freizeit- und Breitensportabteilung prägen das Gesicht des Vereins.

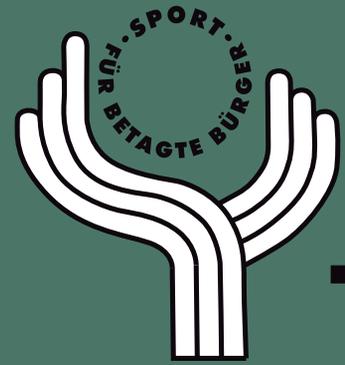
www.tv1848.com



BORUSSIA MÖNCHENGLADBACH

Sport treiben mit der Raute auf der Brust – für viele Mönchengladbacher ist das sicherlich ein Traum. Die beiden männlichen Fußballteams üben sich in Bundes- und Regionalliga auf hohem Niveau, die erste Frauenmannschaft ist gerade in die Regionalliga aufgestiegen. Für Freizeitsportler bleiben neben den anderen Frauen- und Mädchenfußballteams die Handball- und die Tischtennisabteilung.

www.borussia.de



Werr mische emmer noch mött!



- Sport mit Gleichgestimmten
- Reha - Sport
- Präventionssport
- Wassergymnastik
- Veranstaltungen
- Reisen
- Computerkurse

...und vieles mehr!



Aachener Str. 418
41069 M`gladbach
02161 - 54681

Sport für betagte Bürger

AB JETZT MONATLICH – AB JETZT MONATLICH

HINDENBURGER

Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt

JOBS

<http://www.marktimpuls.de/jobs>

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir:

Mediengestalter / Layouter auf Minijob-Basis.

Schwerpunkt Print. Top-Fit in Adobe InDesign, Illustrator, Photoshop, Layout, Satz und Reinzeichnung. Kreativ, Engagiert und Teamfähig.

Mediengestalter / Webdesigner auf Minijob-Basis.

Schwerpunkt Online. Top-Fit in Adobe Dreamweaver, Fireworks, Photoshop, Flash, XHTML, CSS, JavaScript, PHP/MySQL und Design. Kreativ, Engagiert und Teamfähig.

Redaktionspraktikant/-in

für mindestens 3 Monate.

BÜORÄUME

ab 120 m², mindestens 6 Einzelbüros, IT/TK Verkabelung vorhanden, mind. 2 separate WCs und Keller, im Stadtzentrum von Mönchengladbach, gerne mit Terrasse oder Garten. Tiefgarage oder Stellplätze wünschenswert.

LAGERRÄUME

bis 50 m², nicht unterkellert (wg. Traglast), ebenerdig mit LKW zu erreichen und mit Hubwagen und PKW befahrbar. Im Stadtzentrum von Mönchengladbach gelegen.

Ihr Ansprechpartner:
Herr Sascha Broich
Tel. 02161 827 827 6
E-Mail: info@marktimpuls.de



IN EINER MANNSCHAFT VERFOLGT JEDER EINZELNE DAS GLEICHE ZIEL: MAN WILL GEWINNEN. ZUSAMMENSPIEL, ZUSAMMENHALT UND TAKTIK SIND AUSSCHLAGGEBEND FÜR DEN ERFOLG. „BEI EINEM FUSSBALLSPIEL VERKOMPLIZIERT SICH ALLERDINGS ALLES DURCH DIE ANWESENHEIT DER GEGNERISCHEN MANN-SCHAFT.“ JEAN PAUL SARTRE (1905-1980), FRANZÖSISCHER SCHRIFTSTELLER UND PHILOSOPH.

+++ TICKER +++

HANDBALL

Wer sich in MG einem Handballverein anschließen will, hat die Qual der Wahl: Im „Handballkreis Mönchengladbach“, der sich von Kaarst bis Oberbruch erstreckt und die Kreise Neuss und Heinsberg beinhaltet, sind es 23 Vereine mit einer Handballabteilung. Der TV Korschenbroich (Zweite Bundesliga) ist bei den Männern, der Rheydter TV (Oberliga) bei den Frauen der höchstklassigste Verein.

www.rsv-handball.de, www.rheydter-tv.de

BOWLING

Der Verein für Bowlingsport Rheydt trifft sich dienstags und donnerstags im Bowlingcenter Titanic Bowling in Rheydt zum Training. Die 70 Mitglieder bowlen in vier Herren- und zwei Damentteams im offiziellen Ligabetrieb.

www.vfb-rheydt.de



BASKETBALL

Die NVV Lions haben die Regionalligasaison in der heimischen Jahnhalle mit einem Platz im Tabellenmittelfeld abgeschlossen, doch auch andernorts geht man in der Vitusstadt auf Korbjagd, z. B. beim TV 1848, SpVg. Odenkirchen, TFC Ohler oder Germania Mennrath. Dribbling, Dunking, Rebound – Basketball ist ein Spiel Fünf gegen Fünf.

www.nvvlions.de

BASEBALL

Die amerikanischste Sportart überhaupt kann man ab sofort auch in MG trainieren. Die höchste deutsche Spielklasse ist die 1. Bundesliga, die sich vom Spielniveau bereits auf US-College-Level bewegt. Die erfolgreichste Baseball Liga der Welt ist die Major League Baseball in den USA.

www.mg-mavericks.de



STARKE JUNGS

Seit 20 Jahren wird in unserer Stadt American Football gespielt. Neben den Senioren, die in der Regionalliga NRW spielen, haben die Mavericks auch eine Jugendmannschaft, die in der Aufbau Liga NRW aktiv ist. In Zukunft möchte der Verein ein Leistungszentrum einrichten, das den Senioren mittelfristig den Aufstieg in die erste Liga ermöglichen soll.

www.mg-mavericks.de



KÜHLES NASS

Der Mönchengladbacher Schwimmverein bildet seit einigen Jahren mit dem SSV Rheydt eine Startgemeinschaft im Wasserball. Bisher besitzt der Verein nur zwei Herrenteams, die in der Verbands- und der Kreisliga beheimatet sind. Die Anfänge des Wasserballs sind auf das Jahr 1870 zurückzuführen. Damals sollte der Fußball auf ein Spiel im Wasser übertragen werden.

www.wasserball-team.de,
www.ssv-rheydt.de



UNANGEFOCHTENE NUMMER EINS

So wie auch im Rest Deutschlands ist Fußball bei den Mönchengladbachern die unangefochtene Sportart Nummer 1. Aushängeschild ist hier natürlich Erstligist Borussia, jedoch gibt es im Stadtgebiet noch 41 andere Vereine mit einer Fußballabteilung, die von der Landesliga bis zur Kreisliga C um Tore, Punkte und Meisterschaften kämpfen. Schon in Borussias Jugendmannschaften schaffen es nur die Besten. Eine Liste der kleineren Vereine findet sich auf der Homepage des Stadtsportbundes.

www.mg-sport.de



TARZAN UND JANE

Riesengroßen Spaß in schwindelerregender Höhe hat man bei einer Geburtstagsfeier im Kletterwald Niederrhein. Auf einer Fläche von 27.500 m² sind über 100 verschiedene Kletterelemente integriert, unterteilt in Spaß-, Fitness-, Abenteuer-, Risikoparcours – mit Netzbrücken, Bohlen und Seilen geht es von Baum zu Baum. Nach einer Einweisung können die Kinder selbstständig klettern, werden aber von den Trainern überwacht. 2,5 Stunden Kletterspaß kosten 10,- € pro Kind.

Kletterwald Niederrhein, Süchtelner Höhen 8, 41749 Viersen, Tel. 0160/94617547, www.kletterwald.net

SCHLAGKRAFT

Seit Jahren konkurrieren zwei Hockeyclubs in der Stadt: Der Rheydter Spielverein und natürlich der GHTC. Letzterer besitzt als mehrfacher deutscher Meister zwar die größere Vergangenheit und spielt in der 2. Bundesliga Nord, der RSV ist aber aktuell in die 1. Liga aufgestiegen. Bei den Damen hat der GHTC (Regionalliga) derzeit die Nase vorn. Beide Vereine besitzen darüber hinaus je eine große Jugendabteilung, die den interessierten Nachwuchs mit offenen Armen empfängt.



www.rheydter-sv.de, www.ghtc.de

Gesund leben zahlt sich aus.

Rund 80% der Kursgebühren erstattet Ihre Krankenkasse!

Aquafitness
Pilates
Rückenfit
Body Workout
Yoga
Tai Chi
Laufen für Einsteiger
Nordic Walking

10-Wochen-Kurs · Pilates
MG-Rheydt · Mo, 17.45 Uhr, ab 17. August

8-Wochen-Kurs · Yoga
MG-Zentrum · Mo, 20 Uhr, ab 31. August

10-Wochen-Kurs · Aquafitness (inkl. Sauna!)
MG-Zentrum · Fr, 17 Uhr, ab 21. August

10-Wochen-Kurs · Body Workout
MG-Holt · Mi, 18 Uhr, ab 2. September

Und viele mehr...
Fragen Sie nach unserem
kompletten Kursprogramm!



Wir bieten Kurse in MG-Zentrum, Holt, RY, Giesenkirchen und Wickrath

Ihr Spezialist für Präventionskurse



Anmeldung unter Telefon 021 66 - 12 41 61
oder unter www.praevita.com · info-mg@praevita.com



Das Erlebnis.
Spaß.
Fitness.
Abenteuer.

info's: www.kletterwald.net



Spaß, Fitness, Abenteuer und die Welt mal aus einer anderen Perspektive erleben...
Das alles kann man im Kletterwald Niederrhein.
Klettern von Baum zu Baum wie Tarzan und Jane.
- über 100 Elemente
- 7 verschiedene Parcours (Schwierigkeitsgrade)
Neu in 2009 sind unsere Monkeytrees

Für jeden ist was dabei, Kinder dürfen ab 6 Jahren klettern.
Öffnungszeiten*: täglich von 9:30-19:30 Uhr**
jeden 1. Montag im Monat, außer Feiertags, geschlossen.



*Juli - Aug., sowie an Wochenenden u. Ferien in NRW (ansonsten Do. - Fr. von 11-18 Uhr)
** Letzte Gurtausgabe jeweils 2,5 Stunden vor Ende der Öffnungszeiten



- 01 Porträt
- 02 Beauty
- 03 Schwangerschaft
- 04 Babys und Kids
- 05 Events

FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn
 Ueddinger Str. 127 / 41066 MG
 Tel.: 0 21 61 / 49 53 95
 Mobil: 0177 / 4 95 39 50
 kontakt@focus-s.de
 www.focus-s.de

2009 MARKTIMPULS.DE



„DIE SCHWIERIGSTE TURNÜBUNG IST IMMER NOCH, SICH SELBST AUF DEN ARM ZU NEHMEN“. WERNER FINCK (1902-1978), DEUTSCHER KABARETTIST, SCHAUSPIELER UND SCHRIFTSTELLER. OB MIT PARTNER ODER GEGNER, IM TEAM ODER IM DUELL – VIELE SPORTARTEN MACHEN NUR ZU ZWEIT RICHTIG SPASS BZW. KÖNNEN ALLEINE GAR NICHT PRAKTIZIERT WERDEN.



KRAFTVOLL

Mehr als zwei Dutzend Vereine mit einer Tennisabteilung bzw. reine Tennisvereine gibt es und nicht wenige davon betonen ihren familiären Charakter. So die vergleichsweise kleine TG Blau-Weiss Meer, die momentan 120 Mitglieder in ihren Reihen hat, oder der TC Venn, mit 320 Aktiven der drittgrößte Tennisclub der Stadt.
www.tcvenn.de, www.blau-weiss-meer.de, www.ghctc.de, www.rheydter-sv.de



TAKTISCH

Die Fechtabteilung hat im Rheydter Turnverein seit 1924 Tradition. Die Mitgliederzahl liegt bei ungefähr 80, davon je zur Hälfte Erwachsene und Kinder bzw. Jugendliche. Bis man an einem Turnier teilnehmen kann, sind ungefähr acht bis zwölf Monate Training erforderlich, nach bestandener Prüfung erhält man seinen Fechtpass.
www.rheydter-tv.de

RASANT

Mönchengladbach darf sich über zwei reine Squashvereine freuen: Dieser extrem schnelle und schweißtreibende Sport wird beim Squash Park Team Rheydt und beim 1. M'gladbacher Squash-Racket-Club betrieben. Ein idealer Sport, um Pfunde loszuwerden und die eigene Kondition zu stärken.
1. M'gladbacher Squash-Racket-Club e.V., Squash Park Team Rheydt e.V.



DYNAMISCH

So wie beim VfL Welfia ist es bei den meisten der zwölf Mönchengladbacher Vereine geregelt, die über eine Badmintonabteilung verfügen: Die Truppe versteht sich als reine Hobbymannschaft, deren Mitglieder zwischen 20 und 55 Jahre alt sind und die sich einmal wöchentlich in der Halle des TuS Jahn im Volksgarten trifft, um der rasanten Sportart nachzugehen.
www.welfia.de, www.tv-rheindahlen.de, www.tv1848.com





DAS GLÜCK DER ERDE ...

... liegt ja bekanntlich auf dem Rücken der Pferde. Ob Dressur-, Spring-, Vielseitigkeits-, Jagd-, Westernreiten, Voltigieren, Pferderennen, Fahrsport oder Polo – die unterschiedlichen Sportarten zeichnen sich durch ein besonderes Zusammenspiel zwischen Mensch und Tier aus. Charakteristische Merkmale sind neben der sportlichen Leistung Gehorsam, Vertrauen, viel Spaß und die Liebe zum Pferd. In Deutschland gibt es schätzungsweise 1,6 Millionen Reiter.

www.pferdesport-mg.de, www.reitschule-klinken.de, www.broicherhof-online.de
www.rsg-niershof.de, www.mg-auf-trab.de

MENSCH UND HUND

Agility wurde in England erfunden und bietet Hund und Halter die Möglichkeit, mit sehr viel Spaß ihre Fitness und Beziehung zu stärken. Möglichst schnell und fehlerfrei durchläuft der Hund beim Agility einen Parcours, geführt nur durch Sicht- und Hörzeichen seines Halters. Neben dem Gehorsam werden die Sinne geschärft und die Konzentration gefördert.

www.hundesport-mg.de,
www.menschundhund-schulze.de



SCHWEISSTREIBEND

Beim Boxen werden fast alle Muskelgruppen beansprucht, das Herz-Kreislauf-System gekräftigt sowie Kraft, Ausdauer, Koordination, Schnelligkeit, Rhythmus und Konzentration verbessert. Das effektive Training macht fit und hilft hervorragend beim Aggressionsabbau. Jeder Schlag erfordert sehr viel Körperspannung. Ob Kinder ab drei Jahre, Teens, Männer oder Frauen – im Saphir geht es nicht um den Kampf, sondern vielmehr um die erlernten Techniken, das gemeinsame Trainieren sowie das Erfahren und Überwinden der eigenen Grenzen. Im Saphir kann man auch ohne Mitgliedschaft trainieren. Schnupperkurse sind kostenlos. **Saphir – Das Sportstudio, Konstantinstr. 2-16, 41238 MG, Tel. 02166/80060, www.saphir-das-sportstudio.de**



Im Sommer im T-shirt...

Schlittschuhlaufen

Das ist einmalig in Deutschland!

Geburtstage feiern! Spielen und toben!

Große Außenanlage mit vielen Attraktionen von Mai bis September geöffnet.

Öffnungszeiten:
 Mo.-Fr. 13-19 Uhr
 Do., Sa., So. u. feiertags 10.00 bis 19.00 Uhr
 In den Ferien täglich 10.00 bis 19.00 Uhr

Sie waren noch nicht im **Jungle-Kids? KENNENLERN-COUPON**

Einfach Coupon ausschneiden und einlösen. Dafür gibt's:

FREIEN EINTRITT für eine erwachsene Person

...und Spaß haben!
 Gültig bis zum 31.09.2009

Broichmühlenweg 40-44
 41066 Mönchengladbach
 Telefon: 0 21 61/5 62 46 31
 Telefax: 0 21 61/5 62 46 32
www.jungle-kids.de

JUNGLE-KIDS
 Familien
 Indoor und Outdoor Spaß

Kinder

sind
 Schutzbedürftig
 Schützenswert
 Wertvoll



Kinderschutzbund
 die lobby für kinder

Ortsverband Mönchengladbach e. V.

Wir sind: Interessensvertreter für Kinder und Jugendliche.

Anlauf- und Beratungsstelle bei Vernachlässigungen, Misshandlungen und Missbrauch von Kindern und Jugendlichen.

Beratungsstelle für erziehende Erwachsene.

Ihre Spende schützt Kinder!

Deutscher Kinderschutzbund
 Ortsverband Mönchengladbach e.V.

Spendenkonto:
 Stadtparkasse Mönchengladbach
 BLZ: 310 500 00
 Konto: 128 777

Hindenburgstraße 56 • 41061 Mönchengladbach
 Tel.: 0 21 61 / 29 39 48 • Fax: 0 21 61 / 17 72 29
www.kinderschutzbund-mg.de
kinderschutzbund-mg@t-online.de

PENG!

EINZELKÄMPFER



DIE MEISTEN SPORTARTEN BASIEREN AUF DEN LEISTUNGEN DES INDIVIDUUMS. IN DER NATUR DES SPORTS LIEGT DAS STREBEN NACH LEISTUNG, ANERKENNUNG UND DEM ERSTEN PLATZ.

„ICH BIN SO SCHNELL, DASS ICH, ALS ICH GESTERN NACHT IM HOTELZIMMER DEN LICHTSCHALTER UMLAGTE, IM BETT LAG BEVOR DAS LICHT AUS WAR.“ MUHAMMAD ALI (*1942), EHEMALIGER US-AMERIKANISCHER BOXER.

+++ TICKER +++



ROLLSCHUH

Der Gladbacher Roll- und Schlittschuhclub ist vor allem in den Bereichen Rollhockey und Rollkunstlauf aktiv, hat aber auch andere Rollsportarten für Kinder und Erwachsene im Angebot. Neu: Das Freestyle Skating Team „4WheelFreestyle“ hat eine eigene Abteilung und bietet als einer der ersten in Deutschland gezieltes Freestyle Slalom- und Skating-Training an.

www.rollkunst.de, www.4wheelfreestyle.de,
www.painlovers.de, www.grsc.de,
www.inlineskate-shop-schule.de

JOGGEN

Einige Sportvereine, wie etwa der TV 1848, bieten Lauftreffs zu festen Zeiten an. Die Vorteile: Man läuft nicht alleine und erhält Unterstützung. Wer jedoch keine Probleme hat, sich selbst zu motivieren und auch bei schlechtem Wetter zu laufen, der joggt einfach auf eigene Faust oder mit Freunden in einem der zahlreichen Parks der Stadt. Getreu dem Motto: You'll never walk alone.

SCHWIMMEN

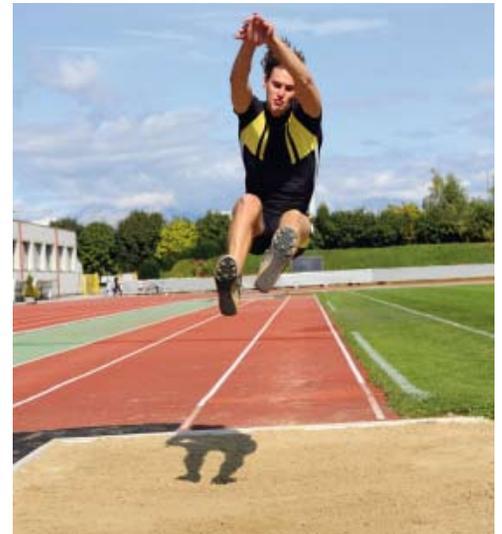
Nach Fußball und Turnen ist Schwimmen die beliebteste Sportart in MG. Mehr als 4.000 Menschen sind Mitglied in einem Schwimmverein. Mittlerweile haben sich alle Vereine der Stadt zu einer Startgemeinschaft vereinigt. Unter dem Namen „SG Mönchengladbach“ trainieren sie gemeinsam und nehmen an Wettkämpfen teil.

www.msv01.de, www.ssv-rheydt.de

BIS AN DIE GRENZEN

Laufen, Springen, Werfen – die klassischen Trias der Leichtathletik werden in über zwölf Gladbacher Vereinen trainiert. Die meisten Athleten sind dem LAZ MG angeschlossen, einer Trainings- und Startgemeinschaft der Vereine TV Giesenkirchen, TV 1848, Turnerschaft Neuwerk und Rheydter LC. Schon in der Urzeit versuchten die Menschen, sich sportlich zu messen. Alle Disziplinen der Leichtathletik zielen auf Koordination, Kraft, Schnelligkeit, Technik und Ausdauer. Leistungen verbessern, Grenzen kennenlernen und überwinden – in der Leichtathletik kämpft man für sich.

www.laz-online.de



AB IN DEN JUNGLE



Seit Mai findet man im Jungle-Kids eine bislang in Europa einmalige Eislaufbahn, die auch bei Sonnenschein nicht schmilzt. Nicht nur für die kleinen Gäste – mit diesem Zusatzangebot zum großen In- und Outdoorbereich werden auch die älteren Geschwister und Eltern angesprochen.

Tipp: das Eislauf-Special Komplettangebot für Geburtstagskinder. Für 10,90 € pro Kind gibt es einen Geburtstagstisch, ein Geschenk, ein Eislauf-Menü, ein kleines Eis, Leihschlittschuhe, Bullenreiten sowie alle zusätzlichen Attraktionen des Jungle-Kids.

Jungle-Kids, Broichmühlenweg 40-44, 41066 MG, Tel. 02161/5624631, www.jungle-kids.de



PRIMA BALLERINA

Alle Kinder tanzen gern. Tanz ist Futter für Seele und Gehirn, stärkt das Selbstbewusstsein, fördert Kreativität und ist ein Stück Sozialerziehung. Die ideale Grundlage ist klassisches Ballett. Darauf bauen alle anderen Tanzarten auf. Wer gute Grundkenntnisse in klassischem Ballett hat, tut sich in allen anderen Tanzarten bedeutend leicht-

ter. Aber Achtung: nicht zu früh anfangen! Klassisches Ballett fordert ein hohes Maß an Körperspannung, Haltung, der Fähigkeit sich zum Takt zu bewegen sowie Disziplin und Durchhaltevermögen und sollte frühestens ab fünf Jahren in Erwägung gezogen werden. Auch kleinere Kinder mögen die „Übungen an der Stange“, allerdings jeweils nur über eine relativ kurze Zeitspanne.

Ballett-Centrum Jontza, Tel. 02161/183959



VON HIP HOP BIS BOLLYWOOD

Seit dem 9. Mai findet man mitten in der Innenstadt das außergewöhnliche Tanz- und Fitnessstudio Ragtag. Ragtag bedeutet „bunt gemischt“, was nicht nur auf das erfahrene Team zutrifft, sondern auch auf das Programm – original amerikanischer Hip Hop, Oriental Funk, Flamenco, Aerobic, Pilates, Kids Dance, Fit & Vital 50+ und Bollywood Dance. Eingeteilt in verschiedene Alters- und Schwierigkeitsstufen, schwingt man seine Hüften in festen Kursen oder unabhängigen Open Classes. Regelmäßig veranstaltete Workshops und Castings für Show- und Wettkampfformationen sowie verschiedene Jugendprojekte runden das Angebot ab. Durch Professionalität, Qualifikation und die junge, erfrischende Art des Teams rund um Inhaberin Susan Basibüyük hebt sich Ragtag ganz klar von der Masse ab. Tipp: kostenlose Probestunden und Tag der offenen Tür am 30. August.

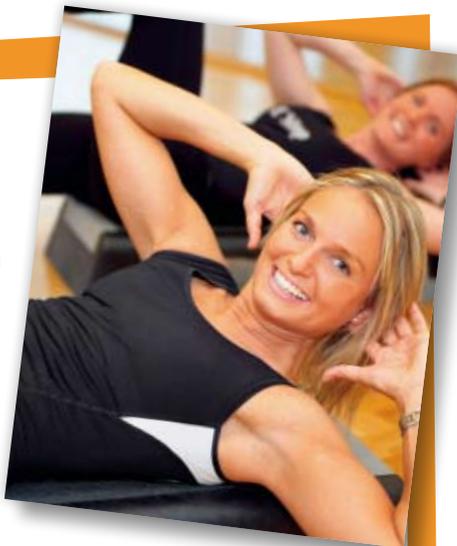
Ragtag Dance & Fitness, Stephanstr. 5, 41061 MG, Tel. 02161/2933785, www.ragtag-dance.de

FITNESS

Rund fünf Millionen Menschen in Deutschland sind Mitglied in einem Fitnessstudio, 1980 waren es noch 300.000. Trainiert wird an Geräten oder in betreuten Kursen wie Aerobic, Spinning und Pilates. Man unterscheidet zwischen gezieltem Krafttraining bestimmter Muskelgruppen und Ausdauer- bzw. Cardiotraining an Ergometern, Rudergeräten, Laufbändern und Crosstrainern. Gezieltes Training baut Muskeln auf und Fett ab, strafft die Figur und stärkt das Herz-Kreislauf-System.

Ob große Kette, Billig-Anbieter, familiäre Muckibude oder Trainingstempel mit großem Gerätefuhrpark, prall gefülltem Kursplan, Sauna und Massageangebot – das Training im Studio ist unabhängig und richtet sich individuell nach den eigenen Interessen und Wünschen.

www.3elemente-mg.de, www.saphir-das-sportstudio.de



SPORTWELT HERMANN'S

IHR FITNESS SPEZIALIST IN NRW

2009 MARKTIMPULS.DE

NEU

Der **Kettler**

Mega-Store

auf über 150 qm



Crosstrainer
ab **349,00 €**

Trimmräder
ab **299,90 €**

Ergometer
ab **499,90 €**

www.sportwelt-hermanns.de
Jetzt neu mit Online-Shop

Jakobshöhe 68 (Nähe Dekra)
41066 Mönchengladbach
Tel. 021 61 / 60616
Fax 021 61 / 604441

Aerobic Ü30 Dance Fit & Vital 50+
Pilates Oriental Funk Sevillanas Bollywood
Ragtag
Dance & Fitness
Hip Hop Fit for Dance Kids Dance
Dance Style Aerobic Step & Style
Flamenco

www.ragtag-dance.de

Stephanstr. 5 - 41061 Mönchengladbach - Tel.: 02161 / 2933785

Früh beginnen – spät spezialisieren!

Sportangebot für Kinder ab 2 Jahre:

- Allgemeine Grundlagenausbildung
- Kein Leistungsdruck
- Vielfältige Bewegungserfahrungen
- Maximal 15 Kinder pro Gruppe
- Durchgängige Ausbildungsstufen
- Sportmotorische Tests



Kinder- und Jugendsportverein MG e.V.
Fon: 0 21 66 / 13 85 51
E-Mail: info@kiss-mg.de
www.kiss-mg.de

KISS
Kinder Sportschule
MÖNCHENGLADBACH

unic wirkt

be unic!

MG - Alter Markt, Ecke Sandradstr.asse 9
MG - Albertusstr. 26, 100 m vom Kaufhof
RY - Hauptstr. 2, Ecke Friedrich-Ebert-Str.
Auch in Viersen und Dülken

web-bonus 5,- €: www.unic-info.de

unic
hair lounge
tune your style

Einer der schönsten Golfclubs in NRW –
herzlich willkommen auf dem Schmitzhof!



Golf – die geniale Kombination aus Naturerlebnis, Spiel, Sport und Geselligkeit. Der Golf- und Landclub Schmitzhof hat alles, was man braucht, um Golf so richtig genießen zu können: einen traumhaften Platz in ruhiger Lage, eine sportliche Ausrichtung und für jeden das passende Angebot – ob Neuling oder erfahrener Spieler. Wir informieren Sie gern. Golfen Sie doch einfach mal bei uns!

Golf- und Landclub Schmitzhof • Arsbecker Str. 160 • 41844 Wegberg
Telefon 02436-3 90 90 • www.golfclubschmitzhof.de



LANGE ZEIT WURDE GOLF ALS VORWIEGEND ELITÄRER UND TEURER ZEITVERTREIB ANGESEHEN. HEUTE WIRD DIE ZAHL DER SPIELER WELTWEIT AUF 50 MILLIONEN GESCHÄTZT.

„WENN DU ZUSCHAUER BIST, IST ES EIN SPASS, WENN DU SPIELST, IST ES ENTSPANNUNG, WENN DU DARAN ARBEITEST, IST ES GOLF.“ BOB HOPE (1903-2003), US-AMERIKANISCHER SCHAUSPIELER, KOMIKER UND ENTERTAINER.

BIRDIE, EAGLE UND ALBATROS



Foto: Simone Stähn

Eine Besonderheit im Golf ist das große, weitgehend natürlich belassene Spielfeld. Aus diesem Grund müssen die Regeln eine Vielzahl von denkbaren Situationen abdecken. Der Golfplatz umfasst in der Regel 18 Spielbahnen bzw. Löcher, die insgesamt über 7.000 m lang sein können. Es gilt, einen Ball mit möglichst wenigen Schlägen in ein mehrere hundert Meter entferntes Loch mit einem Durchmesser von 10,8 cm zu spielen.

Für jedes Loch ist ein so genanntes Par definiert. Dieser Wert steht für die Anzahl an Schlägen, die ein sehr guter Spieler braucht, um den Ball vom Abschlag ins Loch zu spielen. Das

Handicap beschreibt die Spielstärke eines Golfers und ergibt sich aus der Differenz der Schläge, welche zum Beenden eines Platzes benötigt werden, dem Par des Platzes. Verschieden hohe Handicaps können gegeneinander aufgerechnet werden, so dass ein Wettbewerb auch zwischen Golfern unterschiedlicher Spielstärke möglich ist.

In Deutschland wird die Erlaubnis, auf einem Golfplatz zu spielen, von der Erlangung einer Platzreife abhängig gemacht. Diese wird in speziellen Kursen erworben, bestehend aus Theorie und Praxis, in denen die Grundlagen des Spiels und der Golfetikette erlernt werden.





PLATZREIFE-SEMINARE

Das Golfspiel ist besonders in den letzten Jahren immer schneller geworden. Die weltweit gültigen Regeln des Golfsports unterliegen deshalb einer ständigen Modernisierung durch den Deutschen Golf Verband (DGV). Für einen sicheren Einstieg in den Sport gibt es im Golfclub Wildenrath ab sofort ein Platzreife-Seminar nach DGV-Standards. Erlern werden grundlegende Kenntnisse in den drei Bereichen Regeln, Etikette und Spielpraxis. Kürzer, aber häufiger – das Seminar enthält vier Trainingseinheiten zu je zwei Stunden mit den Professionals John Munns und Tim Longley. Zur Verfügung stehen Driving Range, Putting-, Chipping- und drei Pitching-Grüns sowie diverse Bunker (Sandhindernisse). „Wichtig ist uns, dass wir dieses Seminar für 160,- € pro Person anbieten können“, so Clubmanager Ulli Staeger. Um heute Golf spielen zu können, muss man weder stark und groß, noch besonders reich sein.

Golfclub Wildenrath e. V., Friedrich-List-Allee, 41844 Wegberg, Tel. 02432/81500, www.golfclub-wildenrath.de



Der Golfclub Wildenrath verlost fünf Schnuppertage im Wert von je 20,- € und einen DGV-Platzreifekurs im Wert von 160,- €. Schicken Sie einfach eine E-Mail mit dem Stichwort GOLF an gewinnspiel@hindenburger.de.



DIE ETWAS ANDERE ANLAGE

Seit August 1997 findet man auf dem über 800 Jahre alten Rittergut Wildenrath die Mönchengladbacher Golfsportanlage und den dazugehörigen Golfclub. „Golf für Jedermann – das haben wir uns auf die Fahne geschrieben. Ob Handwerker oder Professor, unser Ziel war und ist, möglichst vielen das Golfspielen zu ermöglichen“, so der Geschäftsführer Hans-Ludwig Hoffmann. Der Club hat keine Alleinspielrechte, d.h. die Anlage ist auch für Greenfeespieler öffentlich zugänglich, Voraussetzung ist die PE. Rund 350 Mitglieder und 300 Greenfees spielen regelmäßig in Wanlo. Das Erlangen der PE hängt in der GmbH geführten, familiären Anlage vom Talent, den individuellen Fähigkeiten des Einzelnen ab.

Mönchengladbacher Golfsportanlage, Kuckumer Str. 61, 41189 MG, Tel. 02166/954954, www.mg-golfsport.de



Platzreife!

*Jetzt neu beim GCW: Das Platzreife-Seminar nach DGV-Standard.
Der sichere Weg zum Erfolg im Golfsport.*

4 Trainingseinheiten à 2 Stunden · Regeln, Etikette und Spielpraxis · Betreuung durch Professionals · Kaffee & Kuchen nach jeder Trainingseinheit · kostenlose Nutzung der Übungseinrichtungen (max. 12 Monate) · Prüfung nach Vorgaben des Deutschen Golf Verbandes inkl. Prüfungszertifikat · auch Abendkurse möglich



Nur 160,- Euro!*

*Zzgl. 100,00 Euro Gutschrift bei direkter Mitgliedschaft im GCW!

Also, gleich anmelden und Platzreife ablegen!

Infos zum neuen Platzreife-Seminar erhalten Sie beim Golfclub Wildenrath e.V. Am Golfplatz 1, 41844 Wegberg, Tel. 0 24 32 / 8 15 00.

GCW_Anz_3_HIND



**HERZLICH WILLKOMMEN
AUF DER
MÖNCHENGLADBACHER
GOLFSPORTANLAGE
UND IN DER
RITTERGUT WILDENRATH
GASTRONOMIE**



Rittergut Wildenrath

**Rittergut Wildenrath
Kuckumer Straße 61
41189 Mönchengladbach-Wanlo
Telefon: 0 21 66 / 95 49 54
www.mg-golfsport.de
www.rittergut-wildenrath.de**



„...WENN DU KRITISIERT WIRST, DANN MUSST DU IRGENDETWAS RICHTIG MACHEN. DENN MAN GREIFT NUR DENJENIGEN AN, DER DEN BALL HAT. ...“ BRUCE LEE (1940-1973), CHINESISCHER KAMPFSPORTLER UND PHILOSOPH. HINTER JEDER KAMPFKUNST VERBIRGT SICH EINE KOMPLETTE LEBENSEINSTELLUNG, DIE ASPEKTE WIE PHILOSOPHIE, KULTUR UND GESUNDHEIT BEINHALTET.

+++ TICKER +++



SANFTER WEG

Der japanische Begriff heißt übersetzt „sanfter Weg“. Judo ist kein simpler Kräfteausgleich. Es gilt das technische Prinzip „Siegen durch Nachgeben“ und das ethisch-moralische Prinzip, welches versucht, neben motorischen auch soziale, emotionale und kognitive Ziele zu verwirklichen. Beim Judo wird nicht gegeneinander, sondern miteinander trainiert.

1. Judo-Club MG e. V., www.1jcmg.de

LUTA LIVRE

Der freie brasilianische Ringkampf ist für den Wettkampf ausgelegt und hat das Ziel, den Gegner durch Hebel an allen Gelenken oder Würge-techniken zur Aufgabe zu bringen. Eine technisch wie auch körperlich sehr anspruchsvolle Art des Schachspiels am Boden – dem Gegner immer einen Zug voraus sein.

JKD-Akademie, www.jkd-akademie.de

QIGONG/CHIKUNG

Das aus der traditionellen chinesischen Medizin stammende Qigong, auch Chikung genannt, ist über 3.000 Jahren alt und bedeutet übersetzt soviel wie „Arbeit an der Lebensenergie“. Zur Praxis gehören Atem-, Dehn-, Kräftigungs-, Konzentrations- und Meditationsübungen, die eine positive Wirkung auf das Wohlbefinden und die Lebensqualität haben.

**www.3elemente-mg.de
www.sichersein.com**

KARATE-KIDS

Keine Angst vor kleinen Schlägern! Karate ist kein Sport, der Gewalt fördert, sondern kann im Gegenteil sowohl auf körperlicher als auch auf geistiger Ebene die positive Entwicklung des Kindes fördern. Karate stärkt die Konzentration, fördert körperliche Beweglichkeit, Ausdauer, Schnelligkeit und Muskelkraft, übt Geduld und schafft Selbstvertrauen.

**Sho-Dai, Ansprechpartnerin Angelika Wenzel,
Tel. 02161/540797, www.sho-dai.de**



SHAOLIN KEMPO

Shaolin Kempo ist eine der vielen Stilrichtungen des Wushu (Sammelbegriff für die chinesischen Kampfkünste) und wurde von dem 1928 in der Mongolei geborenen Niederländer Gerald Karel Meijers kreiert. Über die Niederlande gelangte das Shaolin-Kempo zunächst zum Niederrhein, dem größten Verbreitungsgebiet. Wörtlich übersetzt heißt Shaolin „Junger Wald“ und bezieht sich auf das Kloster in Hinan, Kempo bedeutet „Weg der Faust“.

Die Techniken sind eine Verbindung aus harten, kraftvollen und weichen, fließenden Elementen. Die wechselnde Standhöhe sorgt zusätzlich für Dynamik. Shaolin Kempo gilt als die „Wiege der asiatischen Kampfkünste“, auf die fast alle Systeme zurückzuführen sind.

**Kampfkunstschule Damo, Dauner Str. 6,
41236 MG, Tel. 02166/1339360,
www.kampfkunst-damo.de**

KOREANISCH

Taekwondo ist die Kunst, mit Beinen und Fäusten umzugehen, diese richtig und kraftvoll einzusetzen, wobei immer angestrebt wird, den Kampf nicht entstehen zu lassen. Die Technik ist auf Schnelligkeit und Dynamik ausgelegt. Ziel der koreanischen Kampfkunst ist es, Körper und Geist in Einklang zu bringen. Daher der Name Tae (Fuß), Kwon (Faust) und Do (Weg, Lehre).

**ASAHI, Bonnenbroicher Str. 11-15,
41238 MG, Tel. 02166/920575,
www.asahi.de**



BRUCE LEES ERBE

Bruce Lee ist als Vordenker für viele verschiedene Kampfkunst- und Selbstverteidigungssysteme bekannt. Er wagte den Bruch mit der Tradition und entwickelte so das Jeet Kune Do – der Weg der stoppenden Faust. Trainiert wird in allen vier Kampfdistanzen, der Tritt-, Schlag-, Griff- und Boden-Distanz. Lee schuf ein offenes, ungebundenes Konzept, welches nicht den Beschränkungen traditioneller Kampfkunststile unterworfen ist. „Charakteristisch ist nicht das Festhalten an einstudierten Techniken, sondern das Eingehen und Anpassen auf die jeweilige Situation und den Gegner“, so Michael Schmitz, Trainer in der JKD-Akademie.

Tipp: Kinder Jeet Kune Do ab fünf Jahre.

JKD-Akademie,
Einruhrstr. 102, 41199 MG,
Tel. 02166/912127 und
Breiter Graben 9,
41068 MG,
Tel. 02161/4075942,
www.jkd-akademie.de



WINGTSUN

WingTsun ist eine ca. 250 Jahre alte chinesische Kampfkunst, die der Legende nach von der Nonne Ng Mui entwickelt wurde. Die waffenlose, realistische Form der Selbstverteidigung ist deshalb so effektiv, weil man nicht versucht, den Gegner durch den Einsatz von Kraft zu besiegen, sondern durch Flexibilität und Nachgeben. Man nutzt die Kraft des Angreifers, indem man sie gegen ihn lenkt. Fließende Bewegungen und plötzliche Schnelligkeit gehen ineinander über. „Die gelernten Prinzipien übertragen sich aufs gesamte Leben“, so Schulleiter Axel Jonsthövel. Das Training ist für jede Altersgruppe und Fitness geeignet, es fördert die Gesundheit sowie das körperliche und geistige Wohlbefinden. Infoveranstaltungen und Probetraining sind kostenlos.

WingTsun Kampfkunstschule, Bozener Str. 41, 41063 MG,
Tel. 02161/651980, www.sichersein.com



TAI CHI

Gesundheit, Selbstverteidigung und Meditation sind die drei Aspekte des chinesischen Tai Chi. Die 24 Übungen sehen aus, als würden sie in Zeitlupe durchgeführt werden. Sie regen das Energiezentrum an, verbessern Atemtechnik und Gleichgewichtssinn, helfen, Rückenbeschwerden, Stress und depressive Verstimmungen zu bewältigen sowie innere Ruhe zu finden. Die chinesische Medizin ist davon überzeugt, dass jede Krankheit gebannt wird, wenn die Energie (Qi) ungehindert im Körper fließen kann. Tai Chi löst und beugt Blockaden vor. Das regelmäßige Training beansprucht alle Muskeln, Knochen, Gelenke sowie die Elastizität. Die sanften Bewegungen sind für jede Altersgruppe und Fitness leicht durchführbar.

3 Elemente, Künkelstr. 125, 41063 MG,
Tel. 02161/2470350, www.3elemente-mg.de

JKD
AKADEMIE NRW

JEET KUNE DO
LUTA LIVRE
INOSANTO KALI
MUAY THAI
& NIA

KINDER, ERWACHSENEN UND EINZELTRAINING

0 21 66/9 12 12 7
FÜR WEITERE INFORMATIONEN UND EINDRÜCKE
WWW.JKD-AKADEMIE.DE

WingTsun

Kampfkunstschule Mönchengladbach

WingTsun



- Effektivste Selbstverteidigung und Kampfkunst
- für Frauen, Männer und Kinder

ChiKung

- Gesundheit erhalten
- Schmerzen besiegen

Escrima

- Selbstverteidigung mit Waffen



Jetzt
kostenloses
Probetraining
vereinbaren!

Mitgliederschule der EWTO

Bozener Str. 41 • 41063 MG • sichersein.com



„KEINE STUNDE, DIE MAN MIT SPORT VERBRINGT, IST VERLOREN.“ WINSTON CHURCHILL (1874-1965), EHEMALIGER PREMIERMINISTER GROSSBRITANNIENS UND NOBELPREISTRÄGER FÜR LITERATUR.

SPORT BEWEGT, MACHT FIT, HÄLT JUNG, ENTSPANNT, VEREINT, WIRKT AUSGLEICHEND ZUM ALLTAG, WECKT ERGEIZ, TREIBT ZU HÖCHSTLEISTUNGEN AN, SETZT GLÜCKSHORMONE FREI, GIBT NEUE ENERGIE, THERAPIERT UND HEILT...

+++ TICKER +++

RÜCKEN FIT

Der Rücken wird im Alltag stark einseitig beansprucht. Deshalb werden nahezu in jedem Studio Rückenfitness-Kurse angeboten. Durch sanfte Kraft- und Dehnübungen wird die gesamte Rückenmuskulatur gestärkt, die Beweglichkeit der Wirbelsäule und Haltungsschäden verbessert. Da zu jedem trainierten Muskel ein trainierter Gegenmuskel gehört, wird auch der Bauch trainiert.

www.aktivprogesundheit.de, www.praevita.com, www.3elemente-mg.de



ALLES IM EINKLANG

Schlafender Diamantsitz, Sonnengruß, Pfau, Kobra und Heuschrecke – die zahlreichen Yoga-Übungen verfolgen einen ganzheitlichen Ansatz, der Körper, Geist und Seele in Einklang bringen soll. Tiefsitzende emotionale und körperliche Verspannungen werden aufgelöst.

Yoga ist eine über 3.000 Jahre alte indische Lebenslehre. Kernelement ist der achtgliedrige Pfad: Yama (allgemeine Regeln), Niyama (besondere Regeln), Asana (Körperhaltung, Sitzhaltungen), Pranayama (Atemübungen), Pratyahara (Zurückziehen der Sinne), Dharana (Konzentration), Dhyana (Meditation) und Samadhi (Eins-Sein, das Ziel des „vollkommenen Glücks“). Yoga trainiert jeden Körperteil, erhöht die Vitalkapazität der Lungen, aktiviert und regeneriert die inneren Organe. Positiv wirkt sich die Lehre auf Durchblutungs- und Schlafstörungen, chronische Erkrankungen, Depressionen und Stress aus.

- Ute Schulzki, www.ayur-yoga-thai-garten.de
- Yogaschule Jeanette Delembre, Carl-von-Ossietzky-Str. 6, 41747 Viersen, Tel. 02162/31136, www.yoga-tut-gut.de



ENTSPANNUNG PUR

Pilates ist ein sanftes Ganzkörpertraining, das Atemtechnik, Kraft- und Dehnübungen miteinander kombiniert und die Konzentration, Koordination und Kondition verbessert. Im Zentrum der rund 500 Widerstandsübungen steht das Training der Körpermitte, des so genannten „Powerhouse“. Die fließenden Bewegungen wirken präventiv und rehabilitativ und sind für jeden geeignet.

- Miriam Spancken, Tel. 01577/3041270
- Ilse Gebald, www.pilates-mg.de

MOVE KIDS

Mit dem Konzept Move Kids kommen Kinder ab drei Jahre in Schwung. Zahlreiche Tanz-, Box-, Fitnesskurse fördern gezielt die geistige und körperliche Fitness und wirken gegen Aggressionen und Bewegungsmangel. Kinder bewegen und für den Sport begeistern – ein wichtiges Vorhaben, wenn man bedenkt, dass viele Kinder heutzutage nicht einmal einen Purzelbaum können.

Saphir, Konstantinstr. 2-16, 41238 MG, Tel. 02166/80060, www.saphir-das-sportstudio.de



PRÄVENTIONSSPORT

Menschen aktivieren, ihre Gesundheit und ihr Wohlbefinden zu erhalten und zu verbessern – dieses Ziel verfolgt die PraeVita GmbH, Anbieter von hochwertigen Präventionskursen. Der Diplom-Sportwissenschaftler Tobias Peschkes ist verantwortlich für den Standort Niederrhein. Ob Aquafitness, Body Workout, Rückenschule, Nordic Walking, Laufkurse, Pilates, Tai Chi oder Yoga – in MG werden über 30 verschiedene Kurse angeboten, die jeweils aus acht bis zehn Einheiten bestehen und von Sportlehrern und Physiotherapeuten in mehreren Stadtteilen geleitet werden.

Tipp: Die gesetzlichen Krankenkassen erstatten mindestens 75,-€ (80 %) der Kursgebühr. PraeVita, Römerstr. 130, 41238 MG, Tel. 02166/124161, www.praevita.com



TIERISCH GUTE THERAPEUTEN

Selina, Surpi, Syd, Fino, Kalle, Tom, Jerry, Schneewittchen, Lilli sowie Nachwuchs Fridolin und Monti – die Ergo- und Reittherapeutin Jutta Junker wird von elf vierbeinigen Kol-

legen unterstützt. Ihre kleinen Patienten leiden unter körperlichen und geistigen sowie psychischen Beschwerden. Die Therapie mit ausgebildeten Ponys stärkt die Körperwahrnehmung, Koordination, Beweglichkeit, Orientierung, Sensibilität sowie das Selbstbewusstsein der Kinder. Neben dem Reiten werden sämtliche Aktivitäten rund um das Pferd wie Streicheln, Saubermachen und Füttern in die Behandlung mit einbezogen. „Der Energiefluss, die Wärme, Unvoreingenommenheit und das unglaubliche Einfühlungsvermögen der Tiere steigern die Konzentration und schaffen Vertrauen“, erklärt Jutta Junker. Auch die Hündinnen Lotte und Mace werden als Co-Therapeuten eingesetzt.

Ergo- und Reittherapie Junker, Winkeln 146, 41068 MG, Tel. 02161/5755817, www.ergo-junker.de

REHA-SPORT

Der so genannte Rehabilitationssport ist eine bewegungstherapeutische Maßnahme, die mit geeigneten Mitteln des Sports gestörte körperliche, psychische und soziale Funktionen kompensiert, regeneriert und Sekundärschäden vorbeugt. Insbesondere nach schweren Erkrankungen wie Herzinfarkt oder Schlaganfall soll der Rehasport Hilfe zur Selbsthilfe bieten, um den Krankheitsverlauf positiv zu beeinflussen, Krankheitsbeschwerden zu mindern und die Arbeitsfähigkeit wieder herzustellen.

**www.reha-sport-bildung.net
www.src-mg.de**



Kostenerstattung durch Ihre Krankenkasse

Unsere Präventionskurse werden von den Krankenkassen bis zu 100 % übernommen

- Rückenfitness
- orthopädische Rückenschule
- Pilates
- Yoga
- Nordic Walking
- Abnehmen mit Genuss



gesund fühlen & wohl fühlen & schön sein

Figur- & Gesundheitsstudio
Künkelstraße 125 · 41063 Mönchengladbach

Kostenloser und unverbindlicher Beratungstermin:
Tel. 0 2161 / 2 47 03 50 · www.3elemente.de

Ayur-Yoga Thai
ayt garten ॐ

- Yoga
- Meditation
- Massage (Passiv-Yoga)
- Workshops

Ute Schulzki

Yoga + Meditationslehrerinnen BYV
Traditionelle Thaiändische Massage
AyurYoga Thai Therapeutin BYVG

Viehstraße 36 41179 Mönchengladbach
Telefon: 021 61 / 467 73 67

www.ayur-yoga-thai-garten.de



2009 MARKTIMPULS.DE

2009 MARKTIMPULS.DE



Liebe Frauen:
Es gibt noch andere Dinge im Leben als Schuhe, zum Beispiel

Haare!

HAARVERLÄNGERUNGEN MIT ECHTHAAR
GREATHAIR EXTENSION GREAT LENGTHS

ZEPPELINSTR. 48 • 41065 MG • TEL. 021 61 / 460296
ÖFFNUNGSZEITEN: DI., MI., FR. 8.30 – 18 UHR
DO. 8.30 – 20 UHR SA. 8 – 14 UHR
WWW.STRUWELPETER-MG.DE

Struwelpeter



„AUF MEINEN ERSTEN SCHULTAG BIN ICH SCHON GANZ GESPANNT“, ERZÄHLT DIE SECHSJÄHRIGE LEA. UND DER GLEICHALTRIGE MAX PRÄSENTIERT STOLZ SEINEN BUNTEN SCHULRANZENIM, „STARFIGHT“-DESIGN: „DER LEUCHTET SOGAR IM DUNKELN.“ DAMIT IHR KIND SICHER ZUR SCHULE KOMMT UND EINEN SCHÖNEN SCHULANFANG GENIESSEN KANN, HABEN WIR FÜR SIE EINIGE WICHTIGE TIPPS UND INFORMATIONEN ZUSAMMENGESTELLT.

TEXT: MARTIN HUTH

JUHU, ICH KOMME IN DIE SCHULE!

> Nachhilfe.de
im studienkreis

Jetzt durchstarten!
Mit Nachhilfe All inclusive.

> Mathe, Deutsch und Englisch, so viel Ihr Kind braucht

Ein Preis - alles drin

Studienkreis MG-Mitte Studienkreis MG-Rheindahlen
Sandradstr.4 St. Helena Platz 2-6
41061 Mönchengladbach 41179 Mönchengladbach
Tel.: 02161/204700 Tel.: 02161/476601

2009 MARKTIMPULS.DE

lernstudio barbarossa
NACHHILFE

Zum Schulstart nicht den Anschluss verpassen!

- Nachhilfe- und Förderunterricht
- Alle Fächer, alle Klassen
- Vermittlung von Lernstrategien
- Individuelle und kostenlose Beratung und Probestunden

Bei Anmeldung im August
10 % Rabatt auf die Kursgebühren

MG-Mitte • Bismarckstr. 17 • Tel.: 02161 / 831610
www.lernstudio-mg.de

römers restaurant
stil. eleganz. ambiente.

- Gartenterrasse
- Außer-Haus-Service
- Kochkurse
- Gesellschaftsraum bis 80 Personen
- Unmittelbar am Naherholungsgebiet Hariksee

die küche mit der leichten frische.

Wiesenstraße 29 · 41372 Niederkrüchten-Brempt
Tel. 021 63-80428 · www.roemers-restaurant.de
Mi.-Fr.+So. 12-15 u. ab 18 Uhr Sa. ab 18 Uhr; Mo. u. Di. Ruhetag

2009 MARKTIMPULS.DE



SICHER ZUR SCHULE:

- Üben Sie gemeinsam mit Ihrem Kind in vorbildlicher Weise vor dem Schulbeginn am 17. August den Schulweg! Überqueren Sie Straßen nur an Fußgängerampeln, Zebrastreifen oder Verkehrsinseln und weisen Sie auf mögliche Gefahren hin!
- Lassen Sie Ihr Kind nach einiger Zeit den Weg alleine gehen und beobachten dabei sein Verhalten!
- Wenn Ihr Kind mit Bus und Bahn zur Schule fährt, üben Sie das richtige Verhalten an der Haltestelle beim Ein- und Aussteigen!
- Gehen Sie am ersten Schultag noch zusammen mit Ihrem Kind zur Schule!
- Heiner Schrammen von der Verkehrsunfallprävention der Polizei weist darauf hin, dass Ihr Kind möglichst zu Fuß zur Schule gehen sollte. Falls sich eine Autofahrt nicht vermeiden lässt, achten Sie auf den richtigen Kindersitz und darauf, dass Ihr Kind angeschnallt ist und den Tornister dabei nicht auf dem Rücken trägt!



Da Lea, Max und alle anderen Erstklässler noch sehr unsicher mit dem Fahrrad unterwegs sind, empfiehlt Dieter Kreutzer von der Jugendverkehrsschule, Kinder erst nach der Grundschulzeit auf zwei Rädern zur Schule fahren zu lassen. In der 4. Klasse werden die jetzigen i-Dötzchen im Rahmen des Fahrrad-Ausbildungskonzeptes theoretisch und praktisch geschult.



Schultüte und Co.

Stellen Sie Ihrem Kind ein geeignetes Schul-Outfit aus heller Kleidung mit Reflektoren zusammen! Achten Sie auf die Sichtbarkeit, da ein Kind mit normaler Kleidung nur aus 30 Metern, mit reflektierender Kleidung aber schon aus 150 Metern Entfernung zu sehen ist!

Lea und Max freuen sich besonders auf die Schultüte, die sie im Kindergarten gebastelt haben. Nur was darin versteckt sein wird, wissen die beiden natürlich noch nicht.

Hier einige Anregungen:
Leselern-Buch, Minipuzzle, Karten- oder Konzentrationspiel, Hörspiel-CD, eine peppige Brotdose mit passender Trinkflasche, Schlüsseletui, Geldbörse, Gutschein für Kino-, Zirkus- oder Zoobesuch und ganz wichtig: die Lieblings Süßigkeit Ihres Kindes.



Zum Lesen:

Grundschulwörterbuch (Duden Verlag), **Kinderduden** (Duden Verlag), **Von Anton bis Zylinder: Lexikon für Kinder** (Kinderbuchverlag)

Der Fachbereich Schule und Sport hat den „**Elternratgeber der Stadt Mönchengladbach zum Schulbeginn 2009**“ veröffentlicht, der als PDF-Datei heruntergeladen werden kann: http://img.wekacityline.de/pdf/41238_eltern.pdf

Zusätzliche Infos gibt es auf folgenden Internetseiten:

www.fahrradportal-moenchengladbach.de

www.gesunde-schulbrote.de

www.kids-in-mg.de

www.polizei-nrw.de/moenchengladbach

www.ratgeber-schulbeginn.de

Wichtige Adressen:

- **Schulamt**, Hindenburgstr. 201, 41061 MG, Tel. 02161/25-0
- **Fachbereich Schule und Sport**, Voltastr. 2, 41050 MG, Einschulungsberatung: Tel. 02161/25-3711
Schullaufbahnberatung: Tel. 02161/25-3708
Fahrtkostenübernahme: Tel. 02161/25-3744/-3727
Lernmittelfreiheit: Tel. 02161/25-3726/-3722
- **Schulpsychologischer Dienst**, Kaiserstr. 102, 41050 MG, Tel. 02161/13091
- **Regionale Arbeitsstelle zur Förderung von Kindern und Jugendlichen aus Zuwandererfamilien**, Alexianerstr. 4, 41061 MG, Tel. 02161/837053
- **Jugendverkehrsschule**, Dessauer Straße 60, 41061 MG, Tel. 02161/10724
Tipp: Am 28.8.2009 findet dort von 14 bis 16 Uhr für alle neuen Schulkinder der Aktionstag „Sicher zur Schule“ statt.



Volkshochschule
Mönchengladbach



**jetzt anmelden zum
Herbstsemester 2009**

Haus Berggarten, Lüpertzender Straße 85
Telefon: MG 25 64 04, Web: www.vhs-mg.de

Mullewapp
Das große Kinoabenteuer der Freunde

AB 23.7. IM CINE CENTER

COMET CINE CENTER (7)

Comet Cine Center · Viersener Str. 8
Ticket-Hotline 02161-814418
www.comet-cine-center.de

ZEIGT HER

EURE FÜSSE

Verhüllt, eingezwängt, schwitzend, vernachlässigt, von vielen als unschön betitelt – unsere Füße führen häufig ein Schattendasein, obwohl sie im Alltag Schwerstarbeit leisten. Grund genug, Füße sorgfältig und vor allem regelmäßig zu pflegen. Und damit sind nicht nur die weiblichen Fußbesitzer angesprochen. Wer hat schon gerne Hornhaut, Hühneraugen & Co.?

Text: Esther Hürter

BADEN

Fußbäder entspannen und bereiten auf die anschließende Pediküre vor.

Tipp: Senf-Fußbad

Eine Fußwanne mit heißem Wasser füllen und fünf Esslöffel Senf unter Rühren hinzufügen. Die Füße ca. 15 Minuten darin baden und anschließend mit eiskaltem Wasser abduschen. Danach sind die Füße wach und gut durchblutet.

SCHRUBBEN

Salzkristalle, mikrofeine Algenpartikel oder Schlamm in Peelingprodukten verfeinern das Hautbild, lösen Hautschüppchen und fördern Stoffwechsel und Durchblutung.

Tipp: Olivenöl-Meersalz-Peeling

Je zwei Esslöffel Olivenöl und Meersalz in eine Schale geben und miteinander verrühren. Damit die Füße einreiben und für ca. zehn Minuten einwirken lassen. Danach den Öl-Salz-Mix mit warmem Wasser abspülen.

RUBBELN

Hornhaut dient dem Schutz und bildet sich besonders an Stellen, auf die starker Druck ausgeübt wird. Um die unschöne Haut zu entfernen, verwendet man Bimsstein, Feile oder Hobel.

Vorsicht: Mit der scharfen Klinge von Hobel oder Raspel kann man leicht abrutschen und sich schneiden.

SCHNEIDEN

Die Nägel mit einer speziellen Schere oder Zange immer gerade abschneiden, sonst wachsen sie an den Seiten ein. Bei brüchigen Nägeln Pflegeprodukte mit Silizium verwenden. Silizium verbindet sich mit der Keratinstruktur, repariert und kräftigt langanhaltend.

Die Nagelhaut nicht schneiden, sondern mit Öl oder Pflegestift einreiben und mit einem Holzstäbchen vorsichtig zurückschieben.

STREICHEN

Je glatter die Nageloberfläche, desto länger hält der Lack. Polierfeilen, mit unterschiedlich gekörnten Oberflächen, machen die Nägel schön glatt, glänzend und sauber.

Wichtig: Vor dem Lackieren sollten die Nägel fettfrei sein. Zu gebräunter Haut sehen vor allem zarte Rosé- oder knallige Pinktöne verführerisch aus.

CREMEN

Unsere Füße haben etwa 90 % weniger Talgdrüsen als unser Gesicht. Eine fetthaltige Pflege sorgt dafür, dass die Füße schön weich und geschmeidig bleiben und die Hornhaut keine Risse bekommt.

Tipp: Die Füße vor dem Schlafengehen dick eincremen und dicke Baumwollsocken darüber ziehen. Nicht besonders sexy, aber wenn es schön macht...



Gabriele Davids kennt die wahren Gründe für den Friseurbesuch.

NACHGEFRAGT**WARUM GEHEN SIE ZUM FRISEUR?**

Nur etwa 20 % von uns gehen zum Friseur, weil sie sich die Haare schneiden, färben oder frisieren lassen wollen. Das Motiv ist bei den meisten ein anderes: z. B. zehn Jahre jünger auszusehen, intellektueller, attraktiver oder schlanker zu wirken, den Job in der Bank zu bekommen oder Vater und Mutter zu erschrecken.

In der Regel sieht man es den Leuten an, ob sie zum Friseur gehen, weil die Haare mal wieder zu lang geworden sind und ihnen nichts anderes übrig bleibt, oder weil sie Wert auf einen modernen Haarschnitt legen, sich verändern wollen.

Wenn einem der Friseurbesuch eher lästig erscheint, ist man bei einem guten, preiswerten Friseur sicherlich gut aufgehoben. Wer aber Wirkung, Stilberatung und Lifestyle-Kompetenz erwartet, der sollte sich für einen Friseur entscheiden, der nicht nur Schneiden und Färben anbietet, sondern auch weiß, wie man die richtigen Schnitte und Farben beim Kunden umsetzt. Tipp: Trauen Sie nie Frisuren mit schlechten Frisuren!

Infos bei Coiffeur Davids, Albertusstr. 26, 41061 MG, Tel. 02161/183838, www.coiffeur-davids.de



WENN JEDER HANDGRIFF SCHMERZT

Der „Tennis- oder Golferarm“ in der naturheilkundlichen Behandlung.

Mit Tennis hat der so bezeichnete Tennisarm wenig zu tun. Bei rund 90 Prozent der Patienten wird der Tennisarm durch alltägliche Belastungen in Beruf und Haushalt ausgelöst. Besonders Patienten, die viele einseitige Bewegungsabläufe ausführen, sind betroffen. Zu diesen Bewegungen gehören jene, bei denen die Hand bei gebeugtem Ellenbogen kräftig zugreifen muss. Mehr Frauen als Männer sind von diesem Schmerzsyndrom betroffen, bei dem eine Sehnenansatzentzündung der Unterstreckmuskulatur des Armes entsteht. Für viele verschiedene Muskelgruppen des Armes ist der Ellenbogen ein Ausgangspunkt. Werden diese Muskelpartien ständig über- und fehlbelastet, entstehen entzündliche Veränderungen im Ellenbogen und zwar im Bereich des Knochenvorsprungs. Dabei kommt es anfangs zu minimalen Rissverletzungen der überlasteten Sehnen. Diese heilen beim ersten Mal aus, aber bei erneuter Überbelastung kommt es sehr rasch zu neuen Rissen im Gewebe. Durch eine vermehrte Kollagenbildung wird eine Entzündung entfacht, und es entsteht Druck auf die umliegenden Nerven: Schmerz tritt auf! Da die Sehnen, die die Muskeln mit dem Knochen verbinden, nun auch nicht mehr die gleiche Sauerstoff- und Blutzufuhr wie die Muskeln erhalten, ist der Heilungsprozess verlangsamt. Neben den Schmerzen sind der

zunehmende Verlust der Griffstärke und die Kraftminderung der Hand- und Fingermuskulatur typische Kennzeichen des Tennisarms. Während in der Schulmedizin häufig eine Operationsmethode angewendet wird, die den Nerv durchtrennt und so zwar die Symptome, nicht jedoch die Ursache beseitigt, gibt es in der Naturheilkunde Therapieformen, die die entstandenen Risse „verkleben“ sollen und die durchblutungsfördernd wirken. Unter anderem kommen hierbei auch Schlangengiftenzyme sehr erfolgreich zum Einsatz. Nach und während einer solchen Therapie sollten die Patienten zudem versuchen, die einseitigen Belastungen und die Überbeanspruchung des Armes zu vermeiden. Oft hilft schon eine Überprüfung und Optimierung des Arbeitsplatzes z. B. durch ein Polster vor der Tastatur des PCs oder eine größere PC-Maus. Bei Musikern und Sportlern helfen bessere Techniken, lockeres Warmspielen und längere Aufwärmübungen der Hände vor dem eigentlichen Spiel.



Ingomar Polley (47) ist niedergelassener Heilpraktiker in Mönchengladbach und spezialisiert auf die Behandlung von

Gelenkbeschwerden wie Arthrose, Verschleiß und Entzündungen. Weitere Infos unter www.Praxis-Polley.de oder Tel. 02161/4951-369

Einladung

Aufstehen, fertig - gut aussehen!

Ich verrate Ihnen das Geheimnis!

Ab heute gibt es eine neue Möglichkeit, wie Sie als Frau Ihre individuelle Ausstrahlung noch besser zur Geltung bringen können. Das Geheimnis heißt *Ri-soft® lining*. *Ri-soft® lining* ist die 3. Generation des Permanent Make-up – eine der besten und schonendsten Methoden, um Ihr Aussehen optimal zur Geltung zu bringen.



Erfahren Sie jetzt das Geheimnis ungeschminkter Schönheit!

E. Pyka
Dahlenerstr. 131, 41239 MG
Telefon: 0 21 66 / 998 71 17
Mobil: 01 77 / 2 48 59 44

Ri-soft® lining
die 3. Generation
des Permanent Make-up

Bitte melden Sie sich an!

Das **revolutionäre Liftungsverfahren**
Ganz neu in Europa
- patentiert und hochwirksam!

Faltenfrei ohne OP und / oder Spritzen
Mit sofort sichtbaren Ergebnissen
für jeden Geldbeutel!

Verleihen Sie Ihrem Teint jugendliche Frische!
Bringen Sie Ihre Körperkonturen in Form!
Revitalisieren Sie Ihre Kopfhaut!

- Glättet sofort sichtbar Falten an Gesicht, Hals und Händen
- Verfeinert die Poren und das Hautbild
- Strafft die Haut am gesamten Körper (Oberarme, Bauch, Beine)
- Bekämpft Cellulite

ERGO-REIT THERAPIE
Junker

Praxis für:

- Ergotherapie für Kinder und Erwachsene
- Reittherapie für Kinder
- Einsatz von Therapiebegleithunden
- Feinmotorikdiagnostik und -therapie, Händigkeitdiagnostik
- AD(H)S
- Gruppenkurse für Kinder

Behandlung in der Praxis oder als Hausbesuch
Tel.: 0 21 61 / 5 75 58 17 | www.ergo-junker.de



Jutta Junker • Winkel 146 • 41068 MG-Winkel • Tel.: 0 21 61 / 5 75 58 17 • www.ergo-junker.de

Haben Sie schon einen
Seelen Friseur?

Haare, natürlich schön.
Charisma
Glykeria Kiokaki

Engagierte, verantwortungsbewusste,
wellnessorientierte Mitarbeiterin
zur Verstärkung
unseres Teams gesucht!

Öffnungszeiten:

Di.-Fr.: 10.00 - 19.00 Uhr
Sa.: 8.30 - 16.00 Uhr
Montags geschlossen

ec-cash Zahlung möglich

Dorfbroicher Straße 71
41236 Mönchengladbach

Telefon: 02166- 942007
www.charisma.de

PAUL MITCHELL
HAARSTYLING & HAARPFLEGE



EIN LÄCHELN IST DIE SCHÖNSTE ART, ZÄHNE ZU ZEIGEN



Zahnaufhellungen sind im Trend. Welche Möglichkeiten und Risiken es gibt, hat uns Zahnärztin Dr. Petra Kreienbaum im Interview verraten.

Text: Corinna Ingenhaag

Ein strahlendes Lächeln gilt seit Jahrtausenden als Zeichen für Schönheit, Gesundheit und Vitalität. Dem stehen oftmals jedoch unschöne Verfärbungen entgegen. Wir haben die Zahnärztin Dr. Petra Kreienbaum getroffen und sie zum Thema Bleaching befragt. Frau Dr. Kreienbaum behandelt in ihrer Praxis in Rheydt und ist unter anderem auf ästhetische Zahnheilkunde spezialisiert. Welche Arten von Bleaching es gibt und ob ein Besuch beim Zahnarzt dafür von Nöten ist, hat sie uns im Interview erläutert.

verneinen“, erzählt uns Frau Dr. Kreienbaum. Um Zähne bleichen zu können, müssen diese jedoch bestimmten Anforderungen entsprechen. „Bei freiliegenden Zähnhälften, undichten Füllungen oder Schmelzrisen würde ich vom Bleaching abraten“, erklärt Dr. Kreienbaum. „Sind Füllungen oder Kronen im zu bleichenden Bereich vorhanden, muss der Patient beachten, dass sich diese nicht mit aufhellen.“

Das Bleichen der Zähne schadet der Zahngesundheit nicht.

Die Aufhellung wird vor allem durch Oxidations- und Reaktionsprozesse innerhalb der Zahnschicht bewirkt. Bei diesem chemischen Prozess werden Farbstoffmoleküle aufgespalten und eingefärbt. „Mitunter treten während der Aufhellungsbehandlung Zahnempfindlichkeiten auf. Diese sind bedingt durch den Feuchtigkeitsentzug der Zähne. Ist der Speichelfluss wieder normal, verschwindet dieses Symptom in wenigen Tagen“, verspricht die Zahnärztin. „Das Ergebnis des Bleichens variiert von Patient zu Patient. Bei manchen ist schnell eine deutliche Aufhellung zu erkennen, bei anderen Zahntypen dauert es länger. Aber wir hatten noch nie einen Patienten, bei dem die Zahnfarbe gar nicht heller wurde. Dies ist einer der Gründe, warum man zum Bleichen einen Zahnarzt aufsuchen sollte. Ein Bleichvorgang mit den zahnärztlichen Mitteln kann von uns besser kontrolliert werden.“



Kaffee, Tee und Zigaretten verfärben die Zähne.

Die Attraktivität eines Menschen wird heute mehr denn je von seinem Äußeren bestimmt. Der erste Eindruck entscheidet oft über Sympathie oder Antipathie. Dies trifft sowohl im Berufsleben als auch im privaten Alltag zu. Denn was ist gewinnbringender als ein strahlendes Lächeln? Aber lassen sich weiße Zähne mit einem genussvollen Leben verbinden? Ob Rotwein, Tee, Kaffee oder Zigaretten – einige der kleinen Alltagssünden schlagen sich als dunkler Schatten auf unseren Zähnen nieder.

Durch die zahnärztlichen Bleichmethoden sind diese Beläge kein Problem mehr. „Oft werde ich gefragt, ob das Bleichen schädlich für die Zahngesundheit ist oder den Schmelz angreift. Diese Frage kann ich glücklicherweise

DIE VERSCHIEDENEN METHODEN IM ÜBERBLICK

Es gibt verschiedene Methoden zum Bleichen. Beim zahnärztlichen Bleaching ist mit einem Kostenfaktor von 150 bis 600 Euro zu rechnen. Welche Bleaching-Methode angewendet wird, hängt von der Zahnfarbe, der Zahnstruktur und des jeweiligen Zahnbefundes ab. Die Ergebnisse einer Zahnaufhellung können nicht garantiert werden. Das Ergebnis verlängert sich bei regelmäßig durchgeführter Zahnreinigung. Eine perfekte Zahnaufhellung gibt es nur beim Zahnarzt und nicht in der Apotheke oder im Supermarkt.

WHITENING STRIPS

Strips sind ein idealer Einstieg in die professionelle Zahnaufhellung und sind einmal am Tag für 30 bis 60 Minuten zu tragen. Wenige Anwendungen genügen meist, um eine Zahnaufhellung zu erreichen. Strips sind leicht zu handhaben und dabei eine preisgünstige, professionelle Methode.

OFFICE BLEACHING

Beim Office Bleaching findet die Behandlung direkt in der Praxis statt. Das hochintensive Aufhellungsgel wird direkt auf die Zähne aufgetragen. Dort beginnt dann ein spezieller chemischer Prozess, der die Zahnfarbe aufhellt. Oft dauert diese Anwendung weniger als eine Stunde.



HOME BLEACHING

Hier werden individuelle Schienen hergestellt, die perfekt auf den Zahnreihen sitzen. Die erste Anwendung erfolgt in der Praxis, mit einer Einweisung für zuhause. Das in den Schienen eingefüllte Gel hellt die Zähne intensiv auf. Die Anwendung erfolgt über Nacht oder einige Stunden am Tag.

POWER BLEACHING

Das Power Bleaching ist ein Verfahren zur Aufhellung der Zähne mit Hilfe einer Kombination aus einem Gel und einer speziellen ultravioletten Lampe. Während des Verfahrens wird das Aufhellungsgel auf die Zähne aufgetragen, dann werden die Zähne in drei bis vier 15-minütigen Sitzungen mit dem UV-Licht bestrahlt.



WALKING-BLEACH-TECHNIK

Mit dieser Technik ist es möglich, einzelne wurzelbehandelte Zähne zu bleichen. Dafür wird die Füllung zum Teil entfernt, ein spezielles Bleichmittel in den Zahn gegeben und provisorisch verschlossen. Das Gel bleibt nun für ca. drei Tage im Zahn. Je nach Verfärbung finden die Sitzungen unterschiedlich oft statt. Ist die gewünschte Zahnfarbe erreicht, wird der Zahn mit der endgültigen Füllung verschlossen.

Wer mit gesunden Zähnen lebt, hat gut lachen

Die Gesundheit und Schönheit Ihrer Zähne zu bewahren oder auch wieder herzustellen ist unser oberstes Ziel.

Schwerpunkte unserer Tätigkeiten

- Ästhetische Zahnheilkunde (Bleaching, Zahnfüllungen/Kronen/Veneers, Zahnersatz)
- Vorbeugung, Behandlung und Nachsorge von Parodontalerkrankungen
- Funktionsanalyse bei Kopf- und Kiefergelenkschmerzen

Die richtige Funktion von Kausystem und Kiefergelenken beeinflusst Ihr Wohlbefinden, Ihre Lebensqualität und Ihre Gesundheit. Liegen hier Störungen vor oder sind Zähne, Kiefer und Muskulatur nicht harmonisch aufeinander abgestimmt, kann dies zu Beschwerden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen führen (wie Migräne, Kopf-, Kiefergelenks- und Nackenschmerzen, Zähneknirschen, Tinnitus oder Schwindel).

Durch regelmäßige Fortbildung und viel praktische Erfahrung gehört die Funktionsanalyse zu unseren Spezialgebieten. Zur Anwendung kommen funktionsanalytische Maßnahmen...

- bei umfangreichen Zahnrestorationen und prothetischen Versorgungen
- bei erforderlichen kieferorthopädischen oder kieferchirurgischen Behandlungen
- als Vorbehandlung bei Zahn-, Kiefer- und Muskel-erkrankungen
- bei vorhandenen Funktionsstörungen mit oder ohne Schmerzsymptomatik

Lassen Sie sich beraten.

Wir nehmen uns für Sie Zeit, beantworten ausführlich Ihre Fragen und sprechen ganz in Ruhe über mögliche Therapieformen.

Termine von Montag bis Samstag nach Vereinbarung.


Praxisteam
Dr. Kreienbaum
Zahnärztin

Dr. Petra Kreienbaum

Brucknerallee 76 · 41236 Mönchengladbach

Tel. 02166/40775 · Fax 02166/940777

www.praxis-kreienbaum.de



AB JETZT MONATLICH – AB JETZT MONATLICH

HINDENBURGER

Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt

PLATZ FÜR GUTE GESCHÄFTE

Mit dem HINDENBURGER erreichen Sie monatlich bis zu **80.000** Leserinnen und Leser aus Mönchengladbach und der Region.

z.B. **1/6 Seite**
350,- Euro

(durchgängig vierfarbig, ohne Farbzuschlag, Preis zzgl. MwSt.)

Mehr Informationen unter Telefon: **02161 827 827 -6** oder fordern Sie unsere Mediadaten per E-Mail an: media@marktimpuls.de



Wir rücken Ihr Unternehmen nicht nur im HINDENBURGER ins beste Licht.

Professionelle
Anzeigenanalyse ab **199,- €***

Marktorientierte
Anzeigenberatung ab **299,- €***

Kreative und individuelle
Anzeigengestaltung ab **99,- €***

All inklusive über 15% sparen!
Anzeigen-Komplettpaket ab **499,- €***

*Alle Preise zzgl. MwSt.

Jetzt Angebot anfordern!

Per E-Mail: info@marktimpuls.de

Per Telefon: 02161.8278276

Per Fax: 02161.8278297



MARKTIMPULS

WERBEAGENTUR & VERLAG

www.marktimpuls.de



Schlichte Fassade und ganz viel dahinter – das Familienunternehmen Scheidt & Bachmann ist in seinen vier Geschäftsbereichen Marktführer weltweit.

MADE IN MG

TECHNIK MIT SYSTEM

Der einstige Maschinenbauer **Scheidt & Bachmann** hat sich heute zum internationalen Systemhaus entwickelt.

Als Friedrich Scheidt und Carl Bachmann 1872 ein kleines Unternehmen für den Bau von Textil- und Dampfmaschinen gründeten, träumte selbst in kühnsten Hirngespinnsten noch niemand von Computertechnik. Doch genauso wie sich die Technik entwickelte, brachte auch das Unternehmen kontinuierlich neue Angebote hervor. Und blieb dabei doch bodenständig: Tradition und Innovation, Beständigkeit und Flexibilität sind Werte, die sich nicht gegenseitig ausschließen müssen, sondern für Vielseitigkeit und Weiterentwicklung in der Angebotspalette sorgen.

Zurückzuführen ist das auf konsequente Innovationsprozesse und die intensive Aus- und Weiterbildung der Mitarbeiter. Hierauf legt das Unternehmen großen Wert. Über 80 junge Leute werden zurzeit in kaufmännischen und technischen Berufen ausgebildet. Ein deutliches Zeichen, gerade in Krisenzeiten, für den Traditionsstandort Mönchengladbach.

Text: Julia Siegers

Jeder kennt die Produkte

Heute begegnen einem Scheidt & Bachmann-Anlagen „Made in MG“ weltweit an den verschiedensten Orten. In vier Geschäftsbereichen werden Systeme für Parkhaus- und Freizeitanlagen, Signaltechnik, Fahrgeldmanagement und Tankstellen entwickelt und produziert. Das heißt, der Kassenautomat im Parkhaus, die Einlasskontrolle im Fußballstadion, die Signalanlage am Bahnübergang, der Fahrkartensystem am Bahnhof oder die Zapfsäule an der Tankstelle – darin steckt das Knowhow aus Mönchengladbach. Und das nicht nur in Deutschland, sondern weltweit. Das Unternehmen ist in seinen jeweiligen Geschäftsbereichen internationaler Marktführer.

INFO

SCHIEDT&BACHMANN

Scheidt & Bachmann GmbH
Breite Str. 132, 41238 MG, Tel. 02166/266-0,
www.scheidt-bachmann.de

- Gegründet 1872 als Maschinenbauunternehmen von Friedrich Scheidt und Dr. Carl Bachmann
- In der fünften Generation im Familienbesitz
- International tätiges Systemhaus
- Ca. 1.900 Mitarbeiter, davon gut 80 Auszubildende (im kaufmännischen und technischen Bereich, zusätzlich duale Studiengänge „Industriemanagement“ und „Elektrotechnik“)
- 27 Tochtergesellschaften weltweit sowie über 50 weitere Vertretungen
- Jahresumsatz ca. 230 Millionen Euro

VON WEGEN KRISE

Einige Mönchengladbacher Unternehmen trotzen eindrucksvoll dem allgemeinen Negativtrend.

Finanzkrise, Wirtschaftskrise, Konsumkrise ... man mag es schon gar nicht mehr hören. Zum Glück gibt es auch in Mönchengladbach einige Unternehmen, die optimistisch in die Zukunft blicken und das auch mit deutlichen Maßnahmen unterstreichen.



Erweiterung des Standortes an der Senefelderstraße in Neuwerk, der schon jetzt die zweitgrößte Produktionsstätte des Unternehmens in Deutschland ist. Zukünftig sollen hier statt bisher 2,5 Millionen Hektoliter dann 3,5 Millionen Hektoliter Gerstensaft jährlich produziert werden. Dazu gehört vor allem das von der Deutschen Landwirtschafts-Gesellschaft mit der Gold-Medaille ausgezeichnete Altbier.

Oettinger Brauerei GmbH,
Senefelderstraße 29, 41066 MG,
Tel. 02161/57690, www.oettinger-bier.de

Schaffrath

Die größte Veränderung entsteht derzeit sicherlich an der Theodor-Heuss-Straße mit dem Umbau des Möbelhauses Schaffrath. Hier steht ab Herbst 2009 das modernste Wohnkaufhaus Europas, das auf 40.000 Quadratmetern Ausstellungsfläche nahezu jeden Einrichtungstraum erfüllt. Eine Investition in zweistelliger Millionenhöhe und die Schaffung von rund 100 neuen Arbeitsplätzen sind ein klares Bekenntnis des Familienunternehmens zum Standort Mönchengladbach.

F. Schaffrath GmbH & Co. KG,
Theodor-Heuss-Str. 99, 41065 MG,
Tel. 02161/2420, www.schaffrath.com



Oettinger Brauerei

Die Oettinger Brauerei zeigt sich ebenfalls zuversichtlich. Sie investiert 10 Millionen Euro in die



Haus der Braut

Gebaut wird auch an der Hindenburgstraße. Das Traditionsunternehmen „Haus der Braut“ bekommt mit dem Neubau nicht nur ein anderes Gesicht, sondern verdoppelt gleichzeitig seine Ausstellungsfläche auf 220 m². So können die erweiterte Herrenkollektion für festliche und Business-Mode sowie individuelle Braut- und Abendkleider ab Frühjahr 2010 bestens präsentiert werden. Neue Arbeitsplätze sollen ebenfalls entstehen.

Haus der Braut, z. Zt. Hindenburgstr. 57-61 (Hindenburgpassage/Marienhof),
41061 MG, Tel. 02161/182552

Text: Julia Siegers

Die Terrasse ist eröffnet.

Immer wenn die Sonne scheint!

Von 12 – 24 Uhr.



Auf unserer sonnegefluteten Terrasse bieten wir bis zu 120 Gästen neben frühlingshaften und sommerlichen Terrassen-Spezialitäten ebenso die gesamte Restaurant-Speisekarte mit Schwerpunkt Fisch und Fleisch vom Grill. Genießen Sie die Sonnenstrahlen und lassen Sie sich von uns kulinarisch verwöhnen.

Restaurant im
Kaiserhof

Unterbruch 6
47877 Willich
Tel. 02154 / 87165
www.kaiserhof.org

Edler von F.
FOR YOUR SIZE ONLY

SPEZIALIST FÜR JEDE GRÖSSE

UNSER SORTIMENT:

ANZÜGE, SAKKOS, HOSEN,
HEMDEN, SPORTJACKEN,
STRICKWAREN, ACCESSOIRES U.V.M

UNSERE GRÖSSEN:

44-78, 94-130, 22-38, 24,5-34,5

49-85, 54,5-63,5, M-9XL

HEMDEN:

39-54, M-9XL

BEI ÜBER 80 KONFEKTIONSGRÖSSEN IM ANGEBOT FINDEN AUCH SIE DAS PASSENDE !



EDLER VON F. HERRENMODEN GMBH
NEUHOFSTRASSE 40
41061 MÖNCHENGLADBACH
TELEFON 0 21 61-2 41 82-26

INFO@HERRENMODE-MOENCHENGLADBACH.DE
WWW.HERRENMODE-MOENCHENGLADBACH.DE
ÖFFNUNGSZEITEN:
MO-FR 10-18 UHR, SA 10-16 UHR



KUNST

DER BLAUE RHEYDTER

Eine neue Vereinigung belebt die Kunstszene in Rheydt.

Zeitzeugen gibt es nicht mehr viele, aber wer im Kunstunterricht ein wenig aufgepasst hat wird sich erinnern: 1911 gründeten Wassili Kandinsky, Alfred Kubin und Franz Marc die Künstlergruppe „Der blaue Reiter“. Nun schreibt sich Rheydt offensichtlich anders. „Der blaue Rheydter“ ist eine neue Vereinigung von Kunstschaffenden in Rheydt und das Wortspiel eine Hommage an die Avantgardisten, die vor fast 100 Jahren aktiv waren.

Anfang Mai 2009 trafen sich die Kulturmanagerin Annette Bernicke und der Künstler Arno Tillmanns im Atelier der Künstlerin Xenia Riebe am Ohlerhof und entwickelten die Idee zum „Blauen Rheydter“. Der Hauptgedanke war, die Kunstszene in Rheydt neu zu beleben und bei Kulturgroßveranstaltungen dem Stadtteil mehr Gewicht zu verleihen. Dem Aufruf zur Vereinigung folgten in kürzester Zeit 30 Künstler.

So sind in dieser Gruppe Literaten, Videokünstler, Musiker, Maler, Bildhauer, Designer, Fotografen und Kabarettisten vertreten. Eine Intention der Gründung war, dem üblichen elitären Anspruch an Kunst entgegenzuwirken und so die Kunst einem breiteren Publikum zugänglich zu machen. Daher umfasst das Spektrum der Mitglieder sowohl akademisch geschulte Künstler als auch Autodidakten, renommierte und bisher weniger bekannte Kunstschaffende. Ein weiterer Hauptgedanke war, einmal im Jahr eine Kunstveranstaltung in Rheydt durchzuführen,

da dieser Stadtteil bei ganzstädtischen Kunstveranstaltungen bisher immer unterrepräsentiert war. Deshalb finden in diesem Jahr am 22. und 23. August erstmalig die „Rheydter Kunsttage“ statt. Zu diesen Kunsttagen werden in den Ateliers der Blauen Rheydter die unterschiedlichsten Veranstaltungen stattfinden: Von Lesungen über Musikdarbietungen, Videovorführungen, live arbeitenden bildenden Künstlern, Fotoausstellungen, Artistik, Kunstausstellungen bis hin zu kulinarischem Genuss soll für jeden Kunstliebhaber etwas geboten werden. Unter anderem wird zur Eröffnung der „1. Rheydter Kunsttage“ im Atelier von Xenia Riebe ein Kabarett mit dem Titel „Anita und Ernst“ von Elisabeth und Conny Jansen aufgeführt. Bürgermeister Klaus Schäfer wird die Eröffnungsrede halten. Der Eintritt zu allen Veranstaltungen ist frei. Die Ateliers sind am 22. und 23. August von 11 bis 18 Uhr geöffnet. Eine Veranstaltungsübersicht ist auf Seite 57 zu finden.

Text und Foto: Stefan Völker

INFO

Kontakt:

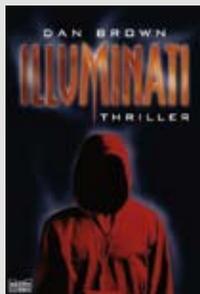
Xenia Marita Riebe
Atelier Ohlerhof 3
41069 MG
mail@xenia-art.de

Veranstaltung:

1. Rheydter Kunsttage
22. und 23. August 2009
11 bis 18 Uhr an beiden Tagen
www.der-blaue-rheydter.de

DAN BROWN
„ILLUMINATI“

HOCHEXPLOSIV



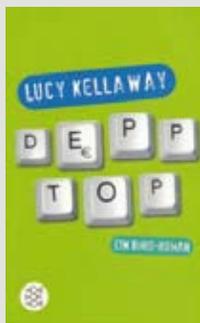
Thriller

Der CERN-Physiker Vetra hat mittels Antimaterie den Urknall rekonstruiert – der wissenschaftliche Beweis für die Entstehung des Universums. Kurz danach wird Vetra ermordet, die Antimaterie gestohlen und dem Toten das Ambigramm der Illuminati eingebrannt. Auf der Suche nach der Antimaterie landen der Symbologe Robert Langdon und die Tochter Vetras im Vatikan. Der immer noch aktive Geheimbund der Illuminati verfolgt einen teuflischen Plan. Er will das Ende des Vatikans herbeiführen und ermordet die vier begehrtesten Kandidaten der bevorstehenden Papst-Wahl. Die gelungene Verwicklung von Wissenschaft und Religion garantiert ein nervenzitzeliges Lesevergnügen.

Lübbe Verlag, 701 Seiten, ISBN 978-3404148660, 9,95 €
Gelesen von Martin Huth

LUCY KELLAWAY
„DEPPTOP“

SATIRISCH



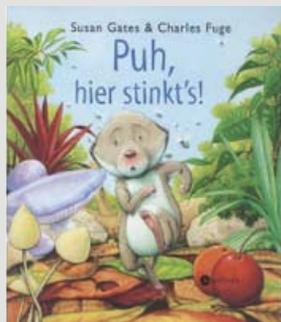
Büro-Roman

Martin Lukes ist Mitte Vierzig und arbeitet als Marketing-Direktor in London. Er belügt und schikaniert seine Mitarbeiter, meidet seine Söhne und betrügt seine Frau mit seiner persönlichen Assistentin. Per E-Mail-Coaching will er seine Performance um 22,5 Prozent steigern. Dank seiner enormen Selbstüberschätzung und Eigenliebe ist er urkomisch und liebenswürdig. Kreativer Wortwitz, realistischer Ideenreichtum und eine ungewöhnliche Erzählform – E-Mails – lassen den Leser über Martin Lukes schmunzeln. Eine leichte, brillante Satire auf das moderne Leben.

Fischer Taschenbuch Verlag, 476 Seiten, ISBN 978-3596171880, 7,95 €
Gelesen von Esther Hürter

SUSAN GATES & CHARLES FUGE
„PUH, HIER STINKT'S!“

LEHRREICH



Kinderbuch

Mama Spitzmaus will Baby Spitzmaus mit den Gefahren des Dschungels vertraut machen und die größte Gefahr ist „Horror-Pantherkacke“. Aber der Nachwuchs hat keinen guten Geruchssinn und kann die „Horrorkacke“ nicht von ungefährlichen Dingen wie z. B. Schmetterlingen unterscheiden. Die Eltern sind verzweifelt: Wie soll er so bloß im Dschungel überleben? Ganz einfach: mit hören statt riechen. Eines Tages hört er ein Tappen, erkennt den Panther, beißt ihn mutig in den Schwanz und rettet dadurch alle.

Sauerländer, 32 Seiten (ab 3 Jahre), ISBN 978-3794150649, 14,90 €
Gelesen von Andrea Peters

Musik-Highlights im Comet Cine Center

Mendelssohn

GALA-KONZERT



28. September · 19.30 Uhr

Klavier: Lang Lang
Dirigent: Riccardo Chailly
Gewandhausorchester Leipzig

Live-Aufnahme aus dem Gewandhaus in Leipzig

Joseph Haydn

DIE SCHÖPFUNG



26. Oktober · 19.30 Uhr

Sopran: Annette Dasch
Tenor: Christoph Strehl
Wiener Kammerchor
Dirigent: Adam Fischer
Österreich-Ungarisches
Haydn Orchester

Live-Aufnahme aus dem Haydn-Saal des Schlosses Esterházy, Eisenstadt

Verdi · Matucci · Schubert

EUROPA KONZERT 2009 AUS NEAPEL



23. November · 19.30 Uhr

Mezzo-Sopran: Violeta Urmana
Dirigent: Riccardo Muti
Berliner Philharmoniker

Live-Aufnahme aus dem Teatro San Carlo, Neapel

Live in High-Definition

Jetzt Tickets sichern!

HD LIVE



Comet Cine Center · Viersener Str. 8

Ticket-Hotline 02161-814418 · www.comet-cine-center.de

SATURN

MUSIK & DVDS

Rezensiert von Corinna Ingenhaag

JAMIE THRAVES

„DER SCHREI DER EULE“

VERWORREN

DVD – THRILLER



Regisseur Jamie Thraves ist mit „Der Schrei der Eule“ ein spannender Thriller gelungen. Die Geschichte, geschrieben von Patricia Highsmith, bleibt bis zum Ende aufregend. Robert Forrester (Paddy Considine) zieht nach einer Trennung aus New York City in eine ländliche Gegend. Dort entdeckt er Jenny Thierolf (Julia Stiles) und beginnt, sie immer wieder zu beobachten. Als Jenny ihn entdeckt, bittet sie ihn, anstatt die Polizei zu verständigen, herein. Sie reden lange und Jenny verliebt sich in Robert. Jennys Freund Greg ist damit natürlich nicht einverstanden. Es beginnt ein Spiel voller Intrigen und Verstrickungen.

Filmverleih

JAKE PALTROW

„THE GOOD NIGHT“

TRAUMHAFT

DVD – KOMÖDIE



Die Komödie von Regisseur Jake Paltrow glänzt mit Starbesetzung. Neben Gwyneth Paltrow finden sich Hollywoodstars, wie Penélope Cruz, Danny DeVito und Martin

Freeman im Film wieder. Der frustrierte Gary (Martin Freeman) steckt bis zum Hals in einer Lebenskrise. Seine Ehe langweilt ihn und sein Job ebenso. Er flüchtet in eine Traumwelt, in der ihm immer wieder eine wunderschöne Frau erscheint. Besessen von seinen Träumen stellt Gary plötzlich fest, dass seine Traumfrau wirklich existiert. Er unternimmt alles, um sie kennenzulernen und setzt dabei alles auf's Spiel. Eine witzige Komödie mit satirischem Blick auf die Midlifecrisis.

Filmverleih

BOB SINCLAR

„BORN IN 69“

ERFRISCHEND



Electro

Der 42-jährige Franzose Christophe Le Friant – den meisten wohl besser bekannt als Bob Sinclair – macht seit seinem 18. Lebensjahr Musik. Er begann als HipHop- und

Funk-DJ. Sein bisher wohl bekanntester Hit war das offizielle Lied des WM-Maskottchens Goleo „Love Generation“. Sein neues – Ende Juni 2009 veröffentlichtes – Album „Born In 69“ ist bereits das 21. Album des französischen Musikers. Es steckt voller Gute-Laune-Hits. Bestes Beispiel dafür ist das aktuelle Lied, der Lala Song. Die CD ist ein echtes Sommer-Album und sehr zu empfehlen.

Universal

KERRY HILSON

„IN A PERFECT WORLD...“

SOULIG



Black Music

Die 26-jährige Amerikanerin Kerry Hilson arbeitete bereits mit Musikgrößen, wie Timberland, Xibit, Nicole Scherzinger und vielen anderen zusammen. Dieses Engagement hat

sich ausgezahlt. 2009 bringt sie ihr erstes Album heraus. Unterstützt wurde sie dabei von Kanye West und Ne-Yo. Die Produktion ihres Debütalbums übernahmen Timberland und Polow da Don. Im Juni 2009 veröffentlicht, erlangte „In A Perfect World“ Platz 4 der Black Music Charts in den USA. Auch die beiden Kooperationssongs „Scream“ und „The Way I Are“ sind auf dem Album zu finden.

Universal

FÜR KINDER

THE HUMANS – DIE ABENTEUER MIT DEN HÖHLENMENSCHEN

KULTIG



„The Humans – Die Abenteuer mit den Höhlenmenschen“ ist ein Puzzle und Geschicklichkeitsspiel. Das Spiel ist sowohl für den PC als auch für den Nintendo DS erhältlich. Die Neuauflage des Klassikers ist seit Mai 2009 erhältlich. Der Spieler muss die kultigen Höhlenmenschen während der Evolution durch 80 Level führen. Dabei müssen sich die Humans mit Rad, Feuer und anderen Hilfsmitteln gegen Säbelzahn tiger und Co. behaupten. Logisches Denken und Geschicklichkeit führen bei „The Humans“ zum Ziel. Das Spiel ohne Altersbeschränkung eignet sich auch für Kids.

Der Spieler muss die kultigen Höhlenmenschen während der Evolution durch 80 Level führen. Dabei müssen sich die Humans mit Rad, Feuer und anderen Hilfsmitteln gegen Säbelzahn tiger und Co. behaupten. Logisches Denken und Geschicklichkeit führen bei „The Humans“ zum Ziel. Das Spiel ohne Altersbeschränkung eignet sich auch für Kids.

Koch Media

GOSSIP

„MUSIC FOR MEN“

TEMPERAMENTVOLL



Rock

Die Band Gossip ist nicht nur dank Frontfrau Beth Ditto unverwechselbar. Während sich die stämmige US-Amerikanerin längst zu Karl Lagerfelds Musen zählen darf, steigt

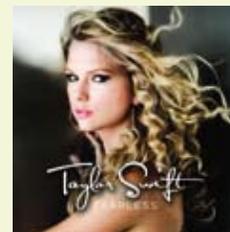
sie 2009 mit den Bandkollegen Brace Paine und Hannah Blilie mit dem Song „Heavy Cross“ in den Charts ein. Ihre bisher bekannteste Single „Standing In The Way Of Control“ landete 2006 auf Platz 7 der UK-Charts. Das neue Album „Music For Men“ lässt sich nur schwer kategorisieren. Von Soul und R'n'B über Punk-Rock bis hin zu gefühlvollen Electro-Balladen bietet das Album viel Abwechslung.

Sony BMG

TAYLOR SWIFT

„FEARLESS“

FLIPPIG



Country-Pop

Die 18-jährige Sängerin und Songschreiberin stammt aus Pennsylvania und begann bereits mit zehn Jahren, ihre eigenen Songs zu schreiben und diese auf verschiedenen

Gesangswettbewerben zu präsentieren. Bereits 2006 veröffentlichte sie ihr erstes Album und erlangte Platz 1 der amerikanischen Country-Charts. Das neue Album ist voller Pop-Songs mit Bezug zur County-Musik. Inhaltlich behandeln die Lieder meist Themen wie Liebe und Jungs. In Amerika hielt sie sich mit dem Album „Fearless“ bereits 12 Wochen an der Chartspitze – nun erobert sie auch Europa.

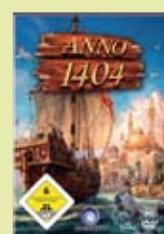
Universal



FÜR ERWACHSENE

ANNO 1404

ABWECHSLUNGSREICH



Das beliebte Aufbau-Strategie-spiel geht in die nächste Runde. „Anno 1404“ führt den Spieler in den Orient des 15. Jahrhunderts. Der Spieler siedelt, kämpft und handelt – und hat dabei immer das Wohl der Bewohner im Blick. Der Schauplatz Orient bietet mit seinen Gebäuden, Einheiten und Produktionsketten eine neue und abwechslungsreiche Umgebung. Die Bewohner des Orients haben immer komplexere Bedürfnisse und dank der über 200 freischaltbaren Ebenen bleibt das Spiel bis zum Ende spannend. Routine und Langweile haben beim neuen „Anno 1404“ keine Chance.

Das beliebte Aufbau-Strategie-spiel geht in die nächste Runde. „Anno 1404“ führt den Spieler in den Orient des 15. Jahrhunderts. Der Spieler siedelt, kämpft und handelt – und hat dabei immer das Wohl der Bewohner im Blick. Der Schauplatz Orient bietet mit seinen Gebäuden, Einheiten und Produktionsketten eine neue und abwechslungsreiche Umgebung. Die Bewohner des Orients haben immer komplexere Bedürfnisse und dank der über 200 freischaltbaren Ebenen bleibt das Spiel bis zum Ende spannend. Routine und Langweile haben beim neuen „Anno 1404“ keine Chance.

Ubisoft

GLADBACHER BANDS

ROOSTER BURNS AND THE STETSON REVOLTING

Text: Susanne Schnabel • Fotos: Stefan Völker

Filmreif! Diese herrlich verrückte Band liefert Stoff für einen abendfüllenden Western mit ihrer schrägen Story, dem außergewöhnlichen Musikstil und den sechs Charakterköpfen. Was bisher geschah: Wir schreiben das Jahr 1948. Rooster Burns, einer der angesehensten Rodeo-Clowns seiner Zeit führte ein unbeschwertes, aufregendes Leben, bis er während einer Show tragisch verunglückte und seine Rodeokarriere so ein schnelles Ende fand. Von seinem bisherigen Brötchengeber im Stich gelassen, verbrachte er trostlose Jahre mit einem wilden Haufen verruchter Cowboys – sowie seiner Gitarre – am Lagerfeuer sitzend, um die Geschichten seines Lebens musikalisch zu verarbeiten.



Als er bemerkte, dass nur noch die gescheitertsten fünf Cowboys mit ihm am Campfire saßen und jeder einzelne zudem noch ein Instrument mehr oder weniger beherrschte, reifte in Rooster Burns die Idee, eine Band zu gründen. Leider musste er feststellen, dass ehrlose Cowboys, mit denen er früher seinen Whisky am Lagerfeuer geteilt hatte, die Mehrzahl seiner Songs gestohlen und mittlerweile als ihre eigenen Werke veröffentlicht hatten. 1976 covern die Sexpistols Burns Song „Anarchy“. Black Sabbath entdecken 1971 seinen Song Paranoid und schreiben ihn um. In Finnland entdecken 2002 die Hives den Sound von The Stetson Revolting. Dies scherte den Rooster zunächst herzlich wenig, jedoch entschied er sich schließlich, nach langen Jahren der Depression, Resignation und Antriebsschwäche, seine Musik in ihrer ursprünglichen Form der Welt zu präsentieren.

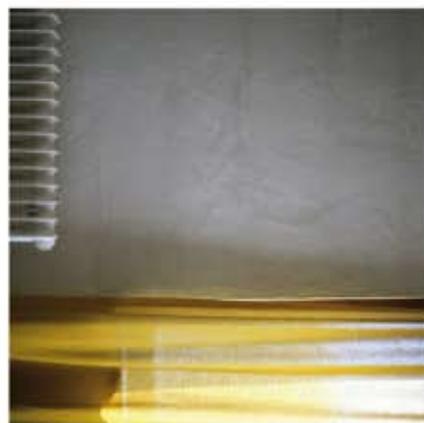
Neues Zuhause für die Cowboys am Niederrhein

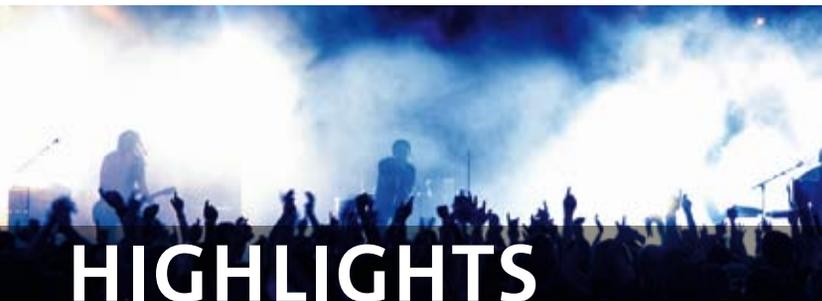
Gäule, Esel und Fohlen von Rooster Burns and The Stetson Revolting grasen mittlerweile in Mönchengladbach, wo die Cowboys seither in Ruhe und relativer Abgeschiedenheit an ihrem musikalischen Repertoire arbeiten. Hier läuft es gut für Rooster: Die erste Auflage des Debütalbums ist ausverkauft, Anfang kommenden Jahres geht die Band wieder ins Studio und nimmt neue Stücke auf, ganz neue, die bislang noch keine andere Band gecover hat. Eine kleine Fangemeinde pilgert zu sämtlichen Live-Auftritten. Zu recht! Rooster Burns and The Stetson Revolting spielen feinsten Western Style Countrybilly. Aber Vorsicht, wo die Jungs spielen, geht auch schon mal was kaputt. In Viersen krachte der Kneipenboden ein.

Mitglieder: Rooster Burns, Meatwhip Molson, El Hombro, Nick Louse, Tim Bob Melcherson, Quiet Smokin' Mike.

Rooster Burns in diesem Jahr noch zwei mal live: **5.9.2009**, AK 47 Flingern Festival, Düsseldorf, **19.12.2009**, Pitcher, Düsseldorf. Das Debüt-Album ist erschienen im Februar 2009, heißt wie die Band und ist überall im Handel erhältlich. www.roosterburns.de.

f:7.2 galerie für fotografie eickener str. 72 41061 mg 02161108261950 www.galerie-f72.net termin nach vereinbarung





HIGHLIGHTS

SOMMERMUSIK SCHLOSS RHEYDT



Musik für Open-Air-Fans gibt es im August vor der einmaligen Kulisse des Rheydter Schlosses. Das Angebot reicht von Soul und Klassik über Swing und Jazz bis hin zu kernigem, fetzigem Beat. Gleich zum Auftakt am **Freitag, 21. August ab 20:30 Uhr** wird Paul Carrack auf der Bühne stehen, dessen Musik seit fast 40 Jahren um die Welt geht. Der gebürtige Brite ist nicht nur ein Rhythm-and-Blues-Sänger der Extraklasse, auch als Gitarrist und Keyboarder zählt er zu den Gefragtesten seiner Zeit.

Am **Samstag, 22. August um 20:30 Uhr** nehmen die Niederrheinischen Sinfoniker das Publikum mit auf eine musikalische Reise in die Neue Welt unter dem Motto „Amerika“. Ein besonderes Erlebnis wird Gershwins „Rhapsody in Blue“ mit dem Pianisten André Parfenov werden. Tom Gaebel & His Big Band machen am **Sonntag, 23. August ab 20:00 Uhr** Station am Rheydter Schloss. Gaebel, zweifacher Jazz-Award-Gewinner, ist ein musikalischer Tausendsassa. Ob als Sänger, Musiker, Entertainer, Arrangeur, Texter, Bandleader, Komponist oder Synchronsprecher – sein Multi-Talent scheint keine Grenzen zu kennen.

Am **Donnerstag, 27. August ab 20:30 Uhr** gibt es einen ganz besonderen Abend: ein Candlelight-Dinner mit Joscho Stephan und dem Ausnahme-Jazzler Torsten Goods. Eine Ballettnacht darf bei der Sommermusik nicht fehlen. So werden am **Freitag, 28. August ab 20:30 Uhr** sowohl die Tanz- als auch die Shakespeare-Freunde bei Robert Norths Choreografien von „Othello“ und „Ein Sommernachtstraum“ voll auf ihre Kosten kommen. Zum „Beat am Schloss“ treffen sich am **Samstag, 29. August um 20:30 Uhr** die fünf Musiker von „FUN“ mit rund 70 Instrumentalisten des Jugendsinfonieorchesters, um gemeinsam mit neuen Arrangements alter Rockklassiker „40 Jahre Woodstock“ zu feiern. Am **Sonntag, 30. August ab 11:00 Uhr** wird beim Jazzbrunch vom Vormittag bis in die späten Abendstunden auf der Turnierwiese und im Arkadenhof musiziert und 50 Jahre Musikschule Mönchengladbach gefeiert. Walter Maaßen und seine Borderland Jazzers sind die ersten Gratulanten, ebenso die Jazz- und Blues-Sängerin Brenda Boykin und weitere Überraschungsgäste.

OPEN AIR SOMMER 2009 IM HOCKEYPARK

Fr. 7.8.2009, 20:00 – „Simply Red“: Greatest Hits Tour

Mit ihrer individuellen Mischung aus Soul und Pop, ebenso eleganten wie einfühlsamen Balladen sowie einer Vielzahl von Single- und Album-Hits hat die erfolgreichste Band der britischen Pop-Ära einen emotionalen Soundtrack ihrer Zeit geliefert.

Sa. 15.8.2009, 20:00 – „Howard Carpendale“

Carpendale singt neben seinen eigenen romantischen Titeln auch bekannte Songs von anderen Künstlern, die zu einer Open-Air-Atmosphäre passen.

Sa. 22.8.2009, 16:00 – PARKPOP 2009 mit Headliner „REAMONN“

Auf der Suche nach perfekten Akkorden, Melodien und Songs haben REAMONN ihren eigenen Stil gefunden, mit dem sie sich an der Spitze des europäischen Rockgeschehens etablierten. Charismatische Bühnenpräsenz gepaart mit perfekter Technik, das sichere Gespür für Hits und eine einnehmende Natürlichkeit zeichnen das deutsch-irische Quintett aus, das im November 2008 sein fünftes Album „Reamonn“ veröffentlichte. REAMONN gelten heute als eine der erfolgreichsten englischsprachigen Bands in Deutschland. Weitere Acts: Milow, Sunrise Avenue, Maria Mena.



So. 23.8.2009, 14:00 – Der Tag des Schlagers

Zehn Schlagerstars auf einer Bühne, vereint in einem Programm: Les Humphries Singers Reunion mit Jürgen Drews, Michael Wendler, Hermes House Band, Bernhard Brink, Boney M. mit Originalsängerin Marcia Barrett, Michael Holm, Fernando Express, Mary Roos und Matthias Carras.

So. 30.8.2009, 20:00 – „José Carreras“

600 Titel, nicht nur Opernarien, sondern auch Lieder vom Barock bis in die Gegenwart hat der weltberühmte Tenor im Repertoire. Was er davon in sein Programm packen wird, steht noch nicht fest. José Carreras bringt die mexikanische Sopranistin Rebeca Olvera und ein 56 Musiker zählendes großes Orchester mit.



KONZERTE

KLASSIK/JAZZ

Orgelmusik zur Marktzeit

Sa. 1.8.2009, 11:30
Werke von Karg-Elert, Mendelssohn und Mozart.
Ev. Hauptkirche Rheydt, Marktplatz

„Ani Choying“

Mi. 5.8.2009, 20:00
Münsterbasilika, Abteistr. 37

Rheydter Musiksommer 2009

Do. 6.8.2009, 19:30
Duette von Spohr, Mozart u.a.
Do. 13.8.2009, 19:30
Griot-Quintett.
Ev. Hauptkirche Rheydt, Marktplatz

Jazz im Linol

Do. 6.8.2009, 19:30
Mit André Spajic und Artur de Bour.
Theatercafé Linol, Odenkirchener Str. 78

„Masurische Rhapsodie“

Sa. 22.8.2009, 18:00
Herta Gruber (Violine) und Kantor Ulrich Rasche (Orgel) spielen Ulrich Rasches Werk.
Ev. Hauptkirche Rheydt, Marktplatz

Sommersmusik Schloss Rheydt:

„Klassik Open Air“
Sa. 22.8.2009, 20:30
Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen Werke von Gershwin, Bernstein, Copland und Anderson.
Schloss Rheydt
• siehe „Highlights“

175 Jahre „Münsterchor St. Vitus“

So. 23.8.2009, 11:15
Messe für Solostimme, Chor und Orgel.
Münsterbasilika, Abteistr. 37

33. Singen im Rathaus-Innenhof

Fr. 28.8.2009, 19:30
Mit Chören des Stadtbezirks Stadtmitte.
Rathaus Abtei

Musikalischer Abendgottesdienst

Sa. 29.8.2009, 18:00
Werke von Bach, Rheinberger u. a.
Ev. Hauptkirche Rheydt, Marktplatz

Oratorium „Paulus“

Sa. 29.8.2009, 19:30
Konzert zum 200. Geburtstag Mendelssohn Bartholdys.
St. Laurentius, Von-der-Helm-Str. 21

„Cross Over Lateinamerika“

Sa. 29.8.2009, 20:00
Konzert für Flöte und Orchester und Doppelkonzert für Bandoneon, Gitarre und Streichorchester.
Kirche Wickrathberg, Berger Dorfstr. 53a

„José Carreras“

So. 30.8.2009, 20:00
Warsteiner HockeyPark
• siehe „Highlights“

ROCK/POP/BLUES/COUNTRY

NVV Musiksommer 2009: „Booster“

So. 2.8.2009, 11:00
Die beliebte Band mit einem Mix aus dem Unplugged- und dem Rock-Pop-Cover-Programm.

Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

Irish Night

So. 2.8.2009, 20:00
„Craggy Island“ – live.
The Pogs – Irish Pub, Bahnhofstr. 31

„Simply Red“

Fr. 7.8.2009, 20:00
Warsteiner HockeyPark
• siehe „Highlights“

NVV Musiksommer 2009: „Le Clou“

So. 9.8.2009, 11:00
Die Cajun Kult-Band.
Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

„Soul Ciety“

Sa. 15.8.2009, 19:30
Blues, Soul und Funk.
Fuchsba

„Howard Carpendale“

Sa. 15.8.2009, 20:00
Warsteiner HockeyPark
• siehe „Highlights“

NVV Musiksommer 2009: „Obergärgig“

So. 16.8.2009, 11:00
Gut gelaunte spritzige Oldies der 60er- und 70er-Jahre.
Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

Nicky Gebhard und „Gee Fresh“

Di. 18.8.2009, 20:00
Chillout Dinner. „Gee Fresh“ ist frischer Chillout-Funk, zeitlose Musik ohne Verfallsdatum.
Mediterranos, Dahlemer Str. 487

Sommersmusik Schloss Rheydt:

„Soul in Concert“
Fr. 21.8.2009, 20:30
Paul Carrack und Band.
Schloss Rheydt
• siehe „Highlights“

„Parkpop“

Sa. 22.8.2009, 16:00
Mit Reamonn, Sunrise Avenue, Maria Mena, Milow.
Warsteiner HockeyPark
• siehe „Highlights“

Sommersmusik Schloss Rheydt:

„It's Swingtime“
So. 23.8.2009, 20:00
Tom Gaebel & His Big Band.
Schloss Rheydt
• siehe „Highlights“

„Der Tag des Schlagers“

So. 23.8.2009, 14:00
Michael Wendler, Bernhard Brink, Michael Holm u.v.a.m., präsentiert von Uwe Hübner.
Warsteiner HockeyPark
• siehe „Highlights“

Sommersmusik Schloss Rheydt:

„Im Arkadenhof“
Do. 27.8.2009, 20:30
Candlelight-Dinner mit Joscho Stephan und dem Jazzgitarristen und -sänger Torsten Goods.
Schloss Rheydt
• siehe „Highlights“

Sommersmusik Schloss Rheydt:

„Beat am Schloss“
Sa. 29.8.2009, 20:30
FUN mit dem Jugendsinfonieorchester der Musikschule.
Schloss Rheydt
• siehe „Highlights“

Sommersmusik Schloss Rheydt:

„Jazzbrunch“
So. 30.8.2009, 11:00
Walter Maaßen und seine Borderland Jazzers sowie Jazz- und Blues-Sängerin Brenda Boykin.
Schloss Rheydt
• siehe „Highlights“ und Seite 62 oben

AUSSTELLUNGEN

SPORT

„7 Pictures of Nothing Repeated Four Times, in Gratitude“

Luis Jacob
bis 23.8.2009
10:00-18:00 di-so
Städt. Museum Abteiberg



Konzeptuelle Kunst auf Papier

bis 23.8.2009
10:00-18:00 di-so
Werke aus dem Bestand und aus der Sammlung Etzold.
Städt. Museum Abteiberg

„Paaradies“

Christiane Holsten
bis 31.8.2009
Ev. Krankenhaus Bethesda,
Ludwig-Weber-Str. 15

„End“

Gregor Schneider
bis 6.9.2009
10:00-18:00 di-so
Begehbarer Großskulptur zum Museum Abteiberg.
Städt. Museum Abteiberg

„Körpersprache“

Sonja Langenberg
ab 28.8. bis 13.9.2009
13:00-19:00 di-fr
11:00-16:00 sa
Galerie f:7.2 –
Raum für Fotografie,
Eickener Str. 72

„Fragen von“

Sabra Booth
ab 8.8. bis 19.9.2009
Vernissage:
Sa. 8.8.2009, 20:00
9:30-18:30 mo-fr
10:00-15:00 sa
Werkstattgalerie,
Dahlemer Str. 52-54

„1:1“

ab 30.8. bis 20.9.2009
Vernissage:
Sa. 29.8.2009, 19:30
11:00-14:00 sa-so
Malerei und Skulpturen von
Stephan Fritsch und Norbert
Prangenberg.
MMIII Kunstverein
Mönchengladbach e. V.
Rudolf-Boetzelen-Silo,
Künkeler Str. 125

50 Jahre Musikschule der Stadt Mönchengladbach (1959-2009)

bis 30.9.2009
8:00-20:00 mo-fr
Fotoausstellung.
Musikschule Mönchengladbach,
Foyer 1. Etage,
Lüpertzender Str. 83

„Palermo“

Sigmar Polke/Gerhard Richter
ab 29.8. bis 9.10.2009
10:00-14:00 sa
13:00-18:00 di-fr
Galerie Löhr,
Kaiserstr. 67

„You've got in to get out“

Ora Avital
ab 20.8. bis 23.10.2009
8:00-17:00 mo-fr
Ausstellung im Rahmen der
Reihe „Linie Kunst“.
NVV-Hauptverwaltung,
Odenkirchener Str. 201

Bertram Schilling

bis Januar 2010
Vernissage:
Fr. 21.8.2009, 17:00-19:00



Variationen, Abstraktionen,
Inspirationen mit Einflüssen
aus Romantik, Landschafts-
malerei des frühen 20. Jahr-
hunderts, gestisch-abstrakter
Malerei der letzten 50 Jahre
sowie den Bildwelten aus TV,
Fotografie und Werbung.
Kanzlei Szary, Breuer,
Westerath & Partner,
Bökelstr. 40

„DER BLAUE RHEYDTER“ – 1. RHEYDTER KUNSTTAGE

Sa./So. 22./23.8.2009
11:00-18:00

Uli Martin/ Maria Schmelzer

Lesung: Magdlen Gerhards.
Atelier Maria Schmelzer,
Dieselstr. 93

„Sudden Visitations“

Kurzfilme: Bernd Riebe,
Luftakrobatik, Vertikaltuch:
Maika Moerschen,
Lyrik: Barbara Klein,
Musik: TEM.
Atelier Xenia Marita Riebe,
Ohlerhof 3

Waltraud Knops, Dörte Springorum-Kölfen, Monika Peters

Keramische Objekte, Malerei.
Lesungen: Barbara Klein,
Vortrag: „Spannende Experi-
mente mit Farbe in Bildern“.
Atelier Waltraud Knops,
Im Grund 37

„Acrylmalerei: Moder- nes Leinwanddesign“

Kirsten Jaspers-Puhe.
Karikaturen: Thomas Leser,
„Malen wie die Blinden“ –
Kreativaktion für Kinder und
Erwachsene,
Erzähl-Programm für Kinder:
Barbara Klein/Thomas Leser.
Atelier Thomas Leser,
Bonnenbroicher Str. 141

Rainer Käsmacher

Musik: „KRAUT & RÜBEN“.
Atelier Rainer Käsmacher,
Friedrich-Ebert-Str. 53

Wilhelm Möllmann

Chansons: Andrea Leven,
Gedichte: Hans Bukelo,
Musical-Songs: Bärbel Knoche.
Atelier Wilhelm Möllmann,
Bonnenbroicher Str. 143

„Die Kraft der Farben“

Atelier Anja Kühlen,
Pongser Str. 311

„Landschaft – Oh... Landschaft“

Lesung: Barbara Klein,
Lyrik: Marco Wedel, Josée
Hümpel-Langen,
Klassik: Fabian Freesen.
Atelier Lück-Brass,
Keplerstr. 61

„Zeit der Asche“

Installation von Wolfgang
Ruske.
Atelier-Galerie 385,
Dahlemer Str. 385

Ausstellung

Atelier Zdzisława Worozan-
ka-Sacher & Bernhard Petz,
Gasstr. 52

Ausstellung

Atelier Ursula Breuer-Kieven,
Hauptstr. 41

Ausstellung

Atelier Arno Tillmanns,
Limitenstr. 159

BEHINDERTEN- SPORT

Jubiläumsturnier BSG Rheydt 1959 e. V.

Sa. 29.8.2009, ab 12:00
Fußballturnier und Sitz-
volleyball.
Krahnendonkhalle
Neuwerk,
Gathersweg 55

FUSSBALL

1. Bundesliga

So. 16.8.2009, 15:30
Borussia – Hertha BSC Berlin
Fr. 28.8.2009, 20:30
Borussia – FSV Mainz 05
Stadion Borussia Park,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

Regionalliga West

So. 9.8.2009, 14:00
Borussia II –
SV Waldhof Mannheim
Fr. 21.8.2009, 19:00
Borussia II – FSV Mainz 05 II
Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20

A-Junioren-Bundesliga West

So. 23.8.2009, 11:00
Borussia – Viktoria Köln
Grenzlandstadion,
Seminarstr. 20

B-Junioren-Bundesliga West

So. 16.8.2009, 11:00
Borussia – Arminia Bielefeld
So. 30.8.2009, 11:00
Borussia – FC Schalke 04
Stadion Borussia Park,
Hennes-Weisweiler-Allee 1

Regionalliga West Frauen

So. 23.8.2009, 12:00
Borussia – FC Sankt Augustin
Am Haus Lütz

GOLF

Offene Wettspiele

Sa. 29.8.2009
Friendship Vierer mit Aus-
wahldrive, Siegerehrung.
So. 30.8.2009
golffriends.com-Trophy,
Siegerehrung Einzel- und
Gesamtwertung.
Golfclub Schloss Myllendonk e. V.
Myllendonker Str. 113,
41352 Korschenbroich

HANDBALL

Stadtmeisterschaft: Jungen B

Sa. 22.8.2009, 14:00
Sporthalle Aternweg
Mädchen B

Sa. 22.8.2009, 14:00

Sporthalle Mülfort

Jungen C

Sa. 22.8.2009, 14:00

Sporthalle Rheydt-West

Mädchen C

So. 23.8.2009, 9:00

Sporthalle Mülfort

Jungen A

So. 23.8.2009, 10:00

Sporthalle Rheydt-West

Mädchen A

So. 23.8.2009, 14:00

Sporthalle Mülfort

HOCKEY

Sommercamp im RSV

Mo. 10.8 bis Do. 13.8.2009
Grundschkinder können
unter Anleitung erfahrener
Trainer ihre Hockeykünste
verbessern.

Rheydter Spielverein
Hockey + Tennis e. V.
Am Gerstacker 155

GHTC-Hockeycamp

Mo. 10.8 bis Fr. 14.8.2009
Als Trainer werden einige
Bundesligaspieler und Heiko
Milz mit der Torwartschule
Magic Goalies dabei sein.
Warsteiner HockeyPark,
Am Hockeypark 1

RADSPORT

25. RTF Findelkind-Tour des RV Schwalbe 1892 Mönchengladbach e. V.

Sa. 15.8.2009, ab 9:00

Tour 1: 41 km (auch für

TrimmfahrerInnen)

Tour 2: 71 km

Tour 3: 113 km

Tour 4: 153 km

Start und Ziel:

MG-Hardt, Gesamtschule

Vossenbäumchen

SCHIESSEN

Stadtmeisterschaft

Fr. 28.8.2009, 17:00
Sa. 29.8.2009, 9:00
Städt. Schießsportanlage
Rheindahlen,
Geusenstr. 27

SCHWIMMEN

24-Stunden-Schwimmen

Sa. 22.8.2009, 10:00 bis

So. 23.8.2009, 10:00

In Kooperation mit DLRG,
Sicher-Miteinander e. V.
und der NVV.

Freibad Volksgarten,
Peter-Krall-Str. 63

TENNIS

Stadtmeisterschaft

Mi. 19.8. bis Fr. 21.8.2009,

17:30

Sa. 22.8.2009, 12:00

So. 23.8.2009, 9:00

Mo. 24.8. bis Fr. 28.8.2009,

17:30

Sa. 29.8.2009, 12:00

So. 30.8.2009, 9:00

Tennisanlage TC Blau-Weiß

Wickrath e. V.,

Stadtmeisterschaft

Jugend (Einzel)

Fr. 21.8.2009, 15:00

Sa. 22.8. bis So. 23.8.2009,

9:00

Mo. 24.8. bis Fr. 28.8.2009,

15:00

Sa. 29.8. bis So. 30.8.2009,

9:00

Tennisanlage TG Rot Weiß,

Lettow-Vorbeck-Str. 99

TISCHTENNIS

Stadtmeisterschaft

Fr. 21.8.2009, 16:00

Sa. 22.8.2009, 9:00

So. 23.8.2009, 9:00

Jahnhalle,

Volksgartenstr. 165

TRABRENNEN

Verein zur Förderung

des Rheinischen

Trabrennsportes e. V.

So. 9.8.2009, 14:00

Jugend Preis Trial I.

Do. 27.8.2009, 18:30

Trabrennbahn,

Am Flughafen 5

SONSTIGES

Sportfest

So. 30.8.2009
M.Gladbacher Turnverein
1848 e. V.,
Bökelstr. 63



Rundflüge mit der JU52 (Tante Ju)
Flughafen Mönchengladbach
 Im August startet eine „alte Tante JU“ zu Rundflügen vom Flughafen Mönchengladbach aus. Zusätzlich werden an weiteren Standorten in Deutschland Rundflüge angeboten. Fliegen Sie mit der JU-AIR-Crew über Köln, Düsseldorf und das Ruhrgebiet!
 Flugtermine:
Sa. 1.8.2009, 16:30
So. 2.8.2009, 10:00, 11:00, 12:00, 15:00, 16:00, 17:00, 18:00
Fr. 28.8.2009, 15:00, 16:00, 17:00
Sa. 29.8.2009, 10:00, 11:00, 12:00



„Literarischer Sommer 2009“ – Petra Oelker: „Tod auf dem Jakobsweg“
Di. 4.8.2009, 19:30
Geneickener Bahnhof
 Wer auf dem Jakobsweg nach Santiago de Compostela pilgert, erlebt in der Regel Ruhe, innere Einkehr und spirituelle Erfahrungen. Nicht so die Journalistin Leo Peheim: Erst verpasst sie in Frankfurt beinahe die Maschine nach Bilbao, dann wird das Wandern erschwert durch Regen und dichten Nebel. Als einer der Wandergeführten, der junge Rechtsanwalt Benedikt, schwer verunglückt, ist es mit der Ruhe ganz vorbei... Das Buch macht Lust auf eine Reise auf den Spuren der Pilger.

Sa1 AUGUST

KIDS

Lesezwerge – Samstagsgeschichten für Kinder ab 4
 Frauke Feindt und Andrea Peters entführen ihre Zuhörer für eine Stunde in die faszinierende Welt von Büchern und Geschichten – märchenhaft, lustig und spannend.
 11:00 Kinderbibliothek der Zentralbibliothek

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Weekend Samstag
 22:00 Weekend Club
K3 Clubdisco
 22:00
Nachtgalerie Samstag
 Party Classics.
 22:00 Nachtgalerie
Classic Scandalous
 Lady's Night.
 23:00 Black & White
House Connection
 DJ Marwin: Electro, House.
 23:00 die Nacht
Garage Revival Night
 Mainfloor (ab 24:00): DJ Sascha (Alternative).
 Lounge: DJ Rob & DJ Nico (punk, soul, rock'n'roll).
 23:00 projekt42

FESTE/MÄRKTE

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst
Schützenfest Geneicken/Bonnenbroich
 Schützengesellschaft St. Franziskus
Volks- und Heimatfest Dorthausen
 Heimatverein Dorthausen
Schützenfest
 St. Josef-Bruderschaft MG-Schelsen

SONSTIGES

Wasserturm-Führungen
 Interessierte BürgerInnen können stündlich an Führungen teilnehmen und einen Blick auf das „Versorgungsgebiet“ des Wasserturms werfen.
 10:00-12:00 Wasserturm, Viersener Straße

Wassererlebnispfad
 Erforschen Sie die Herkunft unseres Trinkwassers! Wasserspiele und Infotafeln laden zur Beschäftigung mit dem wichtigsten Lebens- element ein.
 11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn
Archäologisches Museum
 Ein Team von Hobbyarchäologen führt die Besucher durch die Dauerausstellung „400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen“.
 14:00-17:00 Wasserturm Rheindahlen
Rundflug mit Tante Ju
 Die Tante Ju (Ju52 der Deutschen Lufthansa Berlin-Stiftung) kommt seit langen Jahren auf ihrer Tour durch die gesamte Bundesrepublik nun auch endlich wieder nach Mönchengladbach und startet zu Rundflügen mit jeweils 16 Personen.
 16:30 Flughafen Mönchengladbach
 • siehe oben

Sommer Steel Dart-Doppelturnier
 18:00 Denk Mal (Geneickener Hof)
Open Air Kino
 22:00 Warteiner HockeyPark

So2 AUGUST

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
FESTE/MÄRKTE
Trödelmärkte
 11:00 Giesenkirchen, Kirmesplatz
 11:00 REWE-Markt, Waldnieler Straße
Schützenfest Geneicken/Bonnenbroich
 Schützengesellschaft St. Franziskus
Volks- und Heimatfest Dorthausen
 Heimatverein Dorthausen
Schützenfest
 St. Josef-Bruderschaft MG-Schelsen

SONSTIGES

Erster Sonntag im Museum Abteiberg
 Kostenloser Eintritt und Führungen. Stündlich von 10:00-18:00.
 Städt. Museum Abteiberg

Rundflüge mit Tante Ju
 Stündlich von 10:00-12:00 und von 15:00-18:00.
 Flughafen Mönchengladbach
 • siehe oben
Altes Zeughaus und Karnevalsmuseum
 11:00-14:00 Altes Zeughaus
Vogelkundliches Museum
Schloss Wickrath
 Schausammlung rheinischer Vogelarten und anderer heimischer Tiere.
 14:00-17:00 Schloss Wickrath

Mo3 AUGUST

KIDS

Kinderbäckerei-Weltreise: „Baguettes und Flammkuchen“
 Ferienangebot für alle Kinder, die mal selbst rühren und backen wollen.
 Wilhelm-Kliewer-Haus

FESTE/MÄRKTE

Schützenfest Geneicken/Bonnenbroich
 Schützengesellschaft St. Franziskus
Volks- und Heimatfest Dorthausen
 Heimatverein Dorthausen
Schützenfest
 St. Josef-Bruderschaft MG-Schelsen

SONSTIGES

Flug mit der Junkers Ju 52
 von Mönchengladbach nach Dübendorf/Schweiz.
 8:00 Flughafen Mönchengladbach
Bolschoi Theater, Moskau, LIVE im Kino (in HD Dolby Digital)
 Nikolai Rimski-Korsakow: „Die Legende von der unsichtbaren Stadt Kitesch und der Jungfrau Fevronija“.
 19:30 Comet Cine Center

Di4 AUGUST

KIDS

Kinderbäckerei-Weltreise: „Pasta und Pizza“
 Ferienangebot für alle Kinder, die mal selbst rühren und backen wollen.
 Wilhelm-Kliewer-Haus

LITERATUR

„Literarischer Sommer 2009“
 Petra Oelker liest aus ihrem Buch „Tod auf dem Jakobsweg“.
 19:30 Geneickener Bahnhof
 • siehe oben

FESTE/MÄRKTE

Schützenfest
 St. Josef-Bruderschaft MG-Schelsen
VORTRÄGE
Informationen für BerufsrückkehrerInnen
 9:30 Berufsinformationszentrum (BIZ)
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
 18:30 Elisabeth-Krankenhaus

SONSTIGES

Geführte Wanderung
 der Wanderfreunde Mönchengladbach auf dem permanenten Wanderweg im Hardter Wald.
 10:00 Treffpunkt: „Onkel Gustav“
Südostasiatische Spezialitäten
 Workshop für Erwachsene.
 18:00 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

Mi5 AUGUST

KIDS

Kinderbäckerei-Weltreise: „Börek und türkischer Grießkuchen“
 Ferienangebot für alle Kinder, die mal selbst rühren und backen wollen.
 Wilhelm-Kliewer-Haus

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Candylicious
 Mit DJ Cosmic, DJ Simon Sez, DJ Kazam, DJ Johnson.
 21:00 Black & White
Mittwochstanz
 Rock, HipHop, Funk.
 23:00 Herr Rossi

FESTE/MÄRKTE

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn

Do6 AUGUST

KIDS

Kinderbäckerei-Weltreise: „Hefeschnecken und Churros“
 Ferienangebot für alle Kinder, die mal selbst rühren und backen wollen.
 Wilhelm-Kliewer-Haus
Jugend-Disco ab 13 Jahre
 18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Beach Exkursion
 Musik: Lounge, House.
 21:00 Aqua Beach

VORTRÄGE

Die Polizei NRW informiert – Teamwork live
 15:00 Berufsinformationszentrum (BIZ)

Fr7 AUGUST

BÜHNE

„Wenn Männer zu sehr 40 werden – the very best of Peter Vollmer“
 Männer um die 40. Sie werden bei einer Weinprobe sehr viel leidenschaftlicher als im Bett. Sie müssen sich plötzlich als Marathonläufer, Triathleten oder Canyon-Rafter beweisen.
 Peter Vollmer zieht an diesem Abend eine Bilanz seiner ersten Lebenshälfte.
 20:00 Die Spindel

KIDS

Kinderbäckerei-Weltreise: „Kuluris und leckere Nuss-hörnchen“
 Ferienangebot für alle Kinder, die mal selbst rühren und backen wollen.
 Wilhelm-Kliewer-Haus
Kinder-Disco bis 13 Jahre
 14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

LITERATUR

„Literarischer Sommer 2009“
 Lukas Hartmann liest aus seinem Buch „Bis ans Ende der Meere“.
 19:30 Stadtteilbibliothek Rheydt

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Weekend Freitag
 20:00 Weekend Club
Ü35-Party
 22:00 Kastanienhof

Kastanienhof
 Hotel - Restaurant
 Ü-35-PARTY
 Fr. 7.8. + Fr. 4.9. ab 22 h
SONDERVERANSTALTUNG
 Fr. 21.8. + Fr. 18.9.
 www.kastanienhof-hotel.de
 Krefelder Str. 765 - Tel. 0 21 61-821 2060

K3 Clubdisco
 22:00
Nachtgalerie Freitag
 Party Classics.
 22:00 Nachtgalerie
Freaky Friday Special
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
Electro-House-Beats
 Im Wechsel DJ Belinda („die Nacht“/La Rocca) und DJ Dida („die Nacht“/Muschi Club).
 Musik: Electro, House.
 23:00 die Nacht
Bassblüten
 Drum'N'Bass mit DJs Yoshe, Don-Kali und guest.
 23:00 projekt42

FESTE/MÄRKTE

Ritterfest Schloss Rheydt
 Mittelalterlicher Markt und Schloss-Nacht: Tafeln wie die Rittersleut'.
 18:00-1:00 Schloss Rheydt

Sa8 AUGUST

BÜHNE

„Wenn Männer zu sehr 40 werden – the very best of Peter Vollmer“
 Solo-Kabarett.
 20:00 Die Spindel

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique



**„Bass Culture“
Sa. 8.8.2009, 23:00
projekt42**

Makai, The Flow, Jaydee und Conjahs – das sind die vier Soundboys, die vor nun etwas mehr als drei Jahren aus ihrer Freundschaft „Irie Sound“ ins Leben gerufen haben. Zu Beginn haben die Jungs die Massive in St. Pölten, ihrer Heimatstadt, mit heißen Selections zum Kochen gebracht. Mittlerweile hat sich der ganze Sound aus der Landeshauptstadt Niederösterreich nach Wien verlegt. Seit dem Umzug hat „Irie Sound“ ihr Repertoire stark erweitert, sowohl mit neuen dubs, die seinesgleichen in puncto lyrical badness suchen, als auch mit eigenen Remixes.



Christoph Bovelet (rechts), **Markus Ludwig** (links).
Foto: Stephan Rauter

**„Summer for Angels“
Sa. 15.8.2009, 22:00
Aqua Beach**

Der Summer for Angels kommt in den Aqua Beach. Musikalisch untermalt wird diese Alternative zum Sommerloch von den beiden DJs Christoph Bovelet und Markus Ludwig – beide bekannt von den Sunrise Revival Partys oder den Depeche Mode Partys for Angels. Geboten wird ein bunter Querbeat aus Rock, Pop und Alltime Classics der letzten drei Jahrzehnte. Das Aqua Beach auf der Ludwigstraße bietet Strandfeeling und Sommervergnügen inmitten der Mönchengladbacher Altstadt.

**Weekend Samstag
22:00 Weekend Club
K3 Clubdisco**

Nachtgalerie Samstag

Party Classics.
22:00 Nachtgalerie
Classic Scandalous
Lady's Night.
23:00 Black & White
House Connection
DJ Marwin: Electro, House.
23:00 die Nacht

Bass Culture

Mainfloor:
„Top Gun Soundsystem“ & special guests „Irie Sound“ (dancehall, reggae, soca plus tons of remixes, mash ups & blends).
Lounge:

„High Noon“ & „Wild Lion“ (roots reggae, dub & chill-out-music).
23:00 projekt42

• **siehe oben**

FESTE/MÄRKTE

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz
Schlafhorst

Ritterfest Schloss Rheydt

Mittelalterlicher Markt und Ritter-Nacht mit mittelalterlicher Live-Musik, u. a. mit „Schelmish“.

11:00-1:00 Schloss Rheydt
Kirmes mit Schützenfest
St. Margarethen-Bruderschaft MG-Hockstein

SONSTIGES

Wassererlebnispfad

Erforschen Sie die Herkunft unseres Trinkwassers! Wasserspiele und Infotafeln laden zur Beschäftigung mit dem wichtigsten Lebens-element ein.
11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

Bahnhof Geneicken entlang der Niers bis Wickrath

Wanderung mit dem Verein Niederrhein, Zweig Rheydt. 13:30 Treffpunkt: Bushaltestelle Geneicken Bahnhof
Tag der offenen Tür
Freiwillige Feuerwehr Mönchengladbach – Einheit Stadtmitte.
14:00 Gerätehaus Gtingerstraße

Ein Blick hinter die Kulissen

Führung des Fördervereins Flughafen Mönchengladbach. Die Teilnahme ist kostenfrei!
14:00 Treffpunkt: Haupteingang Terminalgebäude Flughafen

**So9
AUGUST**

PARTY

Aqua Beach
15:00-1:00

FESTE/MÄRKTE

Trödelmärkte

11:00 Hornbach, Künkelstr.
11:00 Gewerbehof, Reyerstr.
Ritterfest Schloss Rheydt
Mittelalterlicher Markt.
11:00-19:00 Schloss Rheydt
Kirmes mit Schützenfest
St. Margarethen-Bruderschaft MG-Hockstein

SONSTIGES

Briefmarkentauschtreffen
Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
9:30 Naturfreundehaus

Zierfisch- und

Wasserpflanzenbörse

10:00 Kleingartenanlage
Pilatus Kall

Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt

Bei gemütlichen 6 km/h erfährt man bei dieser Stadtrundfahrt, wie der Bunte Garten einmal heißen sollte, wo in Mönchengladbach Lappland zu finden ist u.v.m.
11:00 Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Parkplatz am Geroweier

Vogelkundliches Museum Schloss Wickrath

Schausammlung rheinischer Vogelarten und anderer heimischer Tiere.
14:00-17:00 Schloss Wickrath

**Mo10
AUGUST**

FESTE/MÄRKTE

Kirmes mit Schützenfest

St. Margarethen-Bruderschaft MG-Hockstein

**Di11
AUGUST**

KIDS

Kinder-Kochkurs
15:00 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

**Mi12
AUGUST**

LITERATUR

Literarische Ferienspiele für Erwachsene

Jutta Richter: „Der Anfang von allem – die älteste Liebesgeschichte der Welt“
Albert Damblon liest an zwei Abenden fortlaufend, musikalisch begleitet von Christian Bauer.
19:30 Brunnenhof Münster

PARTY

Aqua Beach
15:00-1:00

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique

Candylicious

Mit DJ Cosmic, DJ Simon Sez, DJ Kazam, DJ Johnson.
21:00 Black & White

Mittwochstanz

Rock, HipHop, Funk.
23:00 Herr Rossi

FESTE/MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

SONSTIGES

Kaiser-Friedrich-Halle – Windberg St. Anna

Wanderung mit dem Eifelverein, Ortsgruppe Mönchengladbach.
14:00 Treffpunkt: Kaiser-Friedrich-Halle

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Altstadt-Spaziergang.
19:00 Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Parkplatz am Geroweier

ADFC-Feierabendroutour

Nordpark – Mönchengladbach.
19:30 Treffpunkt: Nordpark (Borussenraute)

**Do13
AUGUST**

BÜHNE

Dame Vicky: „Schampus, Shrimps & Schärriete“

Ein Abend royaler Luxusklasse.
20:00 Haus Erholung, Gewölbekeller

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahre

18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

LITERATUR

Literarische Ferienspiele für Erwachsene

Lesung mit Albert Damblon; Jutta Richter: „Der Anfang von allem – die älteste Liebesgeschichte der Welt“.
19:30 Brunnenhof Münster

PARTY

Beach Exkursion

Musik: Lounge, House.
21:00 Aqua Beach

VORTRÄGE

Computer und Co.

Informationstermin.
9:00 Familienbildungswerk
Informationsveranstaltung für werdende Eltern
18:30 Elisabeth-Krankenhaus

**Fr14
AUGUST**

BÜHNE

„Gemeinsam gemein sein“
Improvisation und Wortakrobatik mit dem Duo Naseweiss (Martin Bruders und Frajo Ligmann).
20:00 Die Spindel

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahre

14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Aqua Beach
15:00-1:00

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique

Weekend Freitag

20:00 Weekend Club
K3 Clubdisco
22:00

Nachtgalerie Freitag

Party Classics.
22:00 Nachtgalerie
Freaky Friday Special
R&B, HipHop, Dancehall.
23:00 Black & White

Electro-House-Beats

Im Wechsel DJ Belinda („die Nacht“/La Rocca) und DJ Dida („die Nacht“/Muschi Club).
Musik: Electro, House.
23:00 die Nacht

Wake-up-Party – all in the mix

Mainfloor: DJs Luca & Freetz (alternative, e-beats, hip-hop, indie, partyclassics & reggae).
Lounge: DJ Propellah (punk-rock, hardcore, hiphop & crossover).
23:00 projekt42

FESTE/MÄRKTE

EineStadt-Fest

veranstaltet von Campus e. V. Ehemalige Stadtgrenze Brucknerallee, Breite Straße, Richard-Wagner-Straße
• **siehe Seiten 16/17**

SCHLEMMER Markt
Rhein-Maas

Verleihung der Goldenen Schlemmer-Ente an Konrad Bekircher am Donnerstag, 13. August 2009, 19.30 Uhr.

Wassenberg Roßtorplatz
13. – 16. August 2009
www.schlemmermarkt-wassenberg.de

**Sa15
AUGUST**

PARTY

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique

Summer for Angels

22:00 Aqua Beach

• **siehe oben**

Weekend Samstag

22:00 Weekend Club
K3 Clubdisco
22:00

Nachtgalerie Samstag

22:00 Nachtgalerie
Classic Scandalous
23:00 Black & White
House Connection
DJ Marwin: Electro, House.
23:00 die Nacht

Mash-up-Nightparty

Mainfloor: „Rhino Soulsystem“ & lokal support DJs B*Tween, Gunta Kinte, Gunt Egli.
Dubstep Floor: „Bassrael“.
23:00 projekt42

FESTE/MÄRKTE

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn
8:00-14:00 Parkplatz
Schlafhorst

Modelleisenbahn-Sommerfest

Präsentation mehrerer Großanlagen, Lifesteam-Betrieb auf der „West Side Lumber & Rhein/Sieg Logging Railway“, Gartenbahnen, Cafeteria und Grill, Spielecke für den „Spur G-Nachwuchs“.
10:00-17:00 Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V., Endepohlstr. 3

EineStadt-Fest
Brucknerallee, Breite Straße, Richard-Wagner-Straße

• **siehe Seiten 16/17**
Schützenfest MG-Tackhütte
Schützenverein Tackhütte

SONSTIGES

Auktion Pfandhaus Brocker

10:30 Kaiser-Friedrich-Halle
Empfang 50-jähriges Jubiläum BSG Rheydt

11:00 Schloss Rheydt, Rittersaal

Wassererlebnispfad

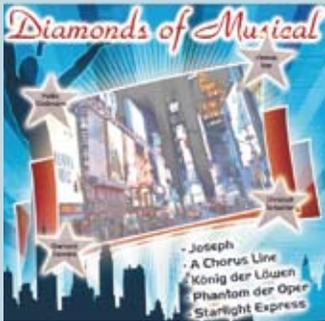
Wasserspiele und Infotafeln laden zur Beschäftigung mit dem wichtigsten Lebens-element ein.
11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

**So16
AUGUST**

KIDS

Kinderfest

14:00 Schlosspark Wickrath



„Diamonds of Musical“
Sa. 22.8.2009, 19:00
Musikschule (Carl-Orff-Saal)
 Genießen Sie die schönsten Melodien aus den beliebtesten Musicals in einer einzigartigen Live-Show. Die Sänger Verena Itze, Heiko Großmann und der Mönchengladbacher Christoph Tenberken präsentieren Ihnen, natürlich in den entsprechenden Kostümen, Lieder aus „Joseph“, „Grease“, „My Fair Lady“, „Tabaluga“, „We Will Rock You“, „König der Löwen“, „West Side Story“, „Starlight Express“ u.v.a.
 Mit den Diamond Dancers Nadine Kanz und Nicole Kanz.



„Der Froschkönig“
Di. 25.8.2009, 10:30 + 15:00
Die Spindel
 Ein Frosch ist ein Frosch! Und eine Prinzessin ist eine Prinzessin! Oder? Mirabella, eine waschechte Königstochter, hat es faustdick hinter den Ohren. Wie war das mit dem Küssen? Aufmerksame werden es herausfinden!
 „Der Froschkönig“ ist eine freie Version des Seifenblasen Figurentheaters nach den Gebrüdern Grimm, ein außergewöhnliches Spektakel mit Tischfiguren.
 Für Kinder ab 3 Jahre.

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00

FESTE/MÄRKTE

Modelleisenbahn-Sommerfest
 10:00-17:00 Club der LGB-Freunde Rhein/Sieg e. V., Endepohlstr. 3
EineStadt-Fest
 Brucknerallee, Breite Straße, Richard-Wagner-Straße
 • siehe Seiten 16/17
Schützenfest MG-Tackhütte
 Schützenverein Tackhütte

SONSTIGES

Mit Ross und Planwagen durch die Innenstadt
 Stadtrundfahrt.
 11:00 Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Parkplatz am Geroweier
Luis Jacob
 Ausstellungsführung.
 11:00 Städt. Museum Abteiberg
Textile Vergangenheit von Mönchengladbach
 Führung durch das Textilmaschinenepot des Museums Schloss Rheydt.
 14:00 Boetzelen-Höfe
Vogelkundliches Museum Schloss Wickrath
 Schausammlung rheinischer Vogelarten und anderer heimischer Tiere.
 14:00-17:00 Schloss Wickrath

Mo17 AUGUST

BÜHNE

Begrüßung zur Spielzeit 2009/2010
 Vorstellung des Ausweichquartiers des Theaters Mönchengladbach.
 10:00 TiN – Theater im Nordpark Mönchengladbach

FESTE/MÄRKTE

Schützenfest MG-Tackhütte
 Schützenverein Tackhütte

Di18 AUGUST

FESTE/MÄRKTE

Schützenfest MG-Tackhütte
 Schützenverein Tackhütte

VORTRÄGE

Excel im Überblick
 Vortrag des IT-Forums Bergg(arten), Leitung: Michael Schlosser.
 17:30 VHS, Haus Berggarten

SONSTIGES

Kulinarische Urlaubsgrüße vom Mittelmeer
 Workshop für Erwachsene.
 18:00 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

Mi19 AUGUST

LITERATUR

„Literarischer Sommer 2009“
 Nelleke Noordervliet liest aus ihrem Buch „Die Schatten von Pelican Bay“.
 19:30 Zentralbibliothek
LesARTen
 Schreibkreative aller Altersgruppen haben hier die Chance, selbstverfasste Texte der Öffentlichkeit zu präsentieren. Die zufälligen Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasie und Comic lassen jeden LesARTen-Abend zum Literatuerlebnis der besonderen Art werden.
 20:00 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Candylicious
 Mit DJ Cosmic, DJ Simon Sez, DJ Kazam, DJ Johnson.
 21:00 Black & White
Mittwochstanz
 Rock, HipHop, Funk.
 23:00 Herr Rossi

FESTE/MÄRKTE

Trödelmarkt
 6:00-16:00 Trabrennbahn

VORTRÄGE

Die navigierte Knie-Endoprothetik
 Live OP am Modell mit Dr. med. Joachim Rödiger, Chefarzt der Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie.
 19:30 Krankenhaus Maria Hilf

SONSTIGES

Rheydt HBF – Schmölderpark – Stadtwald
 Wanderung mit dem Eifelverein, Ortsgruppe Mönchengladbach.
 13:00 Treffpunkt: HBF Rheydt, Linie 001

Do20 AUGUST

BÜHNE

„Kabarettcocktail“
 Programm mit verschiedenen Künstlern, unter anderem Daniel Helfrich.
 20:00 Die Spindel

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahre
 18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Beach Exkursion
 Musik: Lounge, House.
 21:00 Aqua Beach

VORTRÄGE

Das geistliche Erbe des alten Ostpreußen
 Vortrag in der Reihe „Donnerstags halb Acht“.
 19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

SONSTIGES

Mythologie der Bäume
 Spaziergang durch den Bunten- und Botanischen Garten.
 18:00 Treffpunkt: Bunter Garten, Vogelvoliere unter dem Ginkgobaum

Fr21 AUGUST

KIDS

Kinder-Disco bis 13 Jahre
 14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Weekend Freitag
 Charts, RnB, Classics, Black, House.
 20:00 Weekend Club

Ü35-Party

22:00 Kastanienhof
K3 Clubdisco
 22:00
Nachtgalerie Freitag
 Party Classics.
 22:00 Nachtgalerie
Freaky Friday Special
 R&B, HipHop, Dancehall.
 23:00 Black & White
Electro-House-Beats
 Im Wechsel DJ Belinda („die Nacht“/La Rocca) und DJ Dida („die Nacht“/Muschi Club).
 Musik: Electro, House.
 23:00 die Nacht
Don't panic – the electronics Sound Guide to the Galaxy
 Mainfloor: DJs Jost Egli, Daniel Leimberg & guests (electro, deep, minimal, house).
 Lounge: DJ B*Tween (chillige electrobeat).
 23:00 projekt42

Kastanienhof
 Hotel · Restaurant

Tägliches Frühstücksbuffet
 inklusive Kaffee u. Saft 6,90

Sonntags-Familien-Brunch
 von 11.00 bis 15.00 Uhr 14,90

www.kastanienhof-hotel.de
 Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-821 2060

VORTRÄGE

Der Weg zu sich selbst
 Menschenbild und Methoden der Psychosynthese.
 20:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

Sa22 AUGUST

BÜHNE

Diamonds of Musical
 Live-Show mit den Sängern Verena Itze, Heiko Großmann und Christoph Tenberken.
 19:00 Musikschule, Carl-Orff-Saal
 • siehe oben
KIDS
Wild im Wald, still am See – Natur mit allen Sinnen erleben
 Für Kinder von 7 bis 10 Jahre. Eine Veranstaltung der FBS.
 15:00 Treffpunkt: Parkplatz Schloss Rheydt

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00
Plastique
 House, Chill House, Electro, Soul.
 20:00 Bar Plastique
Weekend Samstag
 22:00 Weekend Club
K3 Clubdisco
 22:00
Nachtgalerie Samstag
 Party Classics.
 22:00 Nachtgalerie
Classic Scandalous
 Lady's Night.
 23:00 Black & White
House Connection
 DJ Marwin: Electro, House.
 23:00 die Nacht
Lat's Birthday Bash
 präsentiert von Downtown Break.
 Hiphop Floor: J & L supported by DJ B*Tween, Ass El Ass, Abreign, Menschenfressa, Intecaz MC's mit SDN & Deniz Gunshot. Aftershowparty mit DJ B*Tween & Guests.
 Dubstep Floor: Bassrael & Napalm Dread & Special Guests.
 23:00 projekt42

FESTE/MÄRKTE

Trödelmärkte
 6:00-16:00 Trabrennbahn
 8:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst

Schützenfest mit Spätkirmes

St. Helena Schützenbruderschaft MG-Rheindahlen

VORTRÄGE

Hautkrebs – Hautkrebsfrüherkennung
 Vortrag von Dr. med. Bernd Kardorff.
 13:45 Paritätisches Zentrum
So klappt das Stillen
 14:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

SONSTIGES

Wassererlebnispfad
 Wasserspiele und Infotafeln laden zur Beschäftigung mit dem Lebensselement ein.
 11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

So23 AUGUST

PARTY

Aqua Beach
 15:00-1:00

FESTE/MÄRKTE

Trödelmärkte
 11:00 Rheydt Marktplatz
 11:00 Schossau, Lürriper Str.
Schützenfest mit Spätkirmes
 St. Helena Schützenbruderschaft MG-Rheindahlen

SONSTIGES

Briefmarkentauschtreffen
 Briefmarkenfreunde 1924 e.V.
 9:30 Naturfreundehaus
„Die Bilder sehen uns an“
 Publikumsgespräch zur Finissage der Ausstellung von Luis Jacob.
 12:00 Städt. Museum Abteiberg
Vogelkundliches Museum
 Schausammlung rheinischer Vogelarten und anderer heimischer Tiere.
 14:00-17:00 Schloss Wickrath
Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel
 Auf den Spuren der alten Kirchhöfe lässt sich gemeinsam manch Verborgenes entdecken.
 15:00 Parkplatz am Geroweier

Mo24 AUGUST

FESTE/MÄRKTE

Schützenfest mit Spätkirmes
 St. Helena Schützenbruderschaft MG-Rheindahlen

VORTRÄGE

Grundteigarten süß/salzig
 19:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

SONSTIGES

Teatro Real, Madrid, LIVE im Kino
 (in HD Dolby Digital)
 Wolfgang Amadeus Mozart: „La Nozze di Figaro“
 19:30 Comet Cine Center

Di25 AUGUST

KIDS

„Der Froschkönig“
 Aufführung des Seifenblasen Figurentheaters für Kinder ab 3 Jahre.
 10:30 + 15:00 Die Spindel
 • siehe oben



Fabian Lau: „Ich bleib' dann mal hier“

Fr. 28.8.2009, 20:00

Die Spindel

Inspiziert durch Hape Kerkelings Selbsterfahrungsstrip auf dem Jakobsweg, hat sich auch Fabian Lau auf die Reise gemacht – auf die Suche nach seinem wahren Ich und neuen Zielen. Aber weil er eher ein Sympathisant der ungezwungenen Bewegung ist, zog er es vor, sich zur Selbstfindung auf die Fernsehcouch zurückzuziehen. Dort begab er sich, mit Hansa-Bier und Fernbedienung ausgerüstet, auf eine Rundreise durch die TV-Medienlandschaft über die Printmedien und wieder zurück. Und was ihm dort an Zeitgeschehen, Prominenz und anderen Besonderheiten begegnete, wird auf der Bühne gnadenlos zerlegt.

LITERATUR

Literatur im Brunnenhofgarten

Lauschen und Träumen mit Angela Barczyk und Philipp Einwächter (Cello).
20:00 Brunnenhof Münster

FESTE/MÄRKTE

Schützenfest mit Spätkirmes

St. Helena Schützenbruderschaft MG-Rheindahlen

VORTRÄGE

Berufsunfähig – was wäre, wenn?

15:30 Deutsche Rentenversicherung Rheinland
Feng Shui – sind Sie in Ihrem Element?

18:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

Vegetarisch kochen: die bunte Welt der Gemüseküche

19:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

Infoabend „Ärzte ohne Grenzen“

Die Organisation „Ärzte ohne Grenzen“ lädt alle Interessierten zu einem Informationsabend ein, bei dem ein Projektmitarbeiter die Organisation vorstellt, Möglichkeiten der Mitarbeit aufzeigt und über persönlichen Erfahrungen berichtet. Anschließend werden die Fragen der Teilnehmer diskutiert.
19:00 Ev. Krankenhaus Bethesda, Cafeteria 1. OG

SONSTIGES

Kulinarische Urlaubsgrüße vom Mittelmeer

Workshop für Erwachsene. Gemeinsam kochen, Spaß haben und etwas lernen.
18:00 InfoCenter Ernährung und Haushaltstechnik der NVV

Mi26 AUGUST

PARTY

Aqua Beach

15:00-1:00
Plastique
House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

Candylicious

Mit DJ Cosmic, DJ Simon Sez, DJ Kazam, DJ Johnson.
21:00 Black & White

Mittwochstanz

Rock, HipHop, Funk.
23:00 Herr Rossi

FESTE/MÄRKTE

Trödelmarkt

6:00-16:00 Trabrennbahn

VORTRÄGE

Übergewicht – schon im Kindesalter ein Problem?

19:30 FBS, Anna-Ladener-Haus

SONSTIGES

Neuwerk – Schiefbahn – Niederheie – Neuwerk

Wanderung mit dem Eifelverein, Ortsgruppe Mönchengladbach.
9:00 Treffpunkt: HBF, Bus 36
Von Mönchen, Sagen und Legenden

Zu den Anfängen der Stadtgeschichte führt der 1,5-stündige Spaziergang durch die romantische Altstadt.

19:00 Treffpunkt: Stadt-Touren-Schild, Parkplatz am Geroweier

Mittwochskino im BIS: „Solange du da bist“

USA, 2005.
20:30 BIS – Zentrum für offene Kulturarbeit

Do27 AUGUST

KIDS

Jugend-Disco ab 13 Jahre

18:00-21:00 Jugendclubhaus Westend

LITERATUR

PIP 42 – Poetry im projekt42

Der Poetry Slam, moderiert von Markim Pause & Jonas Jahn.
20:30 projekt42

PARTY

Beach Exkursion

Musik: Lounge, House.
21:00 Aqua Beach

VORTRÄGE

Verkehrssicherheit für Senioren

15:00 Hardterwaldklinik

Informationsveranstaltung für werdende Eltern

18:30 Elisabeth-Krankenhaus

Wege aus der Brüllfalle

Eine Veranstaltung der FBS.
20:00 Montessori Kinderhaus, Franziskusstr. 13

Fr28 AUGUST

BÜHNE

„Ich bleib' dann mal hier“

Satirische Bühnenshow mit Fabian Lau.
20:00 Die Spindel

• siehe oben

Sommermusik Schloss Rheydt:

„Othello“/„Ein Sommer-nachtstraum“

Zweiteilige Open-Air-Ballettnacht – Tanz, Live-Musik und Modekreationen von Studentinnen der Mönchengladbacher Modeschule.
20:30 Schloss Rheydt

• siehe „Highlights“, S. 56

KIDS

„Sicher zur Schule“

Aktionstag der Polizei, der Initiative „KIDS IN MG“ und der Stadtsparkasse mit Bobbycar-Rennen, Malecke, Glücksrad, Hüpfburg u.v.a.
14:00-16:00 Jugendverkehrsschule

Kinder-Disco bis 13 Jahre

14:30-17:00 Jugendclubhaus Westend

Abschlussveranstaltung SommerLeseClub 2009

Cooler Aktionen und heiße Gewinne. Club- und Strandfeeling garantiert!
15:00-17:00 Freibad Volksgarten

PARTY

Aqua Beach

15:00-1:00

Plastique

House, Chill House, Electro, Soul.

20:00 Bar Plastique

Weekend Freitag

20:00 Weekend Club

K3 Clubdisco

22:00

Nachtgalerie Freitag

Party Classics.

Freaky Friday Special

R&B, HipHop, Dancehall.
23:00 Black & White

Electro-House-Beats

Im Wechsel DJ Belinda („die Nacht“/La Rocca) und DJ Dida („die Nacht“/Muschi Club).

Musik: Electro, House.

23:00 die Nacht

Natural born Rockers Special

u. a. mit „Motorjesus“.
21:00 projekt42

HAARGENAU MEISTERSALON

www.haargenau-thiel.de



Wir lassen Sie nicht im Regen stehen.

Das besondere Hair-Styling.

Für jeden Anlass.

Servicekraft gesucht! Bewerben bitte unter:

Tel: 02161 - 18 09 00

Aachener Str. 135, 41061 Mönchengladbach

Outlet

Ab 50,- € Einkauf erhalten Sie 1 FLASCHE WEIN gratis

FÜR STOFFE & STYLING

www.stoffoutlet.com

Wunderschöne Modestoffe in allen aktuellen Farbthemen!

Dekorationsstoffe, Möbelstoffe und Kurzwaren in großer Auswahl!

Verdunkelungs- und Markisenstoffe!

Alles zu sensationell kleinen Preisen

Dieselstr. 97 · 41189 MG-Wickrath · Tel.: 02166 / 958322+23



Sommermusik Schloss Rheydt: „Jazzbrunch“

So. 30.8.2009, 11:00

Schloss Rheydt

Biergartenatmosphäre und Geburtsfeier – beim Jazzbrunch verwandelt sich zum Abschluss der „Sommermusik Schloss Rheydt“ der Bereich zwischen Vorburg und Herrenhaus in eine große, bunte und fröhliche Gartenparty-Landschaft. Zunächst gibt's Jazz vom Feinsten und anschließend wird unter der Motto „Music was my first Love“ auf unterschiedlichen Bühnen das Gold-Jubiläum der Musikschule Mönchengladbach gefeiert. Als Gratulanten der 50-Jahr-Feier geben sich natürlich auch Walter Maaßen und seine Borderland Jazzband die Ehre. Mit dabei sind auch die Jazzbrunch-Allstars Brenda Boykin, Rod Mason, Antoine Trommelen und John Defferary.

FESTE/MÄRKTE

Bäukirmes

Bürgerschützenverein
St. Franziskus Untereicken

Spätkirmes

MG-Beckrath

Volks- und Heimatfest

Bürgerschützenverein
St. Hermann Josef MG-Speick

SONSTIGES

Rundflüge mit Tante Ju

Stündlich von 15:00-17:00
Flughafen Mönchengladbach
• siehe Seite 58 oben

**Sa29
AUGUST**

KIDS

Frei reden und sicher auftreten

Rhetorik für Jugendliche ab 14 Jahre.

10:00 FBS, Anna-Ladener-Haus

Acrymalen für Kinder ab 8 Jahre

Workshop.
10:30 FBS, Anna-Ladener-Haus

European Batnight

Veranstaltung des Naturschutzbundes über das Leben der Fledermäuse, für Kinder ab 6 Jahre geeignet. Starke Taschenlampen dürfen mitgebracht werden.
20:45 Treffpunkt: Vogelkundliches Museum Schloss Wickrath

Kastanienhof
Hotel · Restaurant

Jeden Montag ab 21.00 Uhr
Salsa-Party
Jeden Dienstag ab 21.00 Uhr
Disco Fox Party
jeweils inkl. kostenlosen Tanzkursen

www.kastanienhof-hotel.de
Krefelder Str. 765 · Tel. 021 61-8 21 20 60

PARTY

Aqua Beach

15:00-1:00

Spanischer Abend

Der kultige spanische Abend.
18:00 Fuchsbau

Ü30-Party

Klassiker der 70er und 80er.
20:00 Kaiser-Friedrich-Halle

Plastique

House, Chill House,
Electro, Soul.
20:00 Bar Plastique

Weekend Samstag

22:00 Weekend Club

K3 Clubdisco

22:00

Nachtgalerie Samstag

Party Classics.

22:00 Nachtgalerie

Classic Scandalous

Lady's Night.

23:00 Black & White

House Connection

DJ Marwin: Electro, House.

23:00 die Nacht

Club Work Orange

minimal, techhouse, house.

23:00 projekt42

FESTE/MÄRKTE

Trödelmärkte

6:00-16:00 Trabrennbahn

8:00-14:00 Parkplatz

Schlafhorst

Bäukirmes

Bürgerschützenverein

St. Franziskus Untereicken

Spätkirmes

MG-Beckrath

Volks- und Heimatfest

Bürgerschützenverein

St. Hermann Josef MG-Speick

Spätkirmes

St. Nikolaus Bruderschaft

MG-Hardt

SONSTIGES

Rundflüge mit Tante Ju

Stündlich von 10:00-12:00
Flughafen Mönchengladbach

• siehe Seite 58 oben

Inchies – kreativ im Quadrat

Basteln mit kleinen Teilen.

11:00-16:00 Mayersche

Buchhandlung, Galerie am

Marienberg

Wassererlebnispfad

Wasserspiele und Infotafeln

laden zur Beschäftigung mit

dem Lebenselement ein.

11:00-16:00 Wasserwerk

Helenabrunn

Flug mit der Junkers Ju 52

von Mönchengladbach nach

Essen/Mülheim.

13:30 Flughafen Mönchen-

gladbach

Geschwisterdiplom

Geburtsvorbereitung für

werdende Brüder und

Schwestern.

15:00 Elisabeth-Krankenhaus

**So30
AUGUST**

KIDS

„Josef und seine Brüder“

Kinderorgelkonzert.

16:00 St. Helena, Rheindahlen

PARTY

Aqua Beach

15:00-1:00

FESTE/MÄRKTE

Trödelmarkt

11:00 Wickrath, Marktplatz

Tuckelfest

Ortsteil-/Nachbarschaftsfest

der BIG – Bürgerinitiative

Geneicken.

11:00-18:00 Maarplatz

Bäukirmes

Bürgerschützenverein

St. Franziskus Untereicken

Spätkirmes

MG-Beckrath

Volks- und Heimatfest

Bürgerschützenverein

St. Hermann Josef MG-Speick

Spätkirmes

St. Nikolaus Bruderschaft

MG-Hardt

SONSTIGES

Vogelkundliches Museum

Schloss Wickrath

Schausammlung rheinischer

Vogelarten und anderer

heimischer Tiere.

14:00-17:00 Schloss Wickrath

Wickrather Schloss-

geschichten

Barocker Parkspaziergang.

15:00 Treffpunkt: Schloss-

park Wickrath, Holzbrücke

**Mo31
AUGUST**

FESTE/MÄRKTE

Bäukirmes

Bürgerschützenverein

St. Franziskus Untereicken

Spätkirmes

MG-Beckrath

Volks- und Heimatfest

Bürgerschützenverein

St. Hermann Josef MG-Speick

Vorschau September 2009:

6. Klezmerfest „Klezmer-

Kitzel“ im BIS – Zentrum

für offene Kulturarbeit

Fr. 18.9.2009, 20:00

Jiddische Musik mit

„bernshteyn“

Sa. 19.9.2009, 15:00-17:00

Tanz-Workshop mit

„A Tickle In The Heart“

Sa. 19.9.2009, 20:00

Konzert mit

„A Tickle In The Heart“

So. 20.9.2009, 11:00

Matinee mit „Klez-Treff“

und „Shpil, Klezmer, Shpil!“

ADFC – Stadtverband MG

www.fahrradportal-moen-
chengladbach.de

Altes Zeughaus

Weierstr. 2, 41061 MG

www.altes-zeughaus.de

Aqua Beach

Ludwigstr. 1a, 41061 MG

www.aqua-beach.eu

Atelier Anja Kuhlén

Pongser Str. 311, 41239 MG

Atelier Arno Tillmanns

Limitenstr. 159, 41236 MG

Atelier-Galerie 385

Dahlener Str. 385, 41239 MG

Atelier Lück-Brass

Keplerstr. 61,

41236 MG, 02166/940227

www.lueck-brass.de

Atelier Maria Schmelzer

Dieselstr. 93,

41189 MG, 02166/53262

www.atelier-maria-schmelzer.de

Atelier Rainer Käsmacher

Friedrich-Ebert-Str. 53,

41236 MG, 02166/611100

www.kaesmacher-rheydt.de

Atelier Thomas Leser

Bonnenbroicher Str. 141,

41238 MG, 02166/9985735

www.thomasleser.de

Atelier Ursula Breuer-Kieven

Hauptstr. 41, 41236 MG

Atelier Waltraud Knops

Im Grund 37, 41239 MG

Atelier Wilhelm Möllmann

Bonnenbroicher Str. 143,

41238 MG

Atelier Xenia Marita Riebe

Ohlerhof 3,

41069 MG, 02166/23598

www.xenia-art.de

Atelier Zdzistawa Wororaz-

ka-Sacher & Bernhard Petz

Gasstr. 52, 41236 MG

Bar Plastique

Waldhausener Str. 25, 41061 MG

www.bar-plastique.de

BerufsInformationszentrum

St. Franziskus Str. 56,

41065 MG, 02161/404-2250

www.arbeitsagentur.de

BIS – Zentrum für offene

Kulturarbeit

Bismarckstr. 97-99,

41061 MG, 02161/181300

www.bis-zentrum.de

Black & White

Waldhausener Str. 34,

41061 MG, 02161/9468441

www.blackandwhite-mg.de

Briefmarkenfreunde 1924

Eisenacher Str. 2,

41069 MG, 02161/540038

www.briefmarken-mg.de

BSG Rheydt 1959 e. V.

Bönninghausenstr. 12,

41066 MG, 02161/662494

www.bsg-rheydt.org

Bürgerinitiative Geneicken

Geneickener Str. 113,

41238 MG, 02166/22803

www.bi-geneicken.de

Campus e. V.

Moselstr. 37,

41065 MG, 02161/14528

Comet Cine Center

Viersener Str. 8,

41061 MG, 02161/8144-0

www.comet-cine-center.de

Denk Mal (Geneickener Hof)

Geneickener Str. 75,

41238 MG, 02166/940572

www.denkmal-geneickener-

hof.de

Deutsche Renten-

versicherung Rheinland

Lürriper Str. 52,

41065 MG, 02161/497-01

www.deutsche-rentenversi-

cherung-rheinland.de

die Nacht

Waldhausener Str. 25,

41061 MG, 02161/178855

www.nacht-mg.de

Die Spindel

Untere

KIDS IN MG e. V.
www.kids-in-mg.de

Kirche Wickrathberg
Berger Dorfstr. 53a, 41189 MG

**Kleingartenanlage
„Pilatus Kall“**
Neuwerker Str. 41, 41065 MG

Kliniken Maria Hilf GmbH
Viersener Str. 450,
41063 MG, 02161/892-0
www.mariahilf.de

**Krahendonkhalle
Neuwerk**
Gathersweg 55,
41066 MG, 02161/6206632

**Kunstwerk Wickrath/
Das Rote Krokodil**
Wickrathberger Str. 18b,
41189 MG, 02166/133930
www.ropes-krokodil.de

**Marketing Gesellschaft
Mönchengladbach mbH**
Voltastr. 2,
41061 MG, 02166/252411
www.mgmg.de

**Mayersche Buchhandlung
Galerie am Marienplatz**
Stresemannstr. 1-7
41236 MG, 02166/99863-0
www.mayersche.de

Mediterranos
Dahlener Str. 487,
41239 MG, 02166/31297

**M.Gladbacher Turnverein
1848 e. V.**
Bökelstr. 63,
41063 MG, 02161/16700
www.tv1848.com

**MMIII Kunstverein
Mönchengladbach e. V.**
Rudolf-Boetzelen-Silo,
Künkelstr. 125, 41063 MG
www.mmiii.de

Montessori-Kinderhaus
Franziskusstr. 13,
41238 MG, 02166/20917

Münster St. Vitus
Abteistr. 41, 41061 MG

**Musikschule
Mönchengladbach**
Lüpertzender Str. 83,
41061 MG, 02161/256433
www.musikschule-
moenchengladbach.de

**Naturfreundehaus
Mönchengladbach**
Oberheydener Str. 20,
41236 MG, 02166/42652
www.naturfreunde-rheydt.de

**Naturschutzbund Deutsch-
land – Stadtverband
Mönchengladbach e. V.**
Hoppersfeld 43,
41189 MG, 02166/82900
www.nabu-mg.de

NVV AG
Odenkirchener Str. 201,
41236 MG, 02166/688-2714
www.nvv-ag.de

Paritätisches Zentrum
Friedhofstr. 39,
41236 MG, 02166/9239-0
http://moenchengladbach.
paritaet-nrw.org

projekt42
Waldhausener Str. 40-42
41061 Mönchengladbach
www.projekt42.info

**Rheydter Spielverein
Hockey + Tennis e. V.**
Am Gerstacker 155,
41238 MG, 02166/924573
www.rsv-hockey.de

**RV Schwalbe 1892
Mönchengladbach e. V.**
Karl-Fegers-Str. 88,
41068 MG, 02161/836738
www.rvschwalbe.de

Schloss Rheydt
Schlossstr. 508,
41238 MG, 02166/928900
www.schlossrheydt.de

Schloss Wickrath
41189 MG
www.wickrather-schloss.de

Sicher Miteinander e. V.
www.sicher-miteinander.de

Sporthalle A sternweg
A sternweg 1, 41238 MG

Sporthalle Mülfort
Realschulstr. 10, 41238 MG

Sporthalle Rheydt-West
Espenstr. 21, 41239 MG

Stadion Borussia Park
Hennes-Weisweiler-Allee 1,
41179 MG, 02161/92930
www.borussia.de

Städtische Kliniken
Hardterwald-Klinik
Louise-Gueury-Str. 400,
41169 MG, 02161/522-0,
Elisabeth-Krankenhaus
Hubertusstr. 100,
41239 MG, 02166/394-0
www.sk-mg.de

Städt. Museum Abteiberg
Abteistr. 27,
41061 MG, 02161/252631
www.museum-abteiberg.de

Stadtbibliothek
Stadtteilbibliothek Rheydt
Am Neumarkt 8,
41236 MG, 02161/258281,
Zentralbibliothek M'g'ladbach
Blücherstr. 6,
41061 MG, 02161/256340
www.stadtbibliothek-mg.de

Städt. Schießsportanlage
Geusenstr. 27
41179 MG, 02161/570870

**Stadtsportbund
Mönchengladbach e.V.**
Berliner Platz 19,
41061 MG, 02161/294390
www.mg-sport.de

**Szary, Breuer, Westerath &
Partner – Rechtsanwälte**
Bökelstr. 40
41063 MG, 02161/92594-0
www.szary.de

**Tennisclub Blau-Weiß
Wickrath e. V. 1928**
Jahnstr. 1b, 41189 MG
www.tc-bw-wickrath.de

**Tennisgesellschaft Rot Weiß
Mönchengladbach**
Lettow-Vorbeck-Str. 99,
41063 MG, 02161/26710
www.tg-rotweiss.de

Theatercafé Linol
Odenkirchener Str. 78,
41236 MG, 02166/456058

**TiN – Theater im Nordpark
Mönchengladbach**
Am Nordpark 299,
41069 MG, 02166/6151-100
www.theater-kr-mg.de

The Pogs – Irish Pub
Bahnhofstr. 31,
41236 MG, 02166/610868
http://pogs.onic.de

Trabrennbahn
Am Flughafen 5,
41066 MG, 02161/663083/87

**Verein für Aquarien-
und Terrarienkunde**
Aachener Str. 144,
41061 MG, 02161/836737
www.aquarienverein-mg.de

**Verein zur Förderung
des Rheinischen Trabrenn-
sportes e. V.**
Mühlenstr. 123 a,
41236 MG, 02166/248666
www.mg-auf-trab.de

**VfL 1900 Borussia
Mönchengladbach e. V.**
Hennes-Weisweiler-Allee 1,
41179 MG, 02161/92931000
www.borussia.de

Volkshochschule
Haus Berggarten,
Lüpertzender Str. 85,
41061 MG, 02161/256404
City-Haus, Mühlenstr. 2-4,
41236 MG, 02161/258300
www.vhs-mg.de

**Wanderfreunde Mönchen-
gladbach e. V. 1980**
Fischelner Weg 22,
41169 MG, 02161/559835
www.wanderfreunde-mg.de

Warsteiner HockeyPark
Am Hockeypark 1,
41179 MG, 02161/30772451
www.warsteiner-hockeypark.
de

Weekend Club
Bonnenbroicher Str. 11,
41238 MG
www.discoweekend.de

Werkstattgalerie
Dahlener Str. 52-54,
41239 MG, 02166/614749
www.werk-statt-galerie.com

Wilhelm-Kliwer-Haus
Ungermannsweg 8,
41169 MG, 02161/574570
www.wkh.info

AUDREY TAUTOU
BENOÎT POELVOORDE
MARIE GILLAIN
ALESSANDRO NIVOLA
EMMANUELLE DEVOS

COCO CHANEL
DER BEGINN EINER LEIDENSCHAFT

Ein Film von ANNE FONTAINE

AB 13.8. IM CINE CENTER

Comet Cine Center · Viersener Str. 8
Ticket-Hotline 02161-814418
www.comet-cine-center.de

**SUMMER
FOR ANGELS**

QUERBEAT AUS ROCK, POP UND ALLTIME CLASSICS

Samstag,
15. August 2009

Beginn: 22 Uhr

DJs
Christoph Bovelet
Markus Ludwig

aqua **BEACH**

Ludwigstraße 1a
41061 Mönchengladbach
www.aqua-beach.eu

Weitere Infos unter www.myspace.de/summerforangels

PARTY

**SUNRISE REVIVAL PARTY
VOL. 6**

Die Fortsetzung der beliebten Partyreihe: Pop & Wave aus den 80er- und 90er-Jahren, gemischt mit aktuellen Hits. Feiern wie in alten Zeiten und Leute treffen, die man schon viele Jahre nicht mehr gesehen hat.



Fotos: Stephan Rauter



TANTE JU

ERFÜLLTE TRÄUME

Beim Projekt „Flaschenpost – Verborgene Wünsche“ der Sozial-Holding hatten die Bewohner der städtischen Altenheime die Möglichkeit, einen besonderen Wunsch in einer Flaschenpost zu „verschicken“. Gleich vier Bewohner haben sich einen Flug mit einer JU 52 gewünscht, der am 22.6. in Erfüllung ging.



Fotos: Stefan Völker



MAKING OF
COVERSHOOTING: GOLF

Das Cover fotografierte Simone Stähn im Golfclub Wildenrath. Clubmanager Ulrich Staege (Bild unten Mitte) zeigte uns die schönsten Locations auf dem 18-Loch-Platz. Covermodel Tobias Kox (Handicap 12,8) ist Handelsfachwirt und studiert demnächst Wirtschaftspsychologie in Köln.



Fotos: Simone Stähn



Fotos: Stephan Rauter



FESTLICHE MODE
LIEBE GEHT DURCH DEN
WAGEN

Das „Haus der Braut“ zeigte am 4.7. aktuelle Braut- und Abendmode zu eleganten Oldtimern der Firma „Carmant“. Die Reise in einem Oldtimer rundet eine Hochzeit oder ein Familienfest auf charmante Weise ab.



Fotos: Stephan Rauter



galerie für fotografie



stefan völker
eickener str. 72
02161 fon 826 19 50
www.galerie-f72.net





BISSMARC IM SOMMERLOCH

Klartext im HINDENBURGER

Sagen Sie uns die Meinung:
redaktion@hindenburger.de

Ist irgendwie ein Kreuz mit diesen ganzen Löchern. Im Osten verschwindet eine halbe Siedlung in einem riesigen Loch und jetzt denken alle hier in der Gegend, ob sie denn auch in einem ähnlichen Loch verschwinden könnten. Weltweit verschwinden Milliarden Dollar in einem sehr tiefen, schwarzen Loch und in Deutschland werden noch ein paar zusätzliche Milliarden in ein Nachfragelöchlein geschaufelt, das spätestens kommenden Jahr für ein noch viel größeres Nachfrageloch sorgen wird (sprich Auto-nachfrageloch). Das wiederum wird dann wahrscheinlich noch ein paar Löcher mehr in diverse, sowieso schon durchlöchernte, Kasernen reißen.

Aber genug der global auftretenden Löcher, bleiben wir doch lieber beim jährlich wiederkehrenden Sommerloch und dem damit auftretenden Problem – es ist nichts los. Zwar gibt es genug Themen, die sicher irgendwann einmal angegangen werden, aber dabei muss man jetzt erst mal über die sozialen und wirtschaftlichen Konsequenzen nachdenken.

Auf wem darf ich in Mönchengladbach herumhacken und auf wem nicht? Welche Auswirkungen hat es, wenn ich zum Beispiel etwas über Banken und deren aktuellem Verhalten gegenüber Unternehmen oder den öffentlichen Nahverkehr schreibe? Wer fühlt sich beleidigt oder nicht bekuschelt oder gar der baren Existenz beraubt, wenn ich ihn oder sie erwähne oder nicht erwähne? Bin ich unfair, wenn ich mich über unsere Busfahrer aufrege, die die Hindenburgstraße anscheinend mit einer südländischen Schotterstraße ohne Geschwindigkeitsbegrenzung verwechseln?

Bekomme ich jetzt jedes Mal die volle Härte des Gesetzes zu spüren, wenn ich es ungerecht finde, dass über 1.000 Busse täglich durch die Hindenburgstraße rasen, ich als Fahrradfahrer aber nicht mal gemütlich den Berg runter rollen darf, ohne von Uniformierten in Begleitung von anderen Uniformierten wegen dieser anscheinend schweren Straftat zur Rechenschaft gezogen werde? Übrigens schaffte es bei meiner letzten behördlichen Ermahnung neben mir ein armer Rentner mit Rollator so gerade noch auf den sicheren Bürgersteig, weil Linie 23 mit knapp 50 Sachen in noch knapperen 30 Zentimetern ohne zu bremsen an ihm vorbeirauschte, um ja noch die Grünphase der Ampel an der Bismarckstraße zu schaffen. Das hat den mit mir beschäftigten Uniformierten aber nicht im Geringsten interessiert, der fing stattdessen an, meine Lichtenanlage am Fahrrad zu untersuchen. Nachdem diese Kontrolle erfolglos abgeschlossen war – meine Lichtenanlage entsprach zu 100 Prozent der Straßenverkehrsordnung – setze man(n) sich mit einem letzten ermahnenden Blick in den mit einigen Kolleginnen besetzten Wagen und rauschte davon. Übrigens die Hindenburgstraße hinauf und auch nicht unbedingt in Schrittschwindigkeit. Das ganze ohne ersichtlichen Notfall – aber man ist ja im Namen des Herrn unterwegs und kann alles bei Bedarf mit hoheitlichen Aufgaben erklären. Bei dem Wort Notfall kommt mir doch gleich eine Idee für die nächste Ausgabe, aber das ist dann auch ein anderes Thema.

In diesem Sinne
Ihr Bissmarc

IMPRESSUM

VERLAG

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint bei:

Marktimpuls GmbH & Co. KG
 Hindenburgstr. 56, 41061 Mönchengladbach
 Tel. 02161/8278276, Fax 02161/8278297
www.hindenburger.de

REDAKTION

HERAUSGEBER

Sascha Broich, Marc Thiele

CHEFREDAKTEUR

Sascha Broich (V. i. S. d. P.)

KONTAKT

Tel. 02161/8278276 · Fax 02161/8278297
 E-Mail: redaktion@hindenburger.de

REDAKTIONELLE MITARBEIT

Sascha Broich (sb), Esther Hürter (eh), Martin Huth (mh), Corinna Ingenhaag (ci), Michael Lessenich (ml), Natascha Oberste (no), Andrea Peters (ap), Ingomar Polley (ip), Ingo Rütten (ir), Susanne Schnabel (sus), Julia Siegers (js), Marc Thiele (mt), Stefan Völker (sv)

FOTOS

Stefan Völker, Stephan Rauter, Simone Stähn, Sandra Ophei, Sascha Broich, istockphoto.com

GRAFIK

Marktimpuls GmbH & Co. KG
 Satz & Layout: Sandra Ophei, Sascha Broich, Stefan Voeller
 Webdesign: Marc Thiele, Andreas Mohr

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Unterlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolumnen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit schriftlicher Freigabe des Verlages.
 Alle Rechte liegen beim Verlag.

ANZEIGEN/VERTRIEB:

VERANTWORTLICH

Marc Thiele
 Tel. 02161/8278276 · Fax 02161/8278297
 E-Mail: media@hindenburger.de

ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG

Jasmin Pretscher, Esther Hürter, Silke Peltzer

AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE

www.hindenburger.de/mediadaten.pdf

Auflage: 35.000
 Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen, Geschäften und Gastronomiebetrieben im Erscheinungsgebiet.

HINDENBURGER ABO

Ein Abo (6 Ausgaben, Inland) kostet 18,- € inkl. 7 % MwSt.
 Mehr Informationen unter www.hindenburger.de.

www.hindenburger.de

AB 20.8. IM
CINE CENTER

Horst Schlämmer Isch kandidiere!

www.waehle-schlaemmer.de

HSP



Mit der **Sonne**
Geld verdienen



Die Sonne liefert uns an einem Tag 15.000 Mal so viel Energie wie wir täglich weltweit verbrauchen. Ein kostenloses Angebot, das im Gegensatz zu Öl und Erdgas unbegrenzt zur Verfügung steht. Solarstrom ist die Energie der Zukunft – sicher, sauber und 100 % umweltverträglich.

Eine gut geplante Photovoltaikanlage ist nicht nur ökologisch sinnvoll – sie rechnet sich auch. Und das beste: Mit diesem „sauberen“ Strom können Sie als Betreiber eine sichere Rendite erwirtschaften.

Fordern Sie unsere kostenlosen Informationen an!

Informieren Sie sich auf www.intrasolar.eu

IntraSolar
Photovoltaiksysteme

Kranichstraße 107 a
41239 Mönchengladbach
Telefon (021 66) 133493
Telefax (021 66) 133492

www.intrasolar.eu
E-Mail info@intrasolar.eu

SUNPOWER
Authorized Dealer